



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires
économiques et de l'Emploi,
chargée de la Politique économique, de la
Politique de l'emploi et de la Formation
professionnelle**

—

**RÉUNION DU
JEUDI 3 DÉCEMBRE 2015**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,
belast met het Economisch Beleid, het
Werkgelegenheidsbeleid en de
Beroepsopleiding**

—

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 3 DECEMBER 2015**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| INTERPELLATIONS | 8 |
| Interpellation de M. Boris Dilliès | 8 |
| à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | |
| concernant "les priorités du gouvernement en matière de commerce extérieur". | |
| Discussion – Orateurs : | 11 |
| M. Bea Diallo (PS) M. Hamza Fassi-Fihri (cdH) Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État M. Boris Dilliès (MR) | |
| Interpellation de M. Philippe Close | 19 |
| à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | |
| concernant "les relations bilatérales et commerciales avec la Tunisie". | |
| Discussion – Orateurs : | 22 |
| Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État M. Philippe Close (PS) | |
| Interpellation de M. Paul Delva | 26 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie | |

INHOUD

| | |
|---|----|
| INTERPELLATIES | 8 |
| Interpellatie van de heer Boris Dilliès | 8 |
| tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| betreffende "de prioriteiten van de regering inzake buitenlandse handel". | |
| Bespreking – Sprekers: | 11 |
| De heer Bea Diallo (PS) De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris De heer Boris Dilliès (MR) | |
| Interpellatie van de heer Philippe Close | 19 |
| tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| betreffende "de bilaterale en handelsbetrekkingen met Tunesië". | |
| Bespreking – Sprekers: | 22 |
| Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris De heer Philippe Close (PS) | |
| Interpellatie van de heer Paul Delva | 26 |
| tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en | |

| | | | |
|---|----|--|----|
| et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "l'assemblage de la nouvelle voiture électrique sur le site d'Audi Brussels". | | betreffende "de bouw van de nieuwe elektrische wagen bij Audi Brussels". | |
| Discussion – Orateurs : | 27 | Bespreking – Sprekers: | 27 |
| M. Stefan Cornelis (Open Vld) | | De heer Stefan Cornelis (Open Vld) | |
| M. Bruno De Lille (Groen) | | De heer Bruno De Lille (Groen) | |
| Mme Isabelle Emmery (PS) | | Mevrouw Isabelle Emmery (PS) | |
| M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) | | De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) | |
| M. Didier Gosuin, ministre | | De heer Didier Gosuin, minister | |
| M. Paul Delva (CD&V) | | De heer Paul Delva (CD&V) | |
| Interpellation de M. Paul Delva | 30 | Interpellatie van de heer Paul Delva | 30 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "les avancées de la promotion des huit secteurs économiques porteurs dans le cadre de la Stratégie 2025". | | betreffende "de vooruitgang in de promotie van de acht economische speerpuntsectoren in het kader van de Strategie 2025". | |
| Discussion – Orateurs : | 31 | Bespreking – Sprekers: | 31 |
| M. Hamza Fassi-Fihri (cdH) | | De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) | |
| M. Didier Gosuin, ministre | | De heer Didier Gosuin, minister | |
| M. Paul Delva (CD&V) | | De heer Paul Delva (CD&V) | |
| Interpellation de M. Bertin Mampaka Mankamba | 35 | Interpellatie van de heer Bertin Mampaka Mankamba | 35 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, | | en tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, | |

| | | | |
|---|----|--|----|
| concernant "l'action d'Atrium visant à lutter contre les étages vides au-dessus des commerces". | | betreffende "de strijd van Atrium tegen lege verdiepingen boven winkels". | |
| Discussion – Orateurs : | 36 | Bespreking – Sprekers: | 36 |
| M. Emin Özkara (PS) M. Didier Gosuin, ministre M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH) | | De heer Emin Özkara (PS) De heer Didier Gosuin, minister De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) | |
| Interpellation de M. Vincent De Wolf | 43 | Interpellatie van de heer Vincent De Wolf | 43 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | en tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "la rationalisation des structures économiques". | | betreffende "de rationalisering van de economische structuren". | |
| Interpellation jointe de M. Bruno De Lille, | 43 | Toegevoegde interpellatie van de heer Bruno De Lille, | 43 |
| concernant "la réforme de la politique économique en Région bruxelloise". | | betreffende "de hervorming van het economisch beleid in het Brussels Gewest". | |
| Interpellation jointe de M. Amet Gjanaj, | 43 | Toegevoegde interpellatie van de heer Amet Gjanaj, | 43 |
| concernant "le nouveau contrat de gestion d'Atrium". | | betreffende "de nieuwe beheerovereenkomst van Atrium". | |
| Discussion conjointe – Orateurs : | 49 | Samengevoegde bespreking – Sprekers: | 49 |
| M. Stefan Cornelis (Open Vld) M. Didier Gosuin, ministre M. Vincent De Wolf (MR) M. Bruno De Lille (Groen) M. Amet Gjanaj (PS) | | De heer Stefan Cornelis (Open Vld) De heer Didier Gosuin, minister De heer Vincent De Wolf (MR) De heer Bruno De Lille (Groen) De heer Amet Gjanaj (PS) | |

| QUESTIONS ORALES | 64 | MONDELINGE VRAGEN | 64 |
|---|----|--|----|
| Question orale de Mme Marion Lemesre | 64 | Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre | 64 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "la réforme du dispositif des chèques langue". | | betreffende "de hervorming van het systeem van de taalcheques". | |
| Question orale de Mme Isabelle Emmery | 64 | Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery | 64 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "le financement des start-up par le crowdfunding". | | betreffende "de financiering van de start-ups door crowdfunding". | |
| Question orale de Mme Isabelle Emmery | 72 | Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery | 72 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "les indépendants de plus en plus âgés et la création du guichet unique de soutien aux indépendants dans le cadre de la Stratégie 2025". | | betreffende "de alsmaar oudere zelfstandigen en de oprichting van één enkele dienst voor steun aan de zelfstandigen in het kader van de Strategie 2025". | |
| Question orale de Mme Elke Roex | 76 | Mondelinge vraag van mevrouw Elke Roex | 76 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |

concernant "les mesures en faveur de l'emploi des plus de 50 ans".

Question orale de M. André du Bus de Warnaffe 80

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la formation tout au long de la vie".

Question orale de M. Eric Bott 85

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la situation des ALE et leur évolution statutaire depuis la sixième réforme de l'État".

Question orale de M. Benoît Cerexhe 86

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le paiement tardif des factures par Actiris et Impulse Brussels".

betreffende "de tewerkstellingsmaatregelen voor de 50-plussers".

Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe 80

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het levenslang leren".

Mondelinge vraag van de heer Eric Bott 85

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de situatie van de PWA's en hun statutaire evolutie sinds de zesde Staatshervorming".

Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe 86

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de laattijdige betaling van de rekeningen door Actiris en Impulse Brussels".

*Présidence : M. Julien Uyttendaele, troisième vice-président.
Voorzitterschap: de heer Julien Uyttendaele, derde ondervoorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. BORIS DILLIÈS

À MME CÉCILE JODOGNE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,

concernant "les priorités du gouvernement
en matière de commerce extérieur".

M. le président.- La parole est à M. Dillières.

M. Boris Dillières (MR).- Dans sa fiche consacrée au Commerce extérieur, la stratégie 2025 du gouvernement énonce que sera soutenue, dans le chef des attachés économiques et commerciaux, une "mobilité régulière et transparente sur la base du nouveau contrat-type entré en vigueur au 1er juillet 2014, et/ou d'un nouveau système incitant à la mobilité volontaire" par lequel il s'agira d'anticiper les départs à la retraite. Par ailleurs - et je cite à nouveau ladite stratégie -, il sera veillé à un "redéploiement ciblé, objectif et stratégique du réseau en fonction des objectifs économiques de la Région et en concertation avec les deux autres Régions".

Du fait de la régionalisation de la compétence et du transfert de personnel en provenance du ministère des Affaires étrangères, de l'Office belge du commerce extérieur, notre Région bruxelloise a hérité de ces agents et a constitué, par la suite, un panel diversifié de contrats pour ses attachés économiques et commerciaux.

La majorité d'entre eux ne sont pas soumis à un système de rotation de postes à l'étranger, ni de

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BORIS DILLIÈS

TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BELAST MET BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de prioriteiten van de
regering inzake buitenlandse handel".

De voorzitter.- De heer Dillières heeft het woord.

De heer Boris Dillières (MR) *(in het Frans).*- *In het onderdeel buitenlandse handel van Strategie 2025 zegt de regering dat er geanticipeerd zal worden op pensioneringen door de "uitvoering van een transparante en regelmatige mobiliteit op basis van een nieuwe modelovereenkomst die in werking trad op 1 juli 2014, en/of van een nieuw systeem dat de vrijwillige mobiliteit bevordert." Bovendien wordt er werk gemaakt van een "gerichte, geobjectiveerde en strategische reorganisatie van het netwerk in functie van de economische doelstellingen van het gewest en in overleg met de twee andere gewesten".*

Doordat de bevoegdheid en het personeel van de FOD Buitenlandse Zaken en de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel na de staatshervorming bij het Brussels Gewest terecht kwamen, is er een waaier van contracten ontstaan.

De meeste daarvan zijn niet onderworpen aan een rotatiesysteem of een tijdsbepanking in een bepaalde stad. Dat maakt dat de attaché die sinds 2012 in Californië werkt verplicht moet roteren, terwijl zijn collega's in Singapore, Madrid, Tel

limite de temps à la fonction dans une même ville. Pour ne citer qu'un exemple, l'attaché en poste en Californie depuis 2012 dispose ainsi d'une clause de rotation de poste renforcée, alors que ses confrères basés à Singapour, Madrid, Tel Aviv ou encore New York occupent respectivement leur fonction depuis 12, 18, voire 40 ans. Je comprends que New York soit une destination intéressante, mais être en poste 40 ans reste un record sans doute sans équivalent dans les services de Commerce extérieur des pays voisins !

S'il est évident qu'un agent doit rester un certain nombre d'années en poste pour avoir une expertise d'un marché avec ses nombreuses spécificités, un séjour sans limite est loin d'être un facteur de bonne gouvernance. Nos diplomates restent, en règle générale, en poste un temps plus limité pour éviter, notamment, le syndrome de Stockholm. Il s'agit quand même de postes prestigieux, mais certains sont plus prestigieux que d'autres, sans doute plus celui de New York que celui du fin fond de la Sibérie. Il est donc sain de s'étonner de voir un poste occupé pendant autant d'années, voire jusqu'à la pension, alors que d'autres agents travaillent dans des zones plus difficiles, et même parfois peu propices à une vie familiale.

Je me pose la question de savoir s'il n'y a pas parfois des placards dorés.

Loin de moi l'idée de vous accabler, car vous avez hérité d'un dossier que vos prédécesseurs n'ont pas résolu non plus et dont la problématique n'est pas simple sur le plan technico-légal.

Ceci étant, nous vous savons volontaire et il n'y a pas de fatalité. La mobilité doit progressivement s'imposer sur notre réseau international en fonction des opportunités économiques et des logiques de performances des missions publiques.

Des réformes, certes timides, ont été menées ces dernières années avec l'ouverture d'un certain nombre de nouveaux postes ou de renforcements de dispositifs, notamment aux États-Unis, en Inde, au Canada, au Brésil et en Chine. Ceux-ci ont été pourvus par des contrats à rotation renforcée ainsi que par la mobilité interne.

Il reste pas mal de pain sur la planche, c'est pourquoi j'aimerais connaître vos priorités pour cette législature. Mme la Secrétaire d'État,

Aviv of New York jarenlang op post kunnen blijven.

Het spreekt voor zich dat een vertegenwoordiger een aantal jaren ter plaatse moet blijven om marktexpertise op te doen, maar een onbeperkt verblijf is geen teken van goed beleid. U weet dat onze diplomaten over het algemeen minder lang op dezelfde standplaats blijven om te voorkomen dat ze zich te zeer identificeren met de lokale omstandigheden. Dat sommige attachés nauwelijks van standplaats veranderen, terwijl anderen op moeilijke plaatsen moeten werken, roept dus vragen op.

Ik vraag me af of er geen sprake is van een gouden zijspoor. Ik wil u niet beschuldigen, want u hebt een technisch ingewikkeld dossier geërfd. Ik weet echter dat u van goede wil bent en dat de mobiliteit geleidelijk ingevoerd moet worden naargelang van wat economisch aangewezen is.

De voorbije jaren zijn er voorzichtige wijzigingen aangebracht met de opening van een aantal nieuwe plaatsen, meer bepaald in de Verenigde Staten, Indië, Canada, Brazilië en China. Daarvoor gelden rotatiecontracten en interne mobiliteit.

Voor welke posten zou op korte en middellange termijn het typecontract in het kader van Strategie 2025 gelden? Wat zijn de clausules van dat contract? Maakt het ook interne mobiliteit mogelijk? Hebben uw diensten een nieuw kader uitgewerkt dat vrijwillige mobiliteit moet stimuleren? Hoe ziet dat eruit? Op welke manier zijn de vertegenwoordigers daarvan op de hoogte gebracht en hoe hebben ze gereageerd?

U hebt sinds uw aantreden meermaals verklaard dat u het accent op de BRICS-landen, de landen rond de Middellandse Zee en Afrika wilt leggen. Dat bleek nogmaals tijdens de begrotingswerkzaamheden met een focus op Afrika, de uitvoer van diensten en de verbetering van de incentives voor ondernemingen.

Nochtans zei u in juni jongstleden ook dat u op zoek ging naar een internationale partner die het gewest moet bijstaan in de zoektocht naar zakelijke kansen. Dat getuigt van ambitie en sluit aan bij de werkwijze van Vlaanderen en Wallonië.

pouvez-vous nous dire quels sont les postes qui devraient être soumis, à court et moyen terme, au « contrat-type » défini dans le cadre de la stratégie 2025 ? Quelles sont les spécificités de ce contrat ? Des mobilités internes sont-elles également prévues ? S'agissant du nouveau système d'incitant à la mobilité volontaire, un cadre particulier a-t-il déjà été défini par vos services ? Le cas échéant, pourrions-nous également en connaître la teneur ? Comment ce système a-t-il été présenté et promu auprès des agents et comment ont-ils réagi ?

Vous avez déclaré à plusieurs reprises depuis votre entrée en fonction, vouloir mettre l'accent sur les marchés des pays du BRICS, de la Méditerranée et du continent africain. Cet objectif a été précisé à l'occasion de nos travaux budgétaires avec la question des focus placés sur l'Afrique, l'exportation des services et l'amélioration des incitants pour les entreprises.

Cependant, en juin dernier, vous avez également annoncé dans la presse, vouloir arrimer notre Région à un partenaire international pour faciliter la prospection des opportunités d'affaires. C'est ambitieux et c'est une bonne démarche, analogue à celle de la Flandre, qui mène des missions économiques avec les Pays-Bas, ou de la Wallonie qui envisage des partenariats soutenus avec le Luxembourg.

"S'allier aux pays tiers telles que la France ou la Chine, qui sont fort outillés pour être présents en Afrique, permettra aux entreprises bruxelloises de remettre des offres pour de grands projets qu'elles ne pourraient pas gagner ou mener seules", avez-vous déclaré. Cela semble en effet relever du bon sens.

Nonobstant l'intérêt de maximiser toutes les opportunités pour notre entreprise, un tel scénario aurait évidemment des conséquences sur les activités de nos antennes à l'étranger.

Dès lors, pourriez-vous nous préciser l'état des contacts que vous avez noués avec vos homologues étrangers, notamment chinois ? Y a-t-il une volonté de coopérer ? Le cas échéant, un calendrier des négociations a-t-il été établi entre Brussels Invest & Export (BIE) et les services français et chinois ?

"Aansluiting zoeken bij een land als Frankrijk of China biedt Brusselse bedrijven de mogelijkheid om offertes in te dienen voor grote projecten die ze alleen niet kunnen binnenhalen," verklaarde u. Dat getuigt inderdaad van gezond verstand.

Zo'n scenario heeft natuurlijk gevolgen voor de activiteiten van onze buitenlandse vertegenwoordigingen.

Hoe staat het met uw contacten met uw buitenlandse ambtgenoten, met name de Chinese? Is er wil tot samenwerking? Hebben Brussels Invest & Export (BIE) en de Franse en Chinese diensten een planning opgesteld voor de onderhandelingen? Zijn er specifieke middelen uitgetrokken voor deze nieuwe partnerships?

Par ailleurs, concernant les moyens, une enveloppe spécifique est-elle destinée à ces nouvelles logiques de partenariat ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Diallo.

M. Bea Diallo (PS).- Je tiens à entamer mon intervention par une pétition de principe émanant du groupe socialiste et concernant le large débat que mon groupe et moi-même souhaitons soumettre à notre assemblée et que j'avais déjà lancé la semaine dernière. Il est en effet urgent qu'un cadre cohérent s'impose aux relations économiques internationales qu'entretiennent nos pouvoirs publics et nos entreprises. C'est grâce à la cohérence de ce cadre et des principes auxquels il se réfère que prospéreront ces relations économiques sur le long terme.

Nous ne pointons pas tel ou tel pays en particulier et nous ne voulons pas verser dans "l'indignation sélective" mentionnée par Mme Marion Lemesre. Nous souhaitons tout simplement un cadre général qui aura vocation de s'appliquer à tous et non à quelques pays sous les feux de l'actualité. Si l'argent n'a pas d'odeur, c'est parce que nos principes s'enrichissent.

Cet aparté terminé, j'en viens à l'interpellation de M. Dilliès qui met le doigt sur plusieurs questions très intéressantes et à propos desquelles nous écouterons vos réponses avec beaucoup d'attention.

Nous avons tous salué les grandes visions de ce gouvernement, mises en avant par la Stratégie 2025 présentée il y a six mois. Nous sommes nombreux à être curieux de vous entendre sur les avancées réalisées à cet égard.

Comme vous l'aviez fait remarquer la semaine dernière, une direction récemment prise dans la stratégie régionale en matière de commerce extérieur peut se voir totalement compromise par un retournement de situation géopolitique ou économique. À titre d'exemples, la Chine a connu un ralentissement, le Brésil est à bout de souffle tandis que l'économie russe met un genou à terre avec l'effondrement des prix du pétrole ainsi qu'avec les sanctions américaines et européennes. Concernant l'Union méditerranéenne, la situation

Bespreking

De voorzitter.- De heer Diallo heeft het woord.

De heer Bea Diallo (PS) *(in het Frans).*- *De PS pleit voor een algemeen kader voor onze internationale handelsbetrekkingen, dat op alle landen van toepassing is en niet alleen op enkele landen die in het middelpunt van de actualiteit staan.*

De heer Dilliès legt een aantal zeer interessante punten bloot.

Zes maanden geleden werd ons de Strategie 2025 voorgesteld. Wij waren allemaal heel enthousiast over de krachtlijnen ervan en zijn benieuwd welke vooruitgang u ondertussen hebt geboekt.

Een koerswijziging in de buitenlandse handel kan al snel volledig op de helling komen te staan door een verandering van de geopolitieke of economische situatie, zoals de daling van de groei in China, de Amerikaanse en Europese sancties tegen Rusland, enzovoort. Ook de veiligheidssituatie in het Middellands Zeegebied bemoeilijkt een deel van de uitwisselingen. De heer Close zal het geval van Tunesië bespreken.

Doelstelling 5 van de Strategie 2025 voorziet in een heroriëntering van de financiële steun voor export. Die steun zal voortaan worden toegespitst op groeisectoren, zoals de dienstensector, de ICT-sector, de voedingssector of de gezondheidszorg.

De actualiteit bewijst dat de regering de juiste keuzes heeft gemaakt. Gisteren nog heeft de pers het dynamisme van de Belgische voedingsindustrie benadrukt.

Welke concrete vooruitgang is er geboekt op het vlak van de heroriëntatie van de exportsteun?

Welke andere sectoren dan de hoger vernoemde sectoren worden als groeisectoren beschouwd?

Sinds het conflict in Oekraïne is de Russische markt gesloten voor producten vanuit de Europese Unie. Een jaar geleden vermeldde de pers evenwel

sécuritaire compromet également une partie des échanges. M. Philippe Close abordera notamment le cas de la Tunisie.

Parfois, au contraire, nous sommes pleinement en phase avec la tendance positive que connaît le chantier 5 de la Stratégie 2025. Son objectif relatif au commerce extérieur traite de la réorientation des aides financières à l'exportation vers des secteurs considérés comme porteurs : services et technologies de l'information, alimentation, santé...

L'actualité donne raison aux choix opérés par le gouvernement. Hier encore, la presse faisait état du dynamisme du secteur alimentaire belge si on le compare avec ceux de nos voisins. Le président de la Fédération du secteur alimentaire témoignait d'ailleurs de la volonté de ce dernier de croître dans l'avenir via l'exportation.

Quelles sont les avancées concrètes en matière de réorientation des aides financières à l'exportation au profit des secteurs porteurs identifiés dans la Stratégie 2025 ?

Outre les secteurs précités, quels autres sont-ils considérés comme porteurs et, donc, à soutenir ?

Je souhaiterais revenir sur l'accès au marché russe, fermé aux exportations de l'Union européenne depuis le conflit en Ukraine. Il y a un an, la presse mentionnait la possibilité de contourner l'embargo via la Biélorussie et le Kazakhstan, pays formant une union douanière avec la Russie. Ainsi, des produits provenant de pays soumis à l'embargo russe étaient expédiés vers ces deux pays où ils étaient réemballés et étiquetés pour être vendus ensuite comme des produits biélorusses ou kazakhs.

C'est une situation que la Russie tolérait ou, à tout le moins, ne parvenait pas à maîtriser. Le Bélarus est ainsi devenu un important exportateur de saumon - un poisson que la Russie importait de Norvège il y a peu encore -, alors que ce pays-là n'a pas d'accès à la mer et n'est pas réputé pour ses exploitations piscicoles... Il en va de même pour les crevettes.

(Remarques de Mme Jodogne)

Cette filière de contournement de l'embargo reste-

dat het embargo werd omzeild via Wit-Rusland en Kazachstan, waar de producten opnieuw werden ingepakt en geëtiketteerd om nadien als Wit-Russische of Kazachse producten te worden verkocht. Zo is Wit-Rusland plots een belangrijke uitvoerder van zalm en garnalen geworden, terwijl dat land geen toegang heeft tot de zee.

(Opmerkingen van mevrouw Jodogne)

Wordt dat circuit om het embargo te omzeilen, nog steeds gebruikt? Wordt het ook door Brusselse exportbedrijven gebruikt? Geeft Brussels Invest & Export hun nuttige informatie en advies ter zake? Wat zijn de risico's?

t-elle d'actualité ? Le cas échéant, est-elle exploitée par les exportateurs bruxellois ?

Brussels Invest & Export leur fournit-il les informations utiles et conseils en la matière ? Le cas échéant, quels sont les risques encourus ?

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).- Vous aviez annoncé la semaine dernière votre intention de focaliser davantage sur l'Afrique et d'en faire un des partenaires principaux de notre commerce extérieur. Je salue ce choix pertinent, ne fût-ce que pour la dynamique démographique de l'Afrique. La croissance se jouera sur ce continent dans les années et peut-être les décennies à venir. C'est donc intéressant d'y placer nos entreprises.

L'Afrique est non seulement un espace de croissance économique reconnu par tous mais nous avons également une proximité culturelle avec un grand nombre de pays africains grâce à notre appartenance commune à l'espace francophone. C'est un atout que l'on doit saisir. L'Organisation internationale de la francophonie a identifié l'économie comme un de ses axes de développement. Une stratégie économique francophone est donc à l'œuvre depuis un an. Il serait bon que l'on s'y inscrive pour augmenter les opportunités de nos entreprises.

La question de la mobilité des partenaires économiques africains revient régulièrement dans ce débat. Je l'ai abordée brièvement la semaine dernière lors des discussions budgétaires et vous annonciez une rencontre interministérielle de la politique étrangère. A-t-elle eu lieu ? Je voulais m'assurer que vous mettriez ce point à l'ordre du jour pour trouver une solution. Même si cette question relève du gouvernement fédéral, la Région devrait plaider pour une approche positive, dynamique et souple pour les entrepreneurs africains qui sont autant de partenaires potentiels.

Vous avez annoncé cette priorité à l'Afrique grâce au développement du réseau de nos attachés en Afrique mais avec un budget constant. Cela suppose des basculements : des postes seront fermés et d'autres ouverts sur ce continent. Avez-vous une vision un peu plus arrêtée sur ces

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) *(in het Frans).*- *Vorige week kondigde u aan dat u van plan bent om van Afrika een van onze belangrijkste buitenlandse handelspartners te maken. Ik ben blij met die keuze, want de economische groei zal zich de komende tijd vooral daar afspelen.*

Het continent staat niet alleen voor economische groei, we hebben ook culturele banden met een heleboel Afrikaanse landen, doordat we samen deel uitmaken van de Franstalige cultuur. De Organisation internationale de la francophonie beschouwt de economie als een van haar ontwikkelingslijnen en het zou goed zijn om daarbij aan te sluiten en onze ondernemingen zo meer kansen te bieden.

De kwestie van de mobiliteit van de Afrikaanse economische partners komt regelmatig terug. U kondigde een vergadering aan met de ministers van Buitenlandse Zaken. Heeft die intussen plaatsgevonden? Ik hoop dat u op zoek gaat naar een oplossing voor dat probleem. Ook al is het een bevoegdheid van de federale regering, toch zou het gewest moeten pleiten voor een positieve, dynamische en flexibele benadering van Afrikaanse ondernemers.

U maakt van Afrika een prioriteit op basis van de uitbouw van ons netwerk van attachés in Afrika, maar dan zonder het budget te verhogen. Dat betekent verschuivingen. Worden er sommige missies in Afrika gesloten en andere geopend? Kunt u ons daar een overzicht van geven?

Hebt u ons partnerschap met het Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) en zijn Vlaamse tegenhanger Flanders Investment & Trade (FIT) tegen het licht gehouden? Wat levert dat eigenlijk op?

différents postes ?

Dans cette réflexion, avez-vous évalué notre partenariat avec l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) et son équivalent flamand Flanders Investment & Trade (FIT) ? L'effet de levier est-il efficace ? Des résultats sont-ils objectivés ?

M. le président. - La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État. - Le titre de l'interpellation était très large mais les questions posées étaient plutôt précises. Je vais donc faire de mon mieux pour répondre à l'ensemble des questions qui se sont ajoutées à celle de M. Dilliès.

Je voudrais rappeler préalablement que plusieurs volets de ces questions ont été évoqués la semaine dernière lors de la discussion budgétaire.

Aujourd'hui, dix attachés économiques et commerciaux ont signé le nouveau contrat et seize autres ont souhaité garder leur contrat d'origine. Dans deux ans, avec quelques départs à la pension, il n'y aura plus que 12 anciens contrats en vigueur.

Des possibilités de mobilité sont déjà offertes puisque les appels d'offre ont déjà eu lieu. Soulignons qu'un seul départ à la pension peut entraîner, le cas échéant, plus qu'une seule mobilité.

Signalons aussi que parmi les agents, il y a également des assistants et des secrétaires commerciaux locaux qui ne sont de facto pas soumis aux contrats des attachés économiques et commerciaux belges expatriés.

L'objectif du nouveau contrat-type, mis en œuvre sous la législature précédente est d'insister sur la mobilité qui reste un aspect essentiel de la fonction d'attaché économique et commercial. Il s'agit donc bien de faciliter cette mobilité en mettant en place les conditions pratiques qui la favorisent.

(M. Bernard Clerfayt, président, prend place au fauteuil présidentiel)

De voorzitter. - Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans). - *Vandaag hebben tien economische attachés een nieuw contract getekend, terwijl zestien andere hun oorspronkelijke contract behouden. Na de pensionering van een aantal mensen, zal het aantal oude contracten over twee jaar tot twaalf dalen.*

Er bestaan al mogelijkheden tot mobiliteit. Als een iemand met pensioen gaat, veranderen er soms meerdere mensen van standplaats. Er zijn overigens ook lokale assistenten en secretarissen die geen Belgisch contract hebben.

Het nieuwe contract legt de nadruk op de mobiliteit, die nog steeds een essentieel aspect van de functie van economisch en commercieel attaché is.

(De heer Bernard Clerfayt, voorzitter, treedt als voorzitter op)

We bekijken nog hoe we de mobiliteit verder kunnen stimuleren. Een aantal van die mogelijkheden worden volgende week besproken, wanneer de economische en commerciële attachés terugkeren naar België.

Het attachénetwerk is beperkt, zodat er minder rotatie is dan bij FIT en AWEX. Bovendien kan ik niet ingaan tegen bestaande contracten. Het enige wat ik kan doen is de vrijwillige mobiliteit van de attachés met een oud contract stimuleren.

Vorige week heb ik de vragen over de Brics-landen grotendeels beantwoord. We hebben een vertegenwoordiger in Shanghai sinds 1990, AWEX beheerde tot 2014 een post in Moskou, in 2012 werd er een geopend in Chennai en begin 2014 een in Rio de Janeiro. Het gewest wordt in Zuid-Afrika vertegenwoordigd door AWEX.

Des mécanismes sont encore à l'étude, visant à favoriser la mobilité. Certains seront évoqués la semaine prochaine lors du retour en Belgique des attachés économiques et commerciaux.

Le réseau de ces attachés étant limité, il ne permet pas de multiplier les rotations comme le font le FIT et l'AWEX. En outre, je ne peux aller à l'encontre des contrats de travail existants. Nous ne pouvons qu'introduire les conditions incitant à la mobilité volontaire ceux qui ont souhaité rester dans l'ancien système.

J'en viens aux marchés sur lesquels j'ai souhaité mettre l'accent ou qui figurent dans la déclaration de politique générale.

J'ai répondu largement, la semaine passée, sur le volet des pays Brics. Je rappelle que nous avons un agent en poste à Shanghai depuis 1990 ; un poste est géré par l'AWEX à Moscou, jusqu'en 2014 ; un autre a été ouvert en Inde, à Chennai, en 2012. À cet égard, je précise que Brussels Invest & Export a été le premier organisme belge à ouvrir un poste dans cette ville. La Flandre et l'échelon fédéral ont suivi. Enfin, un poste a été créé début 2014 à Rio de Janeiro. La Région est également présente en Afrique du Sud où elle est représentée par l'AWEX.

Nous sommes donc présents dans les pays Brics. Toutefois, avec l'évolution constante des situations politiques et économiques, ces pays ne constituent plus toujours une priorité en termes de commerce extérieur. La Chine reste intéressante, car si sa croissance a ralenti, elle se maintient à 5 ou 6%. La situation du Brésil est plus délicate.

En ce qui concerne la Russie, le prix du pétrole ainsi que l'embargo changent la donne. J'ai eu l'occasion de répondre à une question précise sur le sujet il y a deux ou trois mois.

Une seule entreprise bruxelloise, travaillant dans l'import-export de produits notamment agricoles, était concernée. Cette entreprise a reçu les informations et le soutien souhaités de la part de l'équipe de BIE. Nous sommes donc très peu concernés par l'embargo sur les produits en question.

L'Afrique constitue l'une de nos priorités pour les années à venir. Différentes missions économiques

We zijn dus aanwezig in de Brics-landen, maar vanwege de voortdurend veranderende politieke en economische toestand zijn die landen niet altijd meer de meest aangewezen handelspartners. China blijft interessant met een groei van 5 tot 6%. Brazilië ligt moeilijker.

De Russische situatie is sterk veranderd door de gezakte petroleum prijzen en het embargo. Slechts een Brussels bedrijf dat landbouwproducten in- en uitvoert, kreeg daarmee te maken. Het kon rekenen op de nodige ondersteuning van BIE.

Afrika is een van onze prioriteiten voor de nabije toekomst. Er staan meerdere economische missies op het programma voor volgend jaar. We bekijken of er partnerships mogelijk zijn met buitenlandse organisaties die de internationale groei van Brusselse ondernemingen kunnen vooruithelpen. Momenteel is er geen echte samenwerking met een andere land. Bedrijven moeten zelf het initiatief nemen.

Tijdens mijn bezoek aan China had ik niettemin de kans om het daarover te hebben met Belgische ondernemingen die ter plaatse actief zijn. De meningen zijn verdeeld. Sommige ondernemers zijn ervan overtuigd dat onze kennis van de Afrikaanse markt een troef is die we moeten inzetten bij Chinese bedrijven en autoriteiten die daar activiteiten willen ontplooien. Anderen onderstrepen het gevaar van vrijwillige toetreding tot een concurrentieel systeem dat misschien later nauwelijks beheersbaar blijkt. Voorzichtigheid is dus geboden.

Momenteel geef ik de voorkeur aan luisteren en hulp bieden bij de uitbouw van hun activiteiten boven formele samenwerkingsakkoorden.

China en Frankrijk passeerden de revue, maar we zouden ook op zoek kunnen naar landen waarvan de economische structuur en de omvang lijken op die van ons. In die zin zijn er al wat ideeën uitgewisseld met Tsjechië en Slowakije.

Ik vertel u voorlopig niet meer over de reorganisatie van de diensten, en sectoren en de financiële steun die daarmee samenhangt, want daar wordt nog aan gewerkt. Ik zal eerst de regering informeren.

Ik heb mijn team de opdracht gegeven om de

y sont prévues en 2016, dont plusieurs sur la partie méditerranéenne de l'Afrique (le Maroc, la Tunisie et l'Algérie), mais aussi en Afrique subsaharienne (Côte d'Ivoire et Burkina Faso), en République démocratique du Congo, Angola, Mozambique, Égypte et Tanzanie.

Concernant le "commerce triangulaire", des questions sont examinées et il existe des possibilités de partenariat avec des acteurs étrangers au bénéfice du développement des entreprises bruxelloises au niveau international.

Aujourd'hui, il n'y a pas de coopération à proprement parler mise en place avec l'un ou l'autre pays. Ce sont les entreprises qui doivent être le moteur de ce type de démarches.

Lors de ma mission en Chine, j'ai néanmoins eu l'occasion d'en discuter avec des entreprises belges présentes sur place. Les avis sont partagés sur la question. Certains sont persuadés que notre connaissance du marché africain est un atout qui doit être valorisé auprès des autorités et entreprises chinoises désireuses de se développer sur ce continent.

D'autres soulignent le danger qu'il y a à nous placer volontairement dans un système concurrentiel qui pourrait devenir difficile à gérer. Il importe donc d'être prudents en la matière.

En l'occurrence, ce sont les nécessités et mon envie d'être à l'écoute des entreprises, de pouvoir les aider à mettre en place des opérations leur permettant de se développer qui parlent, plutôt que la volonté de formaliser tels quels des accords de coopération.

Par ailleurs, on a parlé de la Chine ou de la France, mais on peut aussi imaginer un autre critère, comme de travailler avec des pays dont la structure économique et la taille sont plus proches des nôtres. Nous avons déjà eu quelques échanges d'idées avec la Tchéquie ou la Slovaquie. Il y aurait là des complémentarités entre nos économies à mettre en avant pour aller vers le marché africain. Il y a donc différentes formules possibles.

J'ai répondu sur les priorités Brics.

Concernant la réorganisation des services et des

economische agenda van de Sommet de la Francophonie van eind september in Parijs te analyseren. Uit die analyse bleek dat de thema's die tijdens de drie congresdagen aan bod kwamen, erg algemeen bleven en dat er geen besprekingen gevoerd werden waaraan BIE had kunnen deelnemen. We blijven echter in de gaten houden of er tijdens toekomstige meetings meer mogelijk is.

Het gewest is niet bevoegd voor het visabeleid, maar dat staat wel op de agenda van de volgende interministeriële conferentie (IMC) Buitenlands Beleid. Er is echter nog geen datum vastgelegd.

Er is ook nog geen definitieve beslissing genomen over de samenwerking met AWEX-FIT. Besprekingen zijn er wel geweest, zowel intern als met onze partners, met wie we op bepaalde bestemmingen een vertegenwoordiging delen.

secteurs et les aides financières liées, je ne vais pas vous donner plus d'éléments, car la réflexion est en cours. Nous travaillons sur des intentions que je soumettrai, selon la règle, en priorité au gouvernement.

Au niveau de l'Afrique, j'avais demandé à mon équipe d'analyser l'ordre du jour du volet économique du Sommet de la Francophonie, qui avait eu lieu à la fin septembre à Paris. Il est apparu que les thématiques mises en avant durant ces trois jours de congrès ne répondaient pas du tout à des discussions concrètes dans lesquelles Brussels Invest & Export aurait pu s'inscrire, mais restaient très générales. Nous nous tenons néanmoins informés des prochaines réunions prévues, afin de voir si quelque chose peut se mettre en place de ce côté.

La problématique des visas, qui n'est pas du tout une compétence de la Région, est bien à l'ordre du jour de la prochaine conférence interministérielle (CIM) Politique étrangère, qui était initialement prévue pour jeudi dernier, mais a été reportée. À ma connaissance, nous n'avons pas encore fixé de nouvelle date.

Je ne vous répondrai pas sur ce qui est toujours en discussion, notamment dans le cadre des évaluations AWEX-FIT, sur les résultats de ces évaluations et les modifications de poste. En effet, aucune décision ferme n'est encore prise en la matière. Toutefois, des discussions ont bien lieu en interne, en fonction de nos priorités, ainsi qu'avec nos partenaires AWEX et FIT, puisqu'il y a des coopérations entre les trois agences, qui partagent des représentations sur certaines destinations.

M. le président.- La parole est à M. Dilliès.

M. Boris Dilliès (MR).- Le dispositif me semble extrêmement compliqué à mettre en œuvre. En effet, des contrats d'origines différentes arriveront à échéance à des dates, elles aussi, différentes. Que proposerez-vous aux uns et aux autres pour qu'ils optent pour le nouveau contrat au lieu de poursuivre le contrat d'origine ? Votre marge de manœuvre est limitée.

Selon moi, c'est aller vite en besogne que d'affirmer que le développement des pays Brics

De voorzitter.- De heer Dilliès heeft het woord.

De heer Boris Dilliès (MR) *(in het Frans).*- *Het systeem lijkt mij moeilijk uitvoerbaar. Hoe zult u de handelsattachés overtuigen om voor het nieuwe contract te kiezen in plaats van hun oud contract voort te zetten? Sommige attachés zijn al twaalf, achttien of zelfs veertig jaar op post. Dat lijkt een beetje op een gouden pensioen, ook al trek ik het nut van hun werk niet in twijfel.*

U beweert dat de groei in de Brics-landen stilvalt. Dat is misschien wat te snel geoordeeld. De groei

est en berne. Par ailleurs, si le marché africain est appelé à se développer, c'est sur le long terme.

Selon vous, la Chine serait intéressée par une collaboration avec la Région bruxelloise, compte tenu de notre connaissance du marché africain. Des zones d'ombre persistent dans ce domaine.

Des attachés sont en poste depuis 12, 18, voire 40 ans... Cela ressemble un peu à une retraite dorée, même si je ne mets aucunement en doute leur utilité.

C'est aussi une question essentielle. Quelle est votre vision à long terme ? Vous êtes obligée d'avoir une vision à très long terme. En même temps, vous composez avec les éléments qui sont les vôtres. On a le sentiment qu'à chaque changement de ministre, il y a un changement de vision.

Pour conclure, le fait d'avoir des personnes qui sont parfois oubliées à certains postes n'est pas tout à fait cohérent avec l'aspect de bonne gouvernance auquel vous êtes, je le sais, très attachée.

M. le président. - La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État. - Vous l'avez dit vous-même, le cadre est très strict. Ce que je peux faire aujourd'hui, c'est de faciliter la mobilité avec différents incitants ou idées, etc. Je ne peux pas contraindre les personnes à changer de contrat. Il faut donc favoriser la mobilité.

1. Il y a une évaluation annuelle de tous les attachés. Ils ne sont donc pas oubliés pendant 40 ans. Ils reviennent par ailleurs toutes les années et demie tous ensemble pour avoir des rencontres.

2. La vision à long terme sur quarante ans, si je vous prends au mot, c'est la pension. Elle va donc se résoudre d'elle-même. Par contre, je ne partage pas le fait qu'il faille des visions à très long terme, en tout cas à cette échéance de 40 ans, alors que je viens de vous dire que tout ce qui est commerce extérieur peut bouger très vite. C'est surtout une souplesse qu'il faut introduire et des incitants pour pouvoir bouger.

On reviendra peut-être sur ces histoires de Brics.

van de Afrikaanse markt zie ik dan weer eerder als iets op lange termijn en het is ook niet zeker dat China in samenwerking met ons geïnteresseerd is.

Wij hebben het gevoel dat elke nieuwe minister zijn eigen visie heeft. Welke langetermijnvisie hebt u voor ogen?

Het feit dat sommige attachés bijna vergeten worden op bepaalde posten, is niet coherent met het principe van goed bestuur waar u zo veel belang aan hecht.

De voorzitter. - Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans). - *Mijn speelruimte is inderdaad beperkt. Ik kan niemand verplichten om van contract te veranderen, maar ik kan wel de mobiliteit aanmoedigen via verschillende incentives.*

Elk jaar vindt er een evaluatie van alle attachés plaats. Ze worden dus niet gedurende veertig jaar vergeten. Zij komen overigens om de achttien maanden allemaal samen.

Een langetermijnvisie over veertig jaar, dat is het pensioen. De situatie zal zich dus vanzelf oplossen. Ik ben het overigens niet met u eens dat we een visie op zo'n lange termijn moeten ontwikkelen. In de buitenlandse handel kan alles zeer snel veranderen. Wij moeten dus eerder werken aan een grotere soepelheid en aan incentives om de mobiliteit te bevorderen.

Je pense qu'à part la Chine, il y a vraiment un ralentissement et différents intérêts dans les autres pays. Pour ce qui est de ce commerce et de ces partenariats, ce serait difficile que Bruxelles seule s'adresse à la Chine. C'est pour cela que je vous renvoie à ma remarque sur le fait que ce sont d'abord les entreprises qui doivent pouvoir porter ce type de démarches et y adhérer.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. PHILIPPE CLOSE

À MME CÉCILE JODOGNE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,

concernant "les relations bilatérales et commerciales avec la Tunisie".

M. le président. - La parole est à M. Close.

M. Philippe Close (PS). - Je commencerai par vous expliquer pourquoi ma question, depuis son dépôt le 12 novembre, a considérablement évolué, comme a profondément changé notre vision du monde depuis le lendemain.

Je comptais en effet vous parler de la coutume de notre système fédéral belge, qui veut que les entités fédérées s'alignent sur l'État fédéral en matière d'Affaires étrangères. Pour illustrer mon propos, j'allais prendre des exemples récents, comme le Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP), pour lequel les différences de vues semblent de plus en plus évidentes.

J'en serais ensuite venu à la différence d'appréciation de l'évaluation de la situation en Tunisie. Pour rappel, ce pays est le seul à être sorti du printemps arabe la tête haute, en faisant tomber le régime dictatorial du président Ben Ali et en instaurant une réelle démocratie, où le peuple assure l'alternance du pouvoir par la voie des urnes. Le prix Nobel de la paix 2015 a d'ailleurs été décerné le 9 octobre dernier au Quartet qui a accompagné cette transition relativement paisible

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE CLOSE

TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BELAST MET BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de bilaterale en handelsbetrekkingen met Tunesië".

De voorzitter. - De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close (PS) (*in het Frans*). - *Ik diende mijn vraag in op 12 november. Door de aanslagen in Parijs de dag nadien is de context ondertussen aanzienlijk gewijzigd.*

Ik wilde het hebben over de gewoonte binnen het Belgische federale systeem om het buitenlandse beleid van de gewestregeringen op dat van de federale regering af te stemmen, terwijl de meningen soms toch sterk uiteenlopen.

Vervolgens wilde ik aankaarten dat niet iedereen de gewijzigde toestand in Tunesië op dezelfde manier benadert. Tunesië is het enige land dat er na de Arabische Lente in is geslaagd een democratisch regime in te voeren. Het Tunesische Kwartet voor Nationale Dialoog, dat bestaat uit vier organisaties die aan de invoering van de democratie hebben bijgedragen, kreeg dit jaar overigens de Nobelprijs voor de Vrede.

De PS hoopt dat de overgang naar de democratie in Tunesië een groot succes wordt. Groeperingen die de democratie en de vrijheid liever zien verdwijnen, gebruiken de angst die de bevolking

et heureuse.

Cela a d'ailleurs été un grand honneur et un plaisir pour les députés socialistes bruxellois de rencontrer, en septembre dernier, les représentants des quatre piliers du Quartet récompensé un mois plus tard. De son côté, la Ville de Bruxelles, a choisi de faire de la Tunisie son invitée d'honneur des Plaisirs d'hiver 2015, ce dont je me félicite tout particulièrement.

Vous l'aurez compris, mon parti et moi-même avons énormément à cœur que cette transition prometteuse soit couronnée de succès, comme ce fut le cas autrefois pour l'Espagne, la Grèce ou certains pays de l'ex-bloc de l'Est.

J'aurais ensuite attiré votre attention sur le danger que constituerait un échec de la Tunisie sur la voie de la démocratie. La peur est l'arme des forces obscures qui ont juré la perte de la démocratie et de la liberté. Ces forces usent de cette peur contre le peuple tunisien, comme elles en ont usé contre nous, au Musée juif de Belgique en mai 2014, comme elles en ont usé contre Paris et contre la France entière ce jour funeste du 13 novembre 2015.

La litanie des drames est sans fin. Nous avons récemment rendu hommage à Geoffrey Dieudonné, exécuté à Bamako le 20 novembre 2015. Ce 24 novembre, le sang a également coulé à Tunis. Cette fois, c'est un bus de la garde présidentielle qui a été visé.

Mais les idées et les espoirs ne sont pas tout, et à cet égard, on n'aura rien inventé depuis Jean-Paul Sartre, qui disait que l'existence précède l'essence. Si l'économie tunisienne s'effondre et que la crise s'y approfondit, la tentation sera grande de confier les pleins pouvoirs à des hommes providentiels qui ne font pas dans la fioriture. Ce serait l'échec des idéaux démocratiques.

Cette saison touristique a été très mauvaise en Tunisie et de nombreux hôtels et centres récréatifs tunisiens ont mis la clef sous la porte. Les touristes européens, et notamment belges, ont déserté la Tunisie. Or, on sait à quel point le tourisme est un secteur vital de l'économie tunisienne, puisqu'il représente 7% de son PIB.

Aujourd'hui, tout a changé. Bruxelles, Paris et

voor hen voelt om hun doel te bereiken. Ze deden dat in Tunesië, maar evengoed in België, Frankrijk en Mali.

Veranderingen steunen niet alleen op ideeën en hoop. Als de Tunesische economie instort en de crisis verergert, zullen individuen die de democratie geen warm hart toedragen, in dat land de macht grijpen.

Tunesië heeft een bijzonder slecht toeristisch seizoen achter de rug. De toeristische sector is goed voor 7% van het Tunesische bbp en dus bijzonder belangrijk voor de economie van het land.

Sinds de aanslagen van 13 november is het duidelijk dat Brussel, Parijs en Tunis de handen in elkaar moeten slaan om onze gemeenschappelijke democratische waarden te verdedigen.

We moeten solidair zijn met elkaar, niet alleen om onze economieën te ondersteunen, maar ook en vooral om door het leven te kunnen blijven gaan als vrije mensen die zich niet door angst laten verlammen.

Soms volstaat één zin om een toeristisch seizoen om zeep te helpen. In dit geval vinden we die zin op de webpagina met reisadviezen van de FOD Buitenlandse Zaken: "Vanwege de aanhoudende terreurdreiging in het land, blijven alle niet-essentiële reizen naar Tunesië afgeraden".

Dat advies is geen evangelie, maar touroperators volgen het en organiseren niet langer reizen van België naar Tunesië, hoewel ze dat veel liever wel zouden doen.

Op dat vlak zijn de Europese landen het helemaal niet met elkaar eens. België en het Verenigd Koninkrijk geven een negatief reisadvies, terwijl Duitsland en Frankrijk dat niet doen. Ik wil de federale overheid niet veroordelen omdat ze dat negatieve advies geeft, maar ik wil er wel op wijzen dat haar keuze gevolgen heeft. Waarom geeft België een ander reisadvies dan de rest van Europa?

Brussel moet zich solidair tonen met Tunesië, zeker nu België zo zwaar onder vuur ligt. Daarbij heeft men overigens vooral Brussel in het vizier. De Brusselse horeca krijgt het moeilijk.

Tunis sont unies plus que jamais, animées par les mêmes aspirations de consolidation des acquis démocratiques. Je remercie au passage tous les députés qui reçoivent des délégations tunisiennes, quel que soit leur parti, pour créer des ponts entre nos pays.

Nous avons tous été confrontés au même fléau et nous ressentons tous les impacts négatifs sur nos économies respectives. Nous devons nous montrer solidaires et ouverts pour faire vivre l'économie, certes, mais avant tout pour continuer à vivre comme des gens libres qui tiennent leur sort entre leurs mains et non comme des esclaves de la peur.

Parfois, une seule phrase peut être décisive pour la réussite ou l'échec d'une saison touristique. On pourra en reparler lorsque nous discuterons du plan d'action du gouvernement pour Bruxelles. Ainsi, le SPF Affaires étrangères, dans sa rubrique "Conseils aux voyageurs – Tunisie", déclare, par un avis du 8 octobre 2015, toujours d'application : "En raison de la persistance d'un niveau élevé de menace terroriste dans le pays, tous les voyages non essentiels vers la Tunisie restent déconseillés".

On peut arguer qu'il ne s'agit là que d'une opinion et d'un conseil, et non de paroles d'évangile. Cependant, la plupart des tour-opérateurs s'y conforment et ne desservent plus la Tunisie à partir de la Belgique, accentuant encore l'absence de touristes et d'investisseurs belges. Les grands opérateurs touristiques actifs en Belgique ne demandent pas mieux que de reprendre leurs activités en Tunisie et attendent ce feu vert symbolique du SPF Affaires étrangères, comme l'a d'ailleurs déclaré récemment Thomas Cook à La Dernière Heure.

On peut s'étonner qu'il existe un véritable désaccord parmi les grands pays européens sur cette situation. La Belgique et le Royaume-Uni – qui a payé un lourd tribut dans l'attentat de Sousse du 26 juin – font figures d'exception. Les Affaires étrangères des autres pays européens, comme la France et l'Allemagne, n'émettent pas le même avis. Le Quai d'Orsay, par exemple, recommande aux ressortissants français de faire preuve de vigilance et déconseille certaines zones à risque, essentiellement certaines régions du Sud, frontalières de la Libye, mais pas le pays en tant que tel.

Welke houding neemt het Brussels Gewest aan tegenover Tunesië? Heeft de Brusselse regering haar standpunt aan de FOD Buitenlandse Zaken bekendgemaakt?

De recentste informatie over Tunesië op de website van Brussels Invest & Export (BIE) dateert van 2012. Moet die informatie niet worden bijgewerkt?

Zijn er binnenkort economische missies naar Tunesië gepland? Welke sectoren worden daar gepromoot?

Welke Brusselse instellingen en investeerders zijn in zo'n missie geïnteresseerd? Hoe groot is de vraag? Hoe groot is de interesse in de Tunesische toeristische sector?

Évidemment, en deux semaines, le monde a changé et nos vies aussi. Mon but n'est pas d'attiser les peurs, mais d'affirmer une certaine solidarité. Je n'ai pas l'intention de mettre les autorités gouvernementales au pied du mur, mais de leur faire prendre conscience de l'enjeu que leur avis représente.

Vendredi, avec plusieurs députés bruxellois, j'ai assisté à un dîner offert par la Tunisie dans le cadre des Plaisirs d'hiver. Le message du SPF Affaires étrangères est catastrophique pour les Tunisiens. Pourquoi la Belgique se distingue-t-elle des autres pays européens ?

En tant que Bruxellois, nous devons nous montrer solidaires, en particulier en cette période où la Belgique est violemment dénigrée, y compris au niveau touristique. En outre, soyons clairs, c'est surtout Bruxelles qui est visé. Les chiffres dans l'horeca sont assez mauvais. Je félicite d'ailleurs les hôtels qui sont restés ouverts durant la période où nous étions au niveau 4 de menace terroriste.

Quelle est la position de la Région bruxelloise à l'égard de la Tunisie ? Le gouvernement bruxellois a-t-il transmis certaines remarques et fait part de sa position au SPF Affaires étrangères ?

Le site internet de Brussels Invest & Export (BIE) affiche des informations sur la Tunisie qui remontent à 2012. Des mises à jour ne sont-elles pas nécessaires s'agissant de la situation en Tunisie, principalement sur le plan économique ?

Des missions économiques sont-elles programmées en Tunisie dans un avenir proche ? Le cas échéant, quels secteurs seraient-ils mis en avant ?

Quels opérateurs et investisseurs bruxellois seraient-ils intéressés par une telle mission ? Quelle est la demande en ce sens émanant des opérateurs de notre Région ? Qu'en est-il plus spécifiquement du secteur du tourisme tunisien ?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Je me doutais bien que les récents événements allaient

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- Uiteraard hebben de recente

donner une tonalité différente à votre interpellation. Entre le dépôt de cette question et ce jour, nous avons eu à déplorer un nouvel attentat à Tunis, le 24 novembre dernier. Bamako a également connu un attentat, comme vous l'avez rappelé. Nous n'allons cependant pas dresser la liste des attentats que la Tunisie a subis cette année. Le prix Nobel de la paix remis au Quartet, qui m'a personnellement énormément réjoui, constitue une lueur d'espoir. Les réactions qu'il a suscitées dans le monde sont elles aussi porteuses d'espoir.

La Région bruxelloise n'est pas compétente pour l'évaluation des risques. Nous ne pouvons intervenir sur les décisions du SPF Affaires étrangères quant à l'évaluation des dangers dans l'un ou l'autre pays. Les voyages vers la Tunisie sont en effet toujours déconseillés actuellement. Ces recommandations influencent peu les voyages d'affaires, mais fortement le tourisme, ce qui a des conséquences dramatiques sur l'économie tunisienne.

Dans le cadre de mes compétences, il me tient à cœur de valoriser et de développer les relations économiques avec la Tunisie. Un important jalon dans ce sens sera posé l'année prochaine. À ma demande expresse, une mission se tiendra en 2016, probablement début octobre. J'aurais voulu qu'elle s'organise plus tôt. J'avais déjà pris des contacts au mois de juillet. Malheureusement, cela ne s'est pas fait à ce moment-là, notamment à la demande expresse de la Tunisie. Mon agenda d'automne ne me permettait pas de l'organiser.

Par ailleurs, sur les quelque 4.400 entreprises exportatrices recensées par nos services, 10% indiquent la Tunisie comme pays d'intérêt. Cela démontre un réel potentiel de croissance et surtout, je l'espère, un succès pour notre future mission.

Par rapport à votre question sur l'actualisation du site internet, certaines données datant en effet encore de 2012 ou de 2014, je vous accorde qu'il serait intéressant d'actualiser plus régulièrement les fiches pays.

Notre présence, sous le nom de BIE, se fait à Tunis par le biais d'un représentant de l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX). Les attachés économiques et

gebeurtenissen een grote invloed gehad op de problematiek die u in uw interpellatie aankaart. Op 24 november vond er opnieuw een aanslag plaats in Tunis. De Nobelprijs voor de Vrede die het Tunesische Kwartet voor Nationale Dialoog kreeg en de wereldwijde reacties daarop, brengen een sprankeltje hoop.

Risicobeoordeling behoort niet tot de bevoegdheden van het Brussels Gewest. We hebben geen enkele invloed op de beslissingen van de FOD Buitenlandse Zaken, die naar Tunesië reizen nog steeds afraadt. Dat heeft vooral gevolgen voor het toerisme en bijgevolg ook voor de economie in Tunesië.

We moeten onze economische relatie met Tunesië verder uitbouwen. In oktober 2016 organiseren we een economische missie naar het land. Ik had in juli al de nodige contacten gelegd, maar toen kwam vanuit Tunesië de nadrukkelijke vraag om de missie later te organiseren.

Van de 4.400 door mijn diensten geïnventariseerde ondernemingen die goederen en diensten uitvoeren, geeft 10% aan dat ze in Tunesië mogelijkheden ziet. Dat wijst op een aanzienlijk groeipotentieel en vergroot de kans op succes voor de missie volgend jaar.

De gegevens op de website van BIE dateren inderdaad al van 2012 of 2014 en moeten regelmatig worden bijgewerkt.

BIE is in Tunis actief via een vertegenwoordiger van het Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX). Ik zal de economische attachés en de handelsattachés erop wijzen dat ze de landenfiches op de website moeten bijwerken.

Dat neemt niet weg dat we voor Tunesië toch over een aantal cijfers beschikken. De Tunesische economie liet de voorbije jaren een stevige groei optekenen, maar dat is nu helaas voorbij. Voor 2015 verwacht het land een groei van 2,5%.

Het Wereld Economisch Forum heeft de ranking van het land inzake zijn concurrentievermogen drastisch verlaagd. Tunesië zakt van de 32ste naar de 87ste plaats. De economische cijfers zijn slecht en de impact van het veiligheidsprobleem op de toeristische sector maakt dat nog erger.

commerciaux doivent actualiser les fiches pays. Nous ferons la remarque pour ce qui concerne la Tunisie, d'autant plus que l'annonce de la mission en 2016 rend plus indispensable encore l'actualisation des nouvelles données.

Nous disposons tout de même de quelques chiffres. Malheureusement, la croissance observée ces dernières années dans l'économie tunisienne est retombée. Pour 2015, on annonce 2,5% de croissance. Le Forum économique mondial a malheureusement considérablement dégradé son analyse de la compétitivité du pays.

Dans le contexte actuel, la Tunisie, qui était au 32e rang, est passée au 87e rang. Les chiffres ne sont donc pas bons et la désaffection touristique liée au contexte sécuritaire difficile affecte durement l'économie tunisienne.

Malgré cela, les exportations bruxelloises vers la Tunisie continuent à augmenter. Les secteurs concernés par ces exportations qui ont doublé ces quatre dernières années - principalement dans le domaine textile - seront les cibles des entreprises que nous convoquerons pour cette mission. Cela étant, c'est l'exportation de services qui retiendra surtout notre attention. La demande en la matière est très grande en Tunisie et le but est d'aider ce pays à mettre en place une économie plus ouverte et concurrentielle, avec un secteur privé plus fort.

J'aimerais conclure en vous disant que je partage votre affection, votre souci et votre volonté de soutien de la Tunisie. Je précise que je tiens à présider cette mission en Tunisie. Dans ce cadre, il existe d'autres pays dans cette région dont il est important de soutenir les efforts pour maintenir la paix, développer l'économie au bénéfice des citoyens et s'inscrire dans un processus démocratique. À ce titre, je citerai la Jordanie et le Liban, qui connaissent également des situations très difficiles.

C'est la raison pour laquelle j'ai décidé l'été dernier d'incorporer la participation ministérielle à la mission Jordanie-Liban prévue début octobre. C'est afin de présider cette mission tripartite et de marquer ainsi clairement notre soutien à ces deux pays que je me suis rendue à Amman et à Beyrouth. Certes, cela s'est fait également au bénéfice des entreprises bruxelloises, flamandes et wallonnes qui étaient présentes, mais il était

Desondanks is de Brusselse export naar Tunesië de voorbije vier jaar verdubbeld. De ondernemingen die we voor de economische missie zullen uitnodigen, richten zich op de betrokken exportsectoren, vooral de textielsector. Daarnaast gaat onze aandacht ook uit naar diensten, waar in Tunesië grote vraag naar is. We willen het land steunen bij de uitbouw van een open, competitieve economie met een sterke privésector.

Er zijn ook andere landen in dezelfde regio die steun nodig hebben bij de inspanningen die ze leveren om de vrede te bewaren, hun economie te ontwikkelen en een democratisch proces op gang te brengen. Jordanië en Libanon zijn er twee van. Beide landen bevinden zich in een bijzonder moeilijke situatie.

Ik heb deelgenomen aan de missie naar Jordanië en Libanon begin oktober. Naast de steun die we de twee landen daarmee bieden, is een dergelijke missie ook een goede zaak voor de aanwezige Brusselse, Vlaamse en Waalse ondernemingen.

De regering besprak de Brusselse situatie vorige week. Alle ministers houden er in het kader van hun bevoegdheden rekening mee. We moeten de komende maanden het imago van Brussel weer oppoetsen, zowel wat het toerisme als wat de economie betreft.

important pour moi d'apporter ce soutien politique.

La situation de Bruxelles a déjà été discutée au gouvernement la semaine dernière. Je l'ai d'ailleurs rappelé lors des discussions budgétaires. C'est l'ensemble des ministres bruxellois, dans chacune de leurs compétences où cela a du sens, qui seront attentifs. Nous allons travailler à développer et à revaloriser l'image de Bruxelles au niveau touristique, mais aussi au niveau économique global. C'est un défi très important qui nous attend dans les mois à venir.

M. le président.- La parole est à M. Close.

M. Philippe Close (PS).- Vos réponses me satisfont pleinement, Mme la ministre. Je crois que c'est la bonne attitude. Il faut continuer à les aider à se développer économiquement, parce que c'est un pays qui y croit.

Je veux dire que c'est un élan que je sens dans ce parlement, notamment chez ma collègue Simone Susskind. Au-delà des festivités que l'on a pu organiser avec les autorités tunisiennes, avec une série de participants de la société civile, beaucoup de parlementaires reçoivent des économistes, des juristes, etc., pour essayer d'appuyer ce pays. Comme vous l'avez souligné, il s'agit d'un combat essentiel.

Il est vrai que nous ne sommes pas compétents, mais les attitudes que vous prenez sont tout de même des signaux envoyés à l'État fédéral.

(Remarques de Mme Jodogne)

On n'en demande pas plus. C'est déjà extrêmement important. Nous allons relayer, moi et d'autres, auprès de nos représentants au parlement fédéral.

Je veux le redire aujourd'hui, ce genre d'alerte sur un site des Affaires étrangères nous était très éloigné. Nous en sommes aujourd'hui les premières victimes. Beaucoup de sites d'Affaires étrangères ciblent Bruxelles. Nous savons donc désormais très bien ce que c'est et nous réalisons les conséquences économiques majeures que cela peut entraîner.

Je pense que les démocrates gagnent à se soutenir. Je vous félicite d'avoir pris cette initiative pour

De voorzitter.- De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *U neemt de juiste houding aan tegenover landen die we moeten blijven steunen in hun economische ontwikkeling.*

We zijn niet bevoegd voor de beoordeling van het veiligheidsrisico, maar met het standpunt dat u inneemt, stuurt u toch een duidelijk signaal naar de federale regering.

(Opmerkingen van mevrouw Jodogne)

Meer vragen we niet. We zullen onze vertegenwoordigers in het federale parlement van uw standpunt op de hoogte houden.

Vroeger voelden we het belang van een advies op de website van de FOD Buitenlandse Zaken niet zo sterk aan. Nu heel wat landen echter een negatief advies voor Brussel geven, beseffen we welke de economische gevolgen zijn.

Het is een goede zaak dat er een economische missie naar Tunesië gepland is.

cette mission économique. C'est ce qu'il faut faire. Je trouve cela remarquable.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'assemblage de la nouvelle voiture électrique sur le site d'Audi Brussels".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- Audi Brussels a décidé de confier l'assemblage d'un SUV (Sport Utility Vehicle) électrique au site de Forest. On peut s'en réjouir, vu les perspectives d'avenir de ce segment.

Les gouvernements bruxellois et fédéral ont tout mis en œuvre pour convaincre Audi de continuer à investir à Bruxelles. Le gouvernement fédéral offre des aides à hauteur de plusieurs millions d'euros et la Région bruxelloise fait de même.

L'investissement prévu de 500 millions d'euros est maintenu et on ne touchera pas aux effectifs. Cependant, cette voiture électrique exige une main-d'œuvre et un savoir-faire beaucoup plus intensifs. De plus, Audi entend concurrencer les voitures électriques de luxe d'autres marques.

Comment se déroulent les contacts avec Audi Brussels et les ministres fédéraux ?

La Région bruxelloise prévoit-elle des moyens supplémentaires pour l'assemblage d'un SUV électrique à Bruxelles ? Autrement dit, en quoi consistent les aides éventuelles de la Région pour Audi Brussels ?

Il faudra attirer du personnel techniquement formé ou former le personnel actuel, car ce nouveau modèle est totalement différent des

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DELVA

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de bouw van de nieuwe elektrische wagen bij Audi Brussels".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Mijn vraag werd midden oktober al ingediend, maar zij blijft relevant nu Audi Brussels de beslissing heeft genomen om in de toekomst een elektrische SUV (Sport Utility Vehicle) te bouwen in de fabriek in Vorst. Na de onrust over de toekomst van Audi Vorst, is dit goed nieuws. Het geloof in groene en elektrische wagens is groot en de toekomst voor dit segment ziet er prima uit. In dat opzicht is de beslissing van Audi om dit type in Brussel te bouwen een hele opportuniteit.

De Brusselse en de federale regering hebben er alles aan gedaan om Audi te overtuigen om verder te investeren in Brussel. De federale regering biedt een steunpakket aan van verschillende miljoenen euro en ook het Brussels gewest doet dit.

Het is belangrijk dat dit type auto wordt gebouwd in Vorst omdat de sector van de elektrische auto's in opkomst is en naar verwachting voor veel banen zal zorgen. Brussel krijgt nu de kans om vrij snel op deze boot te springen en het gewest heeft vele troeven in huis om dit tot een succes te maken.

De geplande investering van 500 miljoen euro gaat door en aan het personeelsbestand zal niet geraakt worden. Maar deze elektrische wagen vereist veel intensievere arbeid en knowhow. Bovendien wil Audi de concurrentie aangaan met

précédents. Développera-t-on des collaborations avec l'enseignement technique ? Le gouvernement prévoit-il des actions spécifiques pour préparer ce type de travailleurs ?

La venue de ce modèle électrique favorisera peut-être l'émergence de nouvelles spin-offs. Comment la Région pourrait-elle les soutenir ?

Je me réjouis de l'autorisation obtenue par Audi Brussels d'assembler la voiture électrique. Que fait la Région en la matière ou qu'a-t-elle fait ? Quelles mesures peut-elle prendre, notamment en matière de formation, pour préparer les Bruxellois à aller travailler dans cette usine ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Cornelis.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) (*en néerlandais*).- *Est-on certain que la voiture électrique sera assemblée par Audi Brussels ?*

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Je me demande également si nous sommes déjà bien certains que la voiture électrique sera assemblée à Forest.*

Quel soutien la Région bruxelloise apporte-t-elle à Audi Brussels ?

elektrische luxewagens van andere merken.

Hoe lopen de contacten met Audi Brussels en met de federale collega-ministers?

Voorziet het Brussels Gewest in bijkomende middelen voor de bouw van een elektrische SUV in Brussel? Waaruit bestaat met andere woorden het eventuele steunpakket van het gewest voor Audi Brussels?

Er moet technisch geschoold personeel worden aangetrokken of het huidige personeel moet bijgeschoold worden omdat het nieuwe autotype totaal verschillend is van de auto's die voordien werden gebouwd. Zullen de samenwerkingen met de technische school verder worden uitgebouwd? Voorziet de regering in specifieke acties om dat type werknemers voor te bereiden?

De komst van dat elektrisch model kan een aantrekkingskracht uitoefenen op het ontstaan van nieuwe spin-offs. Op welke manier zal het gewest die ondersteunen?

Ik ben blij dat Audi Brussels de toestemming heeft gekregen om de elektrische auto te bouwen. Wat doet het gewest ter zake of wat heeft het gedaan? Welke maatregelen kan het eventueel nemen, onder meer op het vlak van scholing, om de Brusselse werknemers klaar te stomen om in de fabriek te gaan werken?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Cornelis heeft het woord.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Is het zeker dat de elektrische wagen in Audi Brussels zal worden gebouwd? Ik hoor de heer Delva interpellieren alsof daar geen enkele twijfel over bestaat.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ook ik vraag me af of het intussen al zeker is dat de elektrische wagen in Vorst wordt gebouwd.

Welke steun geeft het Brussels Gewest aan Audi Brussels?

Zijn er afspraken gemaakt over een return aan het

Des accords ont-ils été passés en vue d'un retour sur investissement pour Bruxelles, par exemple concernant le nombre de Bruxellois employés chez Audi Brussels ?

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Ou M. Delva fait preuve d'un optimisme débordant ou il dispose d'informations du groupe VW qui ne nous ont pas encore été communiquées. Nous souhaitons une usine Audi en plein développement, mais la décision du groupe n'est pas encore tombée à ce stade.

Nous sommes conscients du fait que 650 ouvriers de cette unité prendront leur retraite dans les cinq ans. Mon groupe salue le pari du gouvernement bruxellois d'y faire embaucher un maximum de demandeurs d'emploi bruxellois, surtout des jeunes.

Le suspense est encore monté en intensité avec l'affaire du logiciel truqué de VW, pour lequel le constructeur sera contraint de payer un lourd tribut. Et les propos du nouveau PDG du groupe VW dans le journal *Le Soir* sur la chute des ventes de 25% aux États-Unis sont extrêmement préoccupants, considérant la taille réduite de notre usine de Forest.

Disposez-vous d'informations sur les intentions du groupe pour l'avenir du site bruxellois ?

M. le président.- La parole est à M. Verbauwhede.

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).- Nous avons déjà souvent débattu de cette question. Quelles sont les informations récentes dont vous disposez ? Je rejoins mes collègues sur les questions relatives aux aides qu'Audi aurait reçues de Bruxelles pour que l'usine Audi reste à Forest.

Quelles garanties a-t-on aujourd'hui qu'Audi ne parte pas ? Quel va être l'impact sur l'emploi ? Lors de ma dernière interpellation à ce sujet, vous nous aviez exposé différents scénarios possibles, dont certains avec pertes d'emploi. Avez-vous des informations récentes à ce sujet ?

Brussels Parlement, bijvoorbeeld over het aantal Brusselaars dat wordt tewerkgesteld bij Audi Brussels?

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (in het Frans).- *Ofwel is de heer Delva bijzonder optimistisch ofwel beschikt hij over inside-information. Voor zover wij weten heeft de VW-groep immers nog geen beslissing genomen.*

De komende vijf jaar zullen 650 arbeiders met pensioen gaan. Het is lovenswaardig dat de regering zoveel mogelijk Brusselse werkzoekenden, en dan vooral jongeren, in de fabriek in Vorst aan het werk wil krijgen.

Sinds de dieselgate is de toekomst nog onzekerder geworden. Volgens de nieuwe baas van de VW-groep is de verkoop in de Verenigde Staten met 25% gedaald. Dat is geen goed nieuws, gezien de beperkte omvang van de fabriek in Vorst.

Weet u welke plannen de VW-groep voor de Brusselse site heeft?

De voorzitter.- De heer Verbauwhede heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Ik sluit mij aan bij de vragen van mijn collega's.*

Welke Brusselse steun heeft Audi ontvangen om in Vorst te blijven? Welke waarborg hebt u dat Audi niet zal vertrekken?

In antwoord op mijn vorige interpellatie hebt u verschillende scenario's toegelicht, waarvan sommige met banenverlies. Hebt u ondertussen al meer informatie?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je n'ai pas beaucoup plus de réponses à apporter à ces questions que celles que j'ai déjà données quatre ou cinq fois.

J'imagine qu'au vu du contexte international de Volkswagen aujourd'hui, la décision n'a pas encore été prise. Elle est sans doute retardée.

(poursuivant en néerlandais)

Il n'y a pas encore de fumée blanche.

(poursuivant en français)

J'espère évidemment, comme vous, que cette fumée blanche arrivera. C'est dans l'intérêt de Bruxelles.

(poursuivant en néerlandais)

Je ne peux que renvoyer à mes réponses précédentes sur le sujet.

Les trois Régions ont signé et remis une déclaration d'intention à la direction d'Audi Brussels en vue d'apporter une réponse coordonnée à ses demandes. Nous sommes toujours dans l'attente d'une décision officielle.

Nous serons attentifs à la formation du personnel et des demandeurs d'emploi, ainsi qu'à l'attractivité du projet pour l'émergence de nouvelles entreprises.

Outre le maintien, voire l'extension, du cadre du personnel, nos efforts viseront la formation des travailleurs en matière de technologies avancées pour le secteur automobile. L'objectif est également de développer la formation en alternance et de proposer des places de stage.

Soyez assurés que nous veillerons à ce que les engagements soient réciproques et conditionnels et à ce qu'ils forment un ensemble cohérent pour le développement économique et industriel de la Région, les nouvelles technologies, ainsi que l'emploi et la formation des Bruxellois.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Ik kan u niet veel nieuws antwoorden.*

Gezien de moeilijkheden waarmee het bedrijf vandaag kampt, vermoed ik dat de beslissing is uitgesteld.

(verder in het Nederlands)

Ook ik wacht op witte rook, maar die is er nog niet.

(verder in het Frans)

Uiteraard hoop ik net als u dat de beslissing positief zal uitvallen voor Brussel.

(verder in het Nederlands)

De vraag die u stelt, werd al meermaals beantwoord en ik verwijs dan ook naar mijn eerdere antwoorden.

De drie gewesten hebben een intentieverklaring ondertekend en overhandigd aan de directie van Audi Brussels om iedereen te mobiliseren, ook de federale regering met wie we in contact staan, en een gezamenlijk en gecoördineerd antwoord te bieden op de vragen van Audi. We wachten nog steeds op een officiële beslissing.

We zullen aandacht besteden aan uw vragen over de opleiding van het personeel en de werkzoekenden en de aantrekkelijkheid van het project voor de opkomst van nieuwe ondernemingen.

Onze inspanningen zijn niet alleen gericht op het behoud of de uitbreiding van personeel, maar ook op de opleiding van de huidige en toekomstige werknemers van Audi Brussels op het vlak van spits technologie voor de automobielsector. Het is eveneens de bedoeling alternerende opleidingen in te voeren en stageplaatsen aan te bieden.

Niettemin kunt u erop rekenen dat het engagement wederzijds en voordelig zal zijn en een coherent geheel zal vormen voor de economische industriële ontwikkeling van het gewest, de nieuwe technologieën en de werkgelegenheid en opleiding van de Brusselaars. Indien het voorstel

M. le président. - La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Je pensais pouvoir conclure du comité d'entreprise mondial d'Audi que la voiture électrique serait assemblée par Audi Brussels. Il convient de le vérifier.*

J'entends que le gouvernement bruxellois favorisera l'engagement du plus grand nombre possible de Bruxellois chez Audi Brussels.

J'espère que la direction d'Audi confirmera rapidement la production de la voiture électrique à Bruxelles.

M. Didier Gosuin, ministre (*en néerlandais*).- *Je l'espère aussi.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les avancées de la promotion des huit secteurs économiques porteurs dans le cadre de la Stratégie 2025".

M. le président. - La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Ces*

van Audi Brussels wordt bevestigd, biedt het een mooie kans om deel te nemen aan de ontwikkeling van nieuwe spitstechnologie, maar ook om de werkgelegenheid in ons gewest te handhaven en uit te breiden

De voorzitter. - De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V). - Uit het nieuws over de wereldondernemingsraad van Audi meende ik te kunnen opmaken dat de elektrische auto inderdaad bij Audi Brussels zal worden gebouwd. De ondernemingsraden hebben bij de Duitse bedrijven een zeer grote invloed.

We moeten nagaan of het klopt dat de elektrische wagen inderdaad naar Brussel komt, ook al hebben de Brusselse regering en de federale regering nog geen formele bevestiging van dat bericht gekregen.

Ik begrijp dat de Brusselse regering er in dat geval naar zal streven om zo veel mogelijk Brusselaars bij Audi Brussels aan het werk te krijgen

Hopelijk kan de directie van Audi snel bevestigen dat de productie van de elektrische wagen naar Brussel komt.

De heer Didier Gosuin, minister. - Dat hoop ik ook.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DELVA

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de vooruitgang in de promotie van de acht economische speerpuntsectoren in het kader van de Strategie 2025".

De voorzitter. - De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V). - De acht sectoren

huit secteurs sont le tourisme et l'événementiel, le social et la santé, l'environnement, l'économie numérique, l'économie créative, les métiers de l'industrie, les métiers de bouche et les métiers du patrimoine. Ce sont des secteurs porteurs d'emplois pour les Bruxellois, mais il s'agit également d'un choix stratégique par rapport à un cadre économique plus vaste dans lequel la Région de Bruxelles-Capitale pourra fonctionner.

La Stratégie 2025 indique clairement qu'une collaboration étroite sera menée avec les partenaires sociaux afin d'augmenter le pourcentage de réussite des actions.

Un premier sommet social réunissant les membres du gouvernement et les partenaires sociaux s'est ainsi tenu le 28 octobre et a débouché sur un plan de 93 points d'action pour l'année à venir.

Quel soutien particulier prévoyez-vous pour ces huit secteurs ? Un plan d'action et un calendrier spécifiques existent-ils pour chacun d'eux ? Collaborez-vous avec d'autres ministres pour certains secteurs ? Si oui, lesquels et comment cette collaboration se traduit-elle en actions concrètes ?

Pourquoi la déclaration de politique mentionne-t-elle la Stratégie 2025 en termes vagues ?

Quels sont les partenaires sociaux qui ont participé au sommet social du 28 octobre ? Pouvez-vous commenter les points d'action de la Stratégie 2025 spécifiquement liés aux huit secteurs économiques porteurs ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

zijn: toerisme en evenementen, gezondheid en sociale sector, leefmilieu, digitale economie, creatieve economie, industriële beroepen en beroepen in de voedingsindustrie en erfgoedberoepen. Het is begrijpelijk waarom deze acht sectoren in aanmerking werden genomen. Zij kunnen zorgen voor jobcreatie voor Brusselse werknemers en werkzoekenden, maar zijn ook een strategische keuze voor een breder economisch kader waarbinnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de toekomst kan functioneren.

In de strategie staat duidelijk dat er nauw zal worden samengewerkt met de sociale partners om het slaagpercentage van de acties te vergroten. De adviserende rol van de sociale partners zorgt voor een grote betrokkenheid van de werkvelden en een breder draagvlak voor de actieplannen.

Op 28 oktober vond daarom een eerste sociale top plaats waarbij de regeringsleden en de sociale partners de koppen bij elkaar hebben gestoken. Er werd naar aanleiding van deze bijeenkomst een concreet plan met 93 werkpunten voor het komende jaar opgesteld.

Welke bijzondere steun voorziet u voor deze acht sectoren? Maakt u voor elke sector een apart actieplan met een eigen tijdspad op, of is dit niet de bedoeling? Zijn er sectoren waarvoor u met andere ministers samenwerkt? Over welke sectoren gaat het en hoe vertaalt zich deze samenwerking in concrete acties?

In de beleidsverklaring valt op dat er slechts vaag melding wordt gemaakt van de Strategie 2025. Is hier een welbepaalde reden voor?

Welke sociale partners hebben deelgenomen aan de sociale top van 28 oktober? Op de persconferentie naar aanleiding van de sociale top heeft de regering 93 werkpunten naar voren geschoven voor dit jaar in het kader van de Strategie 2025. Kunt u de werkpunten toelichten die gerelateerd zijn aan de acht economische speerpuntsectoren?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).- Je voudrais profiter de l'occasion pour attirer l'attention du ministre sur un des huit secteurs : celui des industries culturelles et créatives. On y trouve plusieurs sous-secteurs à Bruxelles : la mode et le design, l'audiovisuel, le numérique, dont notamment les jeux vidéo, mais aussi les arts plus traditionnels, tels que les beaux-arts ou les arts du spectacle.

À Bruxelles, il est difficile de les réunir autour d'une même table pour définir une stratégie commune. Ils ont essayé de s'organiser et ce sont d'ailleurs des partenaires sociaux - l'Unie van Zelfstandige Ondernemers (Unizo) et l'Union des classes moyennes (UCM) - qui ont été chargés, en leur temps, de piloter une plate-forme des industries culturelles et créatives.

Cette plate-forme, aujourd'hui, manque cruellement de moyens. Elle n'a pas d'employés à temps plein, pas de locaux, pas de structure qui permettrait de développer une stratégie dont pourraient bénéficier tous les sous-secteurs des industries culturelles et créatives. Je me permets donc d'insister à nouveau pour que soit étudiée la possibilité d'offrir un soutien, même limité, à ce secteur prioritaire, pour qu'il puisse se développer, dans l'intérêt de tous.

Ensuite, il existe des moyens budgétaires et financiers, notamment avec la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), mais qui ne soutiennent que la mode, le design et l'audiovisuel. Il y a une raison historique à cela : ils étaient les premiers à se structurer et à se développer. Les autres, aujourd'hui, ne bénéficient pas des fonds Start ou de fonds dédiés au sein de la SRIB. Je profite donc de ce débat pour vous demander d'envisager l'élargissement du fonds Start et de la SRIB à l'ensemble des sous-secteurs des industries culturelles et créatives.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *Approuvée en juin, la Stratégie 2025 entend concrétiser la vision du gouvernement pour redynamiser l'économie bruxelloise. Le sommet social du 28 octobre qui s'est tenu avec tous les partenaires sociaux représentés au sein du Conseil économique et social a permis de dégager 93 actions, dont cinq portent sur les secteurs*

De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) (in het Frans).- *De culturele en creatieve industrie (CCI) telt heel wat subsectoren in Brussel: de mode- en designsector, de audiovisuele sector, de digitale sector (videospelletjes), maar ook meer traditionele sectoren zoals de sector van de schone kunsten en de podiumkunsten.*

Het is moeilijk om al die sectoren in Brussel rond dezelfde tafel te krijgen en een gemeenschappelijke strategie uit te werken. De CCI-sector heeft getracht om zich te organiseren door een platform op te richten, maar dat platform kampt met een schrijnend gebrek aan middelen. Het heeft geen voltijdse medewerkers, geen lokalen, geen structuur om een strategie voor alle subsectoren uit te werken. Ik vraag u daarom nogmaals te onderzoeken op welke manier steun kan worden verleend aan deze belangrijke sector.

Momenteel stromen er middelen naar de sector via de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB), maar die steun geldt enkel voor de mode-, design- en audiovisuele sector. Daar is een historische reden voor: het waren de eerste sectoren die zich in het Brusselse ontwikkelden. De andere sectoren kunnen geen beroep doen op het Startfonds van de Franse Gemeenschap of de steun van de GIMB. Ik pleit dan ook voor een uitbreiding van de ondersteunende maatregelen tot alle subsectoren van de culturele en creatieve industrie.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- De Strategie 2025 werd in juni goedgekeurd. Ze heeft tot doel de visie van de regering in praktijk om te zetten en de economie een nieuwe dynamiek te bezorgen.

Naar aanleiding van de sociale top van 28 oktober werden, in aanwezigheid van de leden van de

porteurs.

Lorsque le ministre-président a fait sa déclaration de politique générale le 22 octobre, il n'a pas détaillé les priorités puisqu'elles devaient encore être déterminées avec les partenaires sociaux.

L'un des objectifs économiques de l'accord de gouvernement est de soutenir l'économie dans huit secteurs porteurs d'emplois de qualité pour les Bruxellois, à savoir : le tourisme, la culture et l'événementiel, le social et la santé, l'environnement, l'économie numérique, l'économie créative, les métiers de l'industrie, les métiers de bouche et les métiers du patrimoine.

Nous voulons susciter un environnement favorable au développement et à la croissance des entreprises de ces secteurs de manière à créer de l'emploi et de la valeur ajoutée au niveau local, en particulier pour les entreprises dont le projet économique revêt une finalité sociale.

Cet objectif 10 est porté par le ministre-président et moi-même en collaboration avec la ministre de l'Environnement et les secrétaires d'État à la Transition numérique et à la Recherche scientifique. Des comités de pilotage ont été créés pour élaborer et mettre en œuvre la feuille de route de chaque chantier. Chaque secteur est analysé individuellement pour identifier les actions prioritaires, les niches de spécialisation et les modalités de mise en œuvre des actions et leur calendrier.

Une attention spécifique est accordée aux niches émergentes, telles que l'e-commerce dans le secteur du numérique, l'e-santé dans le secteur de la santé, la mode et le design ou le gaming dans le secteur des industries créatives.

Voici les cinq priorités définies pour 2016 :

- élaboration du plan e-santé et introduction du coffre-fort numérique (BruSafe) ;

- création du pôle de compétences emploi-formation pour les métiers de l'industrie technologique (IRIS TECH) ;

- structuration des secteurs professionnels de la culture, du tourisme et de l'événementiel autour d'une plate-forme en vue d'identifier les

regering en alle sociale partners vertegenwoordigd in de Economische en Sociale Raad, de prioriteiten voor 2016 vastgelegd aan de hand van 93 acties waarvan er 5 betrekking hebben op de groeisectoren.

Toen de minister-president op 22 oktober zijn algemene beleidsverklaring aflegde, was het normaal dat hij niet in detail trad over de prioriteiten. Die moesten immers de week nadien worden vastgelegd in overleg met de sociale partners. Hij had het echter wel over de Strategie 2025, die globale richtsnoeren aanreikt voor ons beleid.

Een van de economische doelstellingen in het regeerakkoord bestaat in het engagement om de economie te ondersteunen in acht sectoren die de Brusselaars tal van kwaliteitsvolle jobs opleveren: toerisme, cultuur en de evenementensector, gezondheidszorg en welzijn, milieu, digitale economie, creatieve economie, industriële beroepen, voedingsberoepen en patrimoniale ambachten.

We willen een gunstig klimaat creëren voor de ontwikkeling en de groei van ondernemingen uit die sectoren, zodat we lokaal verankerde werkgelegenheid en toegevoegde waarde kunnen creëren. We willen in het bijzonder aandacht besteden aan ondernemingen waarvan het economisch project een sociaal oogmerk heeft, omdat ze een rol te spelen hebben in de Brusselse economische ontwikkeling.

Die doelstelling 10 wordt gedragen door de minister-president en mezelf in samenwerking met de minister van Leefmilieu en de staatssecretarissen voor Digitalisering. De samenwerking vindt plaats door middel van stuurcomités die daarvoor werden opgericht, zodat het stappenplan voor elke beleidswerf kan worden uitgewerkt en in de praktijk gebracht. Elke sector wordt apart geanalyseerd om zowel de prioritaire acties, de gespecialiseerde niches en de nadere regels voor de uitvoering van de acties en de tijds kalender voor de uitvoering vast te leggen.

De opkomende niches binnen deze sectoren zullen bijzondere aandacht krijgen. Het gaat hier bijvoorbeeld over e-commerce in de digitale sector, e-gezondheid in de sector van de gezondheidszorg, mode en design, en gaming in

principaux besoins de formation ;

- création d'une filière santé inclusive basée sur l'utilisation des nouvelles technologies ;

- développement du secteur de l'économie numérique par la mise en place d'une plate-forme numérique chargée d'appuyer la définition d'une stratégie régionale.

Je vous renvoie à l'objectif 10 de la Stratégie 2025 pour l'ensemble des chantiers identifiés dans ces secteurs. Ils seront mis en œuvre progressivement au cours de cette législature et de la suivante.

(poursuivant en français)

Je pense avoir répondu également à la question de M. Fassi-Fihri.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).*- *Les gouvernements qui définissent des objectifs économiques sont souvent enclins à se disperser. Je tenais simplement à vérifier si le gouvernement parviendra, durant les années à venir, à maintenir son attention sur ces huit secteurs.*

Je comprends donc que des actions sont déjà envisagées pour la plupart d'entre eux et que ce sera vraisemblablement le cas d'ici peu pour les autres.

de sector van de creatieve industrieën.

U vraagt mij om even stil te staan bij de vijf prioriteiten voor 2016 voor de groeisectoren. Het betreft:

- de ontwikkeling van het e-gezondheidsplan en de invoering van de digitale kluis, Brusafe;

- de oprichting van de competentiepool werkopleiding voor de beroepen van de technologische industrie (Iristech);

- het structureren van de beroepssectoren cultuur, toerisme en de evenementensector met de opstart van een platform met de actoren om de voornaamste noden qua opleiding te bepalen;

- de oprichting van een inclusief gezondheidsnetwerk dat zich baseert op het gebruik van nieuwe technologieën;

- de ontwikkeling van de sector van de digitale economie via de oprichting van een digitaal platform dat de ontwikkeling van een regionale strategie moet ondersteunen.

Dit gezegd zijnde, verwijs ik u naar doelstelling 10 van de strategie 2025 voor alle beleidswerven die voor elk van deze 8 groeisectoren werden geïdentificeerd. Ze zullen progressief worden uitgevoerd in de loop van deze en van de volgende legislatuur.

(verder in het Frans)

Ik denk ook de vraag van de heer Fassi-Fihri te hebben beantwoord.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het is bij alle acties die we nemen belangrijk dat we ons blijven concentreren op de keuzes die we maken. Regeringen die economische doelen vooropstellen, hebben vaak de neiging om hun maatregelen over te veel domeinen uit te smeren.

De Brusselse regering koos ervoor om zich op acht sectoren te richten en dat was een goede keuze. Ik wilde met mijn vraag nagaan of de regering er de komende jaren in zal slagen om

Le gouvernement doit veiller à ne pas affecter ses moyens limités à une multitude d'autres domaines. Les choix que nous effectuons doivent bénéficier d'une attention durable.

- L'incident est clos.

**INTERPELLATION DE M. BERTIN
MAMPAKA MANKAMBA**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'action d'Atrium visant à
lutter contre les étages vides au-dessus des
commerces".**

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH)- Le Centre d'études et de recherches urbaines (ERU), un bureau d'études bruxellois spécialisé en urbanisme durable, a réalisé une étude afin d'inventorier les lieux et le nombre des étages vides au-dessus des commerces. Sur le site du précédent secrétaire d'État en charge du Logement, Christos Doulkeridis, on peut d'ailleurs lire : "L'enquête a été menée en collaboration avec plusieurs communes et Atrium". Atrium Brussels a donc depuis 2013 une

zich op die acht sectoren te blijven concentreren. Uit het antwoord van de minister begrijp ik dat de meeste van die acht sectoren nu al aan bod komen en ik veronderstel dat de andere binnenkort aan de beurt zijn.

De regering moet ervoor zorgen dat ze haar beperkte middelen niet aan talloze andere domeinen begint te besteden. Ze moet zich zo veel mogelijk houden aan de keuzes die ze heeft gemaakt.

- Het incident is gesloten.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER BERTIN
MAMPAKA MANKAMBA**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**EN TOT MEVROUW CÉLINE
FREMAULT, MINISTER VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT,
LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de strijd van Atrium tegen
lege verdiepingen boven winkels".**

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) (in het Frans)- Het Centre d'études et de recherches urbaines (ERU), een Brussels bureau dat zich toelegt op duurzame stedenbouw, heeft een inventaris gemaakt van de leegstaande etages boven winkels. Dat gebeurde in samenwerking met meerdere gemeenten en Atrium Brussels.

Het onderzoek had betrekking op 66 winkelbuurten en telde 1.100 tot 1.650 gebouwen waar 2.300 tot 3.400 etages

bonne connaissance de l'ampleur du phénomène.

Cette enquête a porté sur 66 noyaux commerçants et a révélé que de 1.100 à 1.650 immeubles étaient concernés à l'époque, soit 2.300 à 3.400 étages inoccupés. Cela étant, une douzaine de noyaux commerçants concentrent à eux seuls plus de 60% de l'inoccupation. En termes de surface, on parle d'environ 208.000 à 306.000m² inoccupés. Il ressort de l'étude que 3.400 à 5.200 logements pourraient y être créés. C'est dire l'importance que nous devons accorder à cette politique au regard des objectifs de l'alliance habitat portée par la majorité actuelle.

Cet objectif se situe au croisement des compétences urbanistiques, commerciales et de logement. Néanmoins, la déclaration de politique régionale prévoit, dans son chapitre sur le logement, qu'Atrium Brussels "poursuivra son action visant à assurer que les étages des commerces soient occupés ou convertis en logement".

C'est pourquoi j'aimerais vous interroger sur les actions spécifiques qu'Atrium Brussels a entreprises à cet égard depuis le début de la législature. Atrium Brussels a en effet participé, sous la législature précédente, à une table ronde sur ce sujet en compagnie du Syndicat national des propriétaires, des dirigeants d'agences immobilières sociales (AIS) et d'agents immobiliers. Quels sont les objectifs et actions qui en sont ressortis ?

L'étude menée par l'ERU a abouti à la rédaction de six fiches-outils à destination des commerçants. Comment Atrium Brussels en a-t-il assuré la diffusion ? Atrium Brussels est-il capable d'estimer à combien de réaffectations réelles en logement son travail a abouti ces dernières années ?

Par ailleurs, comment sera appréhendée cette mission spécifique annoncée par le gouvernement lors de l'incorporation d'Atrium Brussels dans un organisme regroupant d'autres acteurs de l'économie à Bruxelles ?

Discussion

M. le président. - La parole est à M. Özkara.

leegstaan. Een twaalfstal van die winkelbuurten zijn goed voor 60% van de leegstand. Het gaat om een onbenutte oppervlakte van 208.000 tot 306.000 m², goed voor 3.400 tot 5.200 woningen. Daaruit blijkt hoe belangrijk het beleid is dat we moeten voeren volgens de doelstellingen van de alliantie Wonen.

Die doelstellingen hebben betrekking op de bevoegdheden stedenbouw, handel en huisvesting. Uit de gewestelijke beleidsverklaring blijkt dat Atrium Brussels zich zal blijven inzetten om verdiepingen boven handelszaken om te vormen tot woningen.

Tijdens de vorige regeerperiode was Atrium Brussels aanwezig op een rondetafelconferentie, waar ook het Algemeen Eigenaars en Mede-eigenaars Syndicaat (AES), directies van sociale verhuurkantoren (SVK's) en vastgoedagentschappen aanzaten. Wat heeft dat opgeleverd?

De studie van het ERU leidde tot zes fiches voor winkeliers. Hoe heeft Atrium Brussels die verdeeld? Heeft het zicht op hoeveel leegstaande etages de voorbije jaren omgevormd zijn tot woningen?

Wat gebeurt er met die specifieke opdracht als Atrium Brussels opgaat in een instelling die ook de andere Brusselse economische organen groepeerst?

Bespreking

De voorzitter. - De heer Özkara heeft het woord.

M. Emin Özkara (PS).- Le problème de la pénurie de logements n'est pas neuf. Les ministres bruxellois du Logement successifs et les collègues membres de la Commission du logement peuvent malheureusement en témoigner.

Je ne vais pas revenir sur les données chiffrées citées par M. Mampaka, qui démontrent clairement l'ampleur du problème. L'occupation d'espaces de logement dans un contexte de pénurie me paraît très grave. Il n'est sans doute pas inutile d'y regarder de plus près, sous l'angle purement commercial. Quelle image une rue commerçante où les vitrines décorées et illuminées sont surplombées de fenêtres condamnées ou obscurcies par la saleté donne-t-elle ?

Quelle utilité y a-t-il, dans ces conditions, à octroyer des aides à l'embellissement des locaux commerciaux et des vitrines ?

Je me joins à l'ensemble des questions de M. Mampaka. Je voudrais en outre vous demander si le problème des locaux vides au-dessus des commerces fait partie des données prises en compte et visées par le schéma de développement commercial ou dans le schéma prospectif des quartiers. Quelle importance sera-t-elle accordée aux besoins des quartiers commerçants ? Les aides à l'embellissement des locaux commerciaux et des vitrines sont-elles conditionnées à l'utilisation des locaux des étages supérieurs ? Si ce n'est pas le cas, ne faudrait-il pas mener une réflexion en ce sens, en collaboration avec Atrium Brussels ou d'autres services régionaux ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Les groupes de travail sur cette question remontent déjà à 2002. Je propose de vous en brosser une brève chronologie, ainsi que les conclusions que nous pouvons en tirer.

En 2002 déjà, Atrium Brussels (qui était à l'époque l'asbl faîtière Revitaliser les quartiers commerçants), Bruxelles Développement urbain (qui s'appelait alors l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement, AATL), des agences immobilières sociales (AIS) et l'Association de management des centres-villes avaient participé à un groupe de travail coordonné

De heer Emin Özkara (PS) *(in het Frans).*- *Het is problematisch dat er zo veel woningen boven winkels leegstaan terwijl de woningnood zo groot is in Brussel.*

Ook het commerciële aspect is niet onbelangrijk. Leegstaande verdiepingen met dichtgetimmerde of vuile ramen doen afbreuk aan het imago van een winkelstraat.

Wordt er rekening gehouden met het probleem van de leegstand boven de winkelruimten in het schema voor handelsontwikkeling of in de prospectieve schema's voor de handelswijken? Wordt de steun voor de verfraaiing van de handelsruimten en de uitstalramen gekoppeld aan het gebruik van de bovenverdiepingen? Zo niet, moet daar dan geen reflectie over worden gestart met Atrium Brussels of andere gewestdiensten?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Al in 2002 namen Atrium Brussels, Brussel Stedelijke Ontwikkeling (BSO), SVK's en Centrummanagement (CEMA) deel aan een werkgroep van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) die zich over de leegstand boven winkels boog. Dat resulteerde in een brochure die een aantal instrumenten en praktische gevallen van renovatie opsomde.*

In 2009 bracht Atrium Brussels een werkgroep samen die de toestand in de handelswijken onder de loep moest nemen. Dat leidde tot begeleiding van eigenaars in Laken, premies voor het

par l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT, à l'époque le Secrétariat régional du développement urbain, SRDU) pour lancer une réflexion sur la problématique des étages vides au-dessus des commerces. Ce groupe de travail avait débouché sur l'édition d'une brochure résumant une série d'outils et de cas pratiques de rénovation.

En 2009, Atrium a constitué un groupe de travail sur le sujet en posant un diagnostic de la situation des contrats de quartiers commerçants : observation des premiers et deuxièmes étages, existence ou non d'un accès séparé aux étages. Des actions d'accompagnement des propriétaires ont été entreprises, notamment à Laeken, des primes d'accès aux étages ont concerné la commune d'Anderlecht, et des études de faisabilité ont été réalisées à Ixelles.

Près de 1.200 courriers ciblés avaient été envoyés aux propriétaires et commerçants concernés. Plus généralement, trois mailings avaient été envoyés aux 16.000 adresses électroniques de la base de données afin de les inviter à participer à la démarche. Tous les partenaires s'étaient accordés pour dire que la mobilisation du secteur cible était particulièrement difficile. En effet, seulement 2,5% des propriétaires avaient répondu.

Vous me demandez quels sont les objectifs qui sont ressortis de la participation d'Atrium à une table ronde sur le sujet en compagnie du Syndicat national des propriétaires, des dirigeants d' AIS et d'agents immobiliers. Les difficultés rencontrées visent plutôt les aspects juridiques (baux commerciaux, servitudes, copropriété), techniques (architecture, sécurité de l'immeuble) ou encore financiers (perte de rentabilité de la vitrine, gestion des logements, investissements).

Les objectifs et enjeux sont la sensibilisation des acteurs (propriétaires, enseignes ou commerçants bailleurs ou tout détenteur de droit réel sur un immeuble commercial dont les étages sont inoccupés) à la réalisation de nouveaux logements aux étages en offrant des solutions aux problèmes identifiés. Or les fiches-outils auxquelles vous faites référence ne sont pas des solutions au cas par cas. Chaque situation présente ses particularités.

L'expérience permet à Atrium Brussels d'affirmer

toegankelijk maken van etages in Anderlecht en haalbaarheidsstudies in Elsene.

Bijna 1.200 eigenaars van de betrokken winkels kregen een brief met de vraag tot medewerking. Er werden ook drie mailings naar 16.000 e-mailadressen verstuurd. Alle betrokkenen waren het erover eens dat het moeilijk is om de doelsector warm te maken. Dat bleek ook uit het feit dat slechts 2,5% van de eigenaars antwoorden.

De moeilijkheden die tijdens de rondetafelconferentie aan bod kwamen, hadden te maken met juridische, technische en financiële aspecten. De grootste uitdaging is de bewustmaking van alle partijen die betrokken zijn bij winkelvastgoed waarvan de etages leegstaan. De fiches waarnaar u verwees vormen geen oplossing op maat.

De ervaring leert dat eigenaars liever voor de gemakkelijke weg kiezen en alles verhuren aan een keten die de benedenverdieping huurt en alle andere dingen voor zijn rekening neemt. Daardoor hoeven ze geen tijd en geld te steken in de inrichting en de verhuring van de etages.

Volgens het ERU zouden de SVK's een goede potentiële partner zijn voor de renovatie en het beheer van de woningen. Meewerkende eigenaars zouden premies krijgen.

De strijd tegen leegstand kan maar succesvol zijn door een combinatie van stedenbouw, wetgeving, bewustmaking en financiële incentives.

Ik geef u een overzicht van de initiatieven die al genomen zijn en waarop Atrium Brussels kan terugvallen om zich van zijn taak te kwijten:

- de cel Leegstaande Woningen bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB);*
- fiscale ontradingsinstrumenten;*
- gemeentelijke en andere renovatiepremie's;*
- gemeentelijke leegstandheffingen;*
- de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende het voorkooprecht;*

que les propriétaires des biens immobiliers préfèrent s'engager dans un schéma de facilité qui consiste à ne louer que le rez-de-chaussée commercial à une enseigne qui prend tout en charge, délaissant les étages qui demanderaient des investissements financiers pour assurer leur aménagement, du temps pour leur gestion et la privation de linéaires supplémentaires à faire valoir pour la vitrine du rez-de-chaussée commercial.

D'après le Centre d'études et de recherches urbaines (ERU), les AIS seraient un bon partenaire potentiel à ce projet. Elles pourraient s'occuper de la gestion de ces logements ainsi que de leur rénovation. Ces propriétaires pourraient bénéficier de primes, au contraire des propriétaires "non occupants".

Il apparaît, dès lors, que la lutte contre les logements inoccupés au-dessus des commerces ne pourra être menée qu'en coordonnant un ensemble de mesures urbanistiques, législatives (moyens de répression) et de sensibilisation, tout en proposant des incitants financiers.

Vous m'interrogez sur la manière dont cette mission sera appréhendée par Atrium Brussels. En préambule, permettez-moi de dresser les mesures mises en place pour répondre à cette question :

- la création, en 2012, de la Cellule logements inoccupés de sept employés, intégrée à la Direction du logement du Service public régional de Bruxelles (SPRB) sous la compétence de ma collègue Mme Fremault ;

- les instruments relevant du droit fiscal qui peuvent servir d'outils dans ce cadre, à titre dissuasif ;

- les primes communales à la réhabilitation ;

- la compétence d'adoption par les conseils communaux de règlements-taxes sur les immeubles inoccupés ou abandonnés ;

- les primes relatives à la rénovation de logements ;

- l'ordonnance du 18 juillet 2002 relative au droit de préemption ;

- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 1990 betreffende de verkrijging door de gemeenten van verlaten gebouwen;

- de gemeentelijke bestemmingsplannen en het bijzonder bestemmingsplan (BBP).

Leegstand van woonegelegenheid is een inbreuk sinds de ordonnantie van 30 april 2009 een hoofdstuk over sancties tegen leegstaande woningen invoerde in de Brusselse Huisvestingscode.

Het doel van de ordonnantie is eigenaars ertoe aan te zetten hun woningen snel terug op de markt te brengen. In 2014 gebeurde dat 210 keer na het optreden van de cel Leegstaande Woningen. Dat zijn alleen de gewestelijke resultaten, zonder die van de gemeenten, maar die gegevens heb ik niet.

Lege woningen boven winkels ontsnappen niet aan de wetgeving. De eigenaars van zulke gebouwen zijn verantwoordelijk en riskeren een administratieve boete in geval van leegstand. Er spelen echter nog twee factoren een rol:

- het ontbreken van een aparte toegang. Er bestaan technische, maar dure oplossingen die de oppervlakte van de handelsruimte verkleinen. Die vergen bovendien een stedenbouwkundige vergunning;

- het huurcontract tussen eigenaar en exploitant heeft vaak betrekking op het volledige gebouw en verbiedt in sommige gevallen onderverhuur. Dat vergt een wijziging van het contract.

Aangezien het moeilijk is om de adresgegevens van de eigenaars te achterhalen, heb ik voorgesteld om in het beheerscontract van Atrium Brussel een kadasteropdracht op te nemen.

Die opdracht, die in 2017 uitgevoerd zou moeten worden, bestaat erin de eigenaars van winkelpanden te identificeren. Het gaat vanzelfsprekend om meer dan de leegstand boven winkels. Het is ook de bedoeling eigenaars bewust te maken van de verwachtingen van de consumenten in hun buurt en het winkelaanbod in het Brussels Gewest divers te houden.

Atrium kan dan ook werk maken van grotere

- l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 relatif à l'acquisition par les communes des immeubles abandonnés ;

- les aspects de droit de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire (Plans communaux d'affectation du sol, Plan particulier d'affectation du sol...).

Mme Fremault me communique que maintenir inoccupé un immeuble - ou une partie d'immeuble - destiné au logement est devenu une infraction depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 30 avril 2009 insérant dans le Code bruxellois du logement un chapitre consacré aux sanctions en cas de logements inoccupés.

Le but de cette ordonnance est de pousser les propriétaires, via, notamment, l'imposition d'amendes administratives, à remettre rapidement des logements sur le marché. En 2014, 210 logements ont été remis sur le marché suite à l'intervention de la Cellule logements inoccupés.

Les 210 logements constituent un résultat régional auquel il convient d'ajouter les actions communales pour lesquelles il y a également des taxes. Il faut tenir compte d'un effet multiplicateur, mais je ne possède pas les données des communes qui pratiquent ce type de règlements-taxes.

Les logements vides au-dessus des commerces n'échappent pas à la législation : les propriétaires de ces immeubles en sont responsables et, en cas d'inoccupation, encourent une amende administrative.

Cependant, deux contraintes majeures se présentent aux propriétaires de ces immeubles :

- l'absence d'un accès séparé. Des solutions techniques existent pour remédier à cette carence, mais elles sont souvent coûteuses (certaines communes, via des contrats de quartiers, ont mis en place différentes primes) et entraînent une diminution de la surface commerciale. De plus, il faut se rendre au service de l'urbanisme de la commune afin d'évaluer si un permis d'urbanisme est envisageable ;

- le bail commercial conclu entre le propriétaire et

bewustmaking en informatie op het terrein. Dat het ondergebracht wordt in een instantie die ook andere Brusselse spelers herbergt, ontslaat het niet van die taak.

De demografische groei die het Brussels Gewest is een stimulans voor renovatie, want huisvesting rendeert. Nieuwe bouwprojecten omvatten trouwens steeds huisvesting.

l'exploitant d'un commerce couvre souvent la totalité de l'immeuble et interdit, dans certains cas, la sous-location. Une révision du bail via un avenant est nécessaire.

Compte tenu de tous ces éléments, il apparaît que la mission de lutte contre les étages vides au-dessus des commerces ne peut être une mission confiée à Atrium Brussels seule, l'agence ne disposant pas des leviers nécessaires pour agir efficacement.

Étant donné la difficulté soulevée lors des tables rondes pour recueillir les coordonnées des propriétaires et ce, malgré le partenariat avec les services de l'urbanisme et du cadastre, j'ai proposé d'inscrire dans le contrat de gestion d'Atrium Brussels la mission de cadastre de l'immobilier commercial afin de faciliter et légitimer la prise de contact avec les propriétaires de biens immobiliers commerciaux.

Cette mission, qui devrait être effectuée en 2017, consistera à identifier les propriétaires des équipements commerciaux, de la cellule commerciale aux grands ensembles. Les objectifs poursuivis sont, évidemment, plus larges que la question des étages vides au-dessus des commerces. Ils visent également à sensibiliser les propriétaires d'équipements commerciaux aux attentes des consommateurs dans leurs quartiers, ainsi qu'à enrayer l'uniformisation de l'offre commerciale en Région bruxelloise.

Parallèlement à l'utilisation qui pourra être faite dès 2017 du cadastre de l'immobilier commercial, Atrium Brussels peut également renforcer sa mission de sensibilisation et d'information sur le terrain. L'inclusion d'Atrium Brussels dans un organisme regroupant d'autres acteurs de l'économie bruxelloise n'entrave en rien ses missions d'information et de sensibilisation sur le terrain. J'y reviendrai de manière plus complète en réponse aux questions de vos collègues députés sur la rationalisation des structures économiques.

Notons enfin que le boom démographique que nous connaissons en Région bruxelloise est évidemment favorable aux opérations de rénovation, le logement étant devenu une fonction rentable et intéressante pour les développeurs privés. D'ailleurs, les nouveaux projets immobiliers incluent systématiquement du

logement, et les communes sont également sensibilisées au problème.

M. le président.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH).- J'ai pris bonne note du nombre de personnes mises à disposition pour assister Atrium Brussels sur cette question spécifique.

Vous avez relevé la principale difficulté rencontrée par les locataires et les commerçants et déjà identifiée par diverses communes, dont la Ville de Bruxelles, qui compte la plus forte concentration de logements vides au-dessus de commerces, et où avait déjà été entamé un travail avant les discussions et les ordonnances émises en 2002 et 2009 : la diminution de la surface commerciale pour fournir un accès aux étages vides. À l'époque, on avait envisagé la possibilité d'encourager cet accès par l'intérieur d'îlots. Des expériences pilotes de ce type ont été faites dans d'autres communes ou villes.

Je voudrais vous encourager à poursuivre ce type d'expériences dans le cadre de vos compétences. C'est une problématique complexe qui met en jeu l'Urbanisme, le Logement et le Commerce.

Vous l'avez dit, Atrium Brussels n'est pas directement habilité à créer du logement au-dessus des commerces, mais il reste un acteur important susceptible de contribuer à saisir les opportunités d'affecter les surfaces vides évoquées à du logement.

Il est en effet plus facile d'aménager de nouvelles surfaces de logement au-dessus de bureaux que d'en construire. C'est une question à laquelle nous sommes attentifs. Le Parlement y réfléchit depuis plusieurs années. C'est une opportunité que nous ne pouvons négliger. Il est indispensable de rassembler tous les membres du gouvernement et toutes les compétences pour progresser dans ce domaine.

Je regrette que vous ne disposiez pas de chiffres concernant les règlements-taxes des communes. Ce serait intéressant de connaître les communes les plus actives en la matière, sachant que toutes n'ont pas les mêmes moyens pour agir.

De voorzitter.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) (in het Frans).- *Het verheugt mij dat er extra personen ter beschikking van Atrium Brussels worden gesteld.*

Een van de voornaamste problemen is de vermindering van de handelsoppervlakte wanneer een aparte toegang tot de bovenverdiepingen moet worden gecreëerd. Brussel-Stad, waar de leegstand boven winkels het grootst is, is reeds vóór de ordonnances van 2002 en 2009 naar oplossingen beginnen te zoeken. Er werd toen overwogen om de toegang via de binnenkant van het huizenblok aan te moedigen. Er werden proefprojecten in die zin uitgevoerd in andere gemeenten en steden.

Ik kan u alleen maar aanmoedigen om dat soort experimenten voort te zetten. Het gaat om een complexe materie die aan verschillende bevoegdheden raakt, namelijk stedenbouw, huisvesting en handel.

Atrium Brussels is niet direct bevoegd om woningen boven winkels te creëren, maar ze is wel een belangrijke partner om leegstaande verdiepingen op te sporen. Het gaat om een potentieel dat we niet mogen veronachtzamen. Het is immers makkelijker om nieuwe woonruimte boven winkels in gebruik te nemen dan om nieuwe woningen te bouwen. Ik hoop dan ook dat de betrokken ministers de handen in elkaar zullen slaan om vooruitgang in dit dossier te boeken.

Ik betreur dat u geen cijfers hebt over de gemeentelijke belastingreglementen. Het zou interessant zijn om te weten welke gemeenten het actiefst zijn, ook al beschikken ze niet allemaal over dezelfde middelen.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la rationalisation des structures économiques".

INTERPELLATION JOINTE DE M. BRUNO DE LILLE,

concernant "la réforme de la politique économique en Région bruxelloise".

INTERPELLATION JOINTE DE M. AMET GJANAJ,

concernant "le nouveau contrat de gestion d'Atrium".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra aux interpellations.

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- La rationalisation des outils économiques en Région bruxelloises est un chantier très attendu. Nos entreprises ont souvent regretté le manque de performances de services publics jugés trop cloisonnés ou redondants.

Je me suis rendu, l'année dernière, à différents salons organisés pour les entreprises. J'ai pu constater qu'un assez grand nombre d'opérateurs

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de rationalisering van de economische structuren".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE,

betreffende "de hervorming van het economisch beleid in het Brussels Gewest".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER AMET GJANAJ,

betreffende "de nieuwe beheerovereenkomst van Atrium".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de interpellaties beantwoorden.

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Het is goed dat de regering overgaat tot een rationalisatie van de economische beleidsinstrumenten in het Brussels Gewest. De Brusselse ondernemers vinden immers dat de openbare diensten niet goed werken.*

Tijdens verscheidene evenementen voor bedrijven stelde ik vast dat heel wat openbare instellingen en privébedrijven dezelfde functie hebben.

publics ou privés ont, en tout ou en partie, la même fonction.

Cette réforme cruciale a été suivie sur nos bancs avec beaucoup d'attention, car nous estimons qu'il s'agit d'un dossier important de cette législature.

Le schéma global est connu. Dans le courant de l'année 2016, trois pôles distincts seront créés :

- une agence régionale pour l'entreprise qui devrait naître sur la base du regroupement de Brussels Invest & Export (BIE), *impulse.brussels* et Atrium ;

- un pôle financement assigné à deux opérateurs Innoviris et la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) avec intégration du Fonds bruxellois de garantie ;

- un développement immobilier qui devrait reposer sur l'opérateur *citydev.brussels*.

Le service 1819 se verrait renforcé dans son rôle de guichet unique avec un accueil physique.

Pourriez-vous nous dire pourquoi vous avez privilégié ce scénario plutôt qu'un autre ? Il nous semble qu'une approche plus large eut été possible. L'étude commandée par votre prédécesseure préconisait une fusion plus large qui intégrait complètement *impulse.brussels*, Brussels Invest & Export (BIE), SRIB, le Fonds bruxellois de garantie et *citydev.brussels*. Le gouvernement a, je crois, commandé après votre investiture une nouvelle étude. Est-ce cette nouvelle étude qui a conduit à cette décision-là ? Quels sont les éléments nouveaux qui ont permis cette réorientation plus limitée ?

S'agissant du pôle financement, il a été prévu d'y inclure l'opérateur Innoviris qui, il est vrai, alloue des aides financières à la création et au développement de projets économiques dans le contexte de la recherche et de l'innovation. Or, ce service public assure directement des missions de conseil technologiques et finance également un certain nombre d'outils de type accompagnement et réseautage pour les entrepreneurs. C'est le cas de Brufotec pour le secteur alimentaire ou Innoviris pour l'industrie technologique ou pour les bureaux de transferts technologiques dans les universités.

*De grote lijnen van deze cruciale hervorming zijn bekend. In de loop van 2016 worden drie grote pools opgericht, namelijk een gewestelijk agentschap voor ondernemingen waarbinnen Brussels Invest & Export (BIE), *impulse.brussels* en Atrium Brussels worden samengebracht, een financieringspool die wordt toegewezen aan Innoviris en de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) en waarin het Brussels Waarborgfonds wordt opgenomen, en tot slot een pool vastgoedontwikkeling die aan *citydev.brussels* wordt toevertrouwd.*

Daarnaast krijgt de dienst 1819 een fysiek loket.

*Waarom koos u voor een dergelijk scenario? U had ook een bredere aanpak kunnen hanteren. Uit de studie die uw voorganger bestelde, blijkt dat een grotere fusie van *impulse.brussels*, BIE, de GIMB, het Brussels Waarborgfonds en *citydev.brussels* aangewezen is. De regering bestelde een nieuwe studie. Leverde die nieuwe elementen op, waarop u zich baseerde om uw aanpak te bepalen?*

Innoviris, dat financiële steun biedt bij de oprichting en ontwikkeling van economische projecten inzake onderzoek en innovatie, gaat in de financieringspool op. Innoviris verleent echter ook rechtstreeks technologisch advies en financiert tevens initiatieven voor begeleiding en netwerking voor ondernemers.

Wij hebben begrepen dat de financieringspool zich zal bezighouden met leningen, kapitaaldeelnames en operaties met risicokapitaal. Waarom hebt u geen vierde pool, een subsidiepool, opgericht, zoals in 2011 was voorgesteld? Het lijkt mij belangrijk dat de rationalisatie ook betrekking heeft op de steun voor de bevordering van de economische expansie.

Op een site van 64 ha van de Haven van Brussel zijn bijna 300 bedrijven gevestigd. Waarom hebt u de pool vastgoedontwikkeling niet opengesteld voor die belangrijke economische speler?

*Is er een transversale coördinatie van de pools gepland? Welke synergieën zullen worden ontwikkeld met derde partijen, zoals *visit.brussels* of de Haven van Brussel? Hoe zit het met de*

En matière de financement, nous comprenons que ce pôle traite des prêts, des participations au capital et des processus de capital à risque. Pourquoi ne pas avoir créé un quatrième pôle dit "subventions" ? Quelles sont les raisons qui vous ont poussé à ne pas opérer ce choix ? Ce scénario avait été évoqué en 2011. Il me semblerait opportun que cette rationalisation porte aussi sur les subsides à caractère économique.

J'en viens aux fameux 64 hectares de terrain occupés par près de 300 entreprises dans la concession du Port de Bruxelles. Pourquoi ne pas avoir ouvert le pôle développement immobilier à cet opérateur-clé de l'économie bruxelloise ? N'aurait-il pas été opportun d'avoir un champ étendu d'outils régionaux avec une coordination stratégique au travers de pôles spécialisés ?

Le pilotage est-il déjà prévu en termes de pistes pour la coordination horizontale et transversale des pôles ? Qu'en est-il également des synergies à nouer avec les acteurs tiers, en ce compris les outils régionaux comme *visit.brussels* ou le Port de Bruxelles ? Qu'en est-il des outils communaux et des centres d'entreprises ? Des orientations ont-elles été arrêtées sur des mécanismes d'évaluation permanente qui doit être créée ?

Enfin, pour la future agence régionale pour l'entreprise, quelles sont les options du gouvernement pour son statut juridique ? Dans une communication aux agents régionaux, la secrétaire d'État au Commerce extérieur a évoqué "un statut qui devrait assurer la flexibilité et l'autonomie des trois organismes concernés et prendra en compte l'identité et la visibilité de chaque entité à l'égard de sa cible spécifique". Que cela signifie-t-il exactement ?

Le choix est-il fait d'une fusion à terme ou d'une structure faitière où chacun des trois services publics devrait continuer à disposer d'une structure distincte ? Nous pensons notamment au contrat de gestion d'Atrium Brussels dont vous avez parlé à l'instant et d'*impulse.brussels*. Comment seront-ils redéfinis et comment s'articuleront-ils dans la rationalisation ?

Pour le personnel, la diversité de statuts, des contrats, des rémunérations et des avantages extralégaux entraînera un chantier juridico-administratif assez complexe. Le gouvernement

gemeentelijke instrumenten en de bedrijvencentra? Zijn er al permanente evaluatie-instrumenten uitgewerkt?

*Wat zal het juridisch statuut van het nieuwe agentschap voor ondernemingen zijn? In een bericht aan de gewestelijke ambtenaren had de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel het over een statuut dat de drie instellingen voldoende soepelheid en autonomie moet bieden en rekening moet houden met de identiteit en de zichtbaarheid van elke instelling ten opzichte van haar doelpubliek. Wat betekent dat precies? Zal er op termijn een fusie komen of een overkoepelende structuur waarbinnen de drie overheidsdiensten hun eigen structuur behouden? Zullen de beheerovereenkomsten van Atrium Brussels en *impulse.brussels* worden aangepast naar aanleiding van de rationalisatie?*

Het personeelsbeheer zal een complex juridisch en administratief kluwen worden, gezien de diversiteit van de statuten, arbeidsovereenkomsten, bezoldigingsregelingen en extralegale voordelen. Heeft de regering al scenario's uitgewerkt en een voorkeur te kennen gegeven?

Volgens de Strategie 2025 is het de bedoeling om de middelen die door de schaalvoordelen vrijkomen, in de bedrijven te injecteren. Hebt u al enig idee hoe groot de marges op middellange termijn zullen zijn? Houdt de studie die u hebt besteld, daarmee rekening? Welk tijdsplan hebt u vastgelegd voor de verschillende stappen in de hervorming?

dispose-t-il déjà de scénarios et une préférence a-t-elle été exprimée ? Cette problématique des ressources humaines est intimement liée au statut juridique de la future agence. La Stratégie 2025 évoque la réalisation d'économies d'échelle qui pourraient être réalisées et de nouvelles marges réinjectées au bénéfice des entreprises. Disposez-vous de projections à moyen terme sur cet aspect ? L'étude que vous avez commanditée fait-elle écho à cette dimension budgétaire ?

Concernant le calendrier, quelles sont les différentes étapes et les échéances du chantier qui devrait se dérouler l'année prochaine ? Disposez-vous de données plus affinées sur votre feuille de route ?

M. le président.- La parole est à M. De Lille pour son interpellation jointe.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- Dans sa déclaration de politique générale, le ministre-président trace les grandes lignes de la réforme de l'aide aux entreprises, qui a pour but de réorganiser l'embrouillamini actuel de structures et de mesures.

Se basant sur une étude de PwC de 2011, du rapport de BDO, de concertations avec le secteur et avec le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), le gouvernement propose de réorganiser les choses autour de trois piliers : le premier concerne l'accompagnement des entreprises, auquel se consacraient Atrium Brussels, impulse.brussels et Brussels Invest & Export (BIE).

Le deuxième pilier est le financement, dont la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) serait le pivot central, avec Innoviris. À cette fin, le Fonds bruxellois de garantie serait repris dans le groupe SRIB, qui dispose déjà de six filiales. Comment celles-ci seront-elles réorganisées ? Le conseil des ministres a envisagé la suppression de certaines d'entre elles, mais ne s'est pas encore prononcé définitivement.

Le troisième pilier, le développement territorial des entreprises, sera confié à citydev.brussels. Quand le ministre transmettra-t-il au parlement le rapport d'audit sur lequel se base la rationalisation ?

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Minister-president Vervoort schetste in de beleidsverklaring de grote lijnen van de hervorming van de steun aan ondernemingen. De huidige wirwar aan structuren en steunmaatregelen zou worden gereorganiseerd. We beschikken over een studie van PwC uit 2011, er heeft overleg plaatsgevonden met de sector, de regering heeft een studie besteld waaruit een aantal aanbevelingen zijn voortgevloeid, er is het BDO-rapport en er heeft overleg plaatsgevonden met de Economische en Sociale Raad.

Uiteindelijk kwam er een hervormingspakket uit de bus met het voorstel om de structuren en steunmaatregelen rondom drie pijlers te organiseren. Een eerste pijler zou zich volledig bezighouden met begeleiding van ondernemingen. Daarin moeten de bestaande organisaties Atrium Brussels, impulse.brussels en Brussels Invest & Export opgaan.

Een tweede pijler is de financiering. Daarvan wordt het GIMB de spil, samen met Innoviris. Het Brussels Waarborgfonds zal daarvoor in de GIMB-groep inkantelen, die echter al over zes dochterondernemingen beschikt. Hoe moeten die dochterondernemingen worden gereorganiseerd? In de ministerraad werd besloten dat sommige ervan misschien moeten verdwijnen, maar we hebben nog geen definitieve beslissing gehoord.

La Chambre de commerce et union des entreprises de Bruxelles (BECI) estime peu adéquate l'idée de grouper Atrium Brussels et impulse.brussels avec Brussels Invest & Export, étant donné que cette dernière s'occupe essentiellement d'investisseurs étrangers et de grandes entreprises. Quelle est votre opinion à ce sujet ? Comment éviter que ces organismes ne perdent en efficacité ?

Il semblerait que le rôle de citydev.brussels soit amoindri. Quelles tâches celle-ci devra-t-elle céder à d'autres organisations ? Cela ne compromet-il pas le contrat de gestion en vigueur jusqu'en 2017, ainsi que l'objectif opérationnel de "fournir un accompagnement expert de toutes les entreprises dans la réalisation de leur implantation bruxelloise" ? Quelle répercussion cela aura-t-il sur les effectifs et le budget de citydev.brussels ?

M. le président.- La parole est à M. Gjanaj pour son interpellation jointe.

M. Amet Gjanaj (PS).- L'accord de majorité prévoyait la mise en place du premier contrat de gestion pour l'Agence régionale du commerce, Atrium Brussels. Le but de celui-ci est de fixer un mandat et des objectifs clairs en termes, notamment, d'accompagnement des commerçants et d'identifier concrètement des améliorations à apporter avec les pouvoirs locaux, quant à la propreté, la sécurité et l'accessibilité des lieux de commerce. De plus, en collaboration avec les communes et les commerçants, Atrium doit déployer une stratégie renforcée d'offre commerciale globale, assurer une valorisation des quartiers et une mixité commerciale.

Ainsi que vous nous l'avez annoncé en commission du 1er octobre dernier, le contrat de gestion 2015-2019 a été parachévé cet été. Nous ne pouvons que nous en féliciter. Je souhaiterais entendre de plus amples développements à ce

De territoriale ontwikkeling van ondernemingen is de derde pijler. Die taak zal worden opgenomen door citydev.brussels. Wanneer zal de minister het auditrapport waarop de rationalisering is gebaseerd aan het parlement bezorgen?

Volgens de Brusselse werkgeversorganisatie BECI is het niet ideaal om Atrium Brussels en impulse.brussels te bundelen met Brussels Invest & Export, aangezien die laatste organisatie zich vooral bezighoudt met buitenlandse investeerders en grotere ondernemingen. Het werk van beide zou niet verenigbaar zijn. Wat is uw standpunt daarover en hoe wilt u vermijden dat beide slagkracht verliezen?

Zoals het er nu naar uit ziet, zal met name de rol van citydev.brussels kleiner worden. Welke taken zal citydev.brussels moeten afstaan aan andere organisaties? Zal dit geen problemen opleveren met de huidige beheersovereenkomst die nog in voege is tot 2017? Volgens de operationele doelstelling nummer 5 moet citydev.brussels immers "deskundige begeleiding bieden aan alle ondernemingen bij hun vestiging in Brussel". Zal citydev.brussels dit nog kunnen blijven doen? Zal dit implicaties hebben op het personeelsbestand en het budget van citydev.brussels?

De voorzitter.- De heer Gjanaj heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Amet Gjanaj (PS) (in het Frans).- *Het regeerakkoord voorziet in een eerste beheerovereenkomst voor Atrium Brussels. De instelling moet een duidelijk mandaat en heldere doelstellingen vastleggen inzake de begeleiding van handelaars, en samen met de lokale besturen nagaan wat er beter kan op het vlak van de netheid, de veiligheid en de toegankelijkheid van de handelsruimten. In samenwerking met de gemeenten en de handelaars moet Atrium Brussels bovendien een sterke strategische visie uitwerken over het handelsaanbod, de waardering van de wijken en een goede handelsmix.*

De beheerovereenkomst 2015-2019 werd deze zomer afgerond. Kunt u ons er meer over vertellen?

In het document wordt verwezen naar de invoering van verscheidene indicatoren. Komen er

propos.

Le document prévoit la création de nombreux indicateurs attachés aux missions d'Atrium Brussels, qu'il identifie. Des phases de test sont-elles également prévues pour ces indicateurs ? Tous les objectifs et projets ne peuvent pas être menés en même temps. À cet égard, y a-t-il une hiérarchie des priorités et un éventuel calendrier ?

Le contrat de gestion, dans son axe "Think", prévoit une série d'objectifs qui, pour être efficaces dans leur réalisation et leur mise en œuvre ultérieure, impliquent une collaboration avec les pouvoirs communaux : l'élaboration des schémas prospectifs des quartiers commerçants bruxellois, ainsi que le schéma de développement commercial.

Nous avons déjà eu plus d'une fois l'occasion d'aborder le fait que certaines communes défendent ardemment leur autonomie consacrée aux articles 41 et 162 de la Constitution. Elles procèdent à des études qui font double emploi par rapport aux missions d'Atrium Brussels et mènent leurs politiques sans consulter celle-ci ou les communes voisines, ce qui débouche parfois sur des situations compliquées et indésirables.

Comment cette collaboration peut-elle être rendue plus séduisante pour les communes ? Une attention sera-t-elle accordée aux quartiers commerçants fatigués, démodés, qui tombent peu à peu en décrépitude et qui jouent de moins en moins leur rôle de quartier commerçant ? Ceux-ci font-ils l'objet de plans particuliers, afin d'éventuellement les revivifier ? Qu'en est-il des quartiers dans lesquels la vie commerciale est en plein essor ?

Le libellé de certains objectifs, tels que la mission 2.3. myshop.brussels du volet "Open", pose question. En effet, celle-ci prévoit le recueil et l'utilisation de données personnelles des clients du service. Si le but visé est positif, il ne faut pas perdre de vue la protection de la vie privée des clients et éviter l'aliénation des données recueillies. Quel dispositif est-il mis en place ou programmé pour l'avenir en vue de garantir la confidentialité et la non-transmission des données personnelles et de recherches recueillies par myshop.brussels pendant son utilisation et gérées ensuite par la plateforme Atrium Analytics ?

testfases voor die indicatoren? Niet alle doelstellingen en projecten kunnen gelijktijdig worden gerealiseerd. Werden er prioriteiten en een kalender vastgelegd?

In het onderdeel 'Think' van de beheerovereenkomst staan een aantal doelstellingen vermeld die samenwerking met de gemeenten vergen. Bepaalde gemeenten houden echter sterk vast aan hun autonomie. Ze laten studies uitvoeren die een overlapping vormen met de opdrachten van Atrium Brussels en stippelen hun beleid uit zonder overleg te plegen met de naburige gemeenten.

Hoe kunnen we samenwerking ter zake aantrekkelijker maken? Zal er bijzondere aandacht gaan naar verouderde handelswijken? Zijn daar specifieke plannen voor uitgewerkt? Wat is men van plan met de handelswijken die in volle ontwikkeling zijn?

De omschrijving van bepaalde doelstellingen, zoals opdracht 2.3 myshop.brussels in het onderdeel 'Open', doet een aantal vragen rijzen. De persoonlijke gegevens van de klanten van myshop.brussels zouden worden verzameld en gebruikt. Hoe wilt u het privéleven van de klanten beschermen en vermijden dat de privégegevens en zoekopdrachten die myshop.brussels verzamelt, worden doorgegeven?

In de pers werd onlangs verwezen naar de kwetsbaarheid van de systemen voor antipiraterijbescherming van de Belgische bedrijven. Over welk systeem beschikt Atrium Brussels? Welke online consultingdiensten biedt de instelling aan de Brusselse handelaars? Is er geen gevaar dat de gegevens worden doorgegeven aan de handelaars zonder dat de betrokkene op de hoogte is?

Ik wil ook even terugkomen op de rationalisatie van de economische beleidsinstrumenten. Zullen de verschillende pools aan een fysiek adres gekoppeld zijn?

La presse s'est dernièrement fait l'écho de la vulnérabilité des systèmes de défense antipiratage des entreprises belges. Dans ce cadre, quel dispositif anti-effraction informatique a-t-il été mis en place par Atrium Brussels ? Quel service de conseils Atrium Brussels prodigue-t-il aux commerçants bruxellois présents en ligne ? N'existe-t-il aucun risque que ces données soient transmises aux commerçants sans que l'intéressé n'en soit informé ?

J'aimerais revenir également sur la réforme de simplification des outils économiques. Les pôles sont-ils liés à une adresse physique ? Je rejoins évidemment les questions de mes collègues à ce sujet. Comment le nouveau contrat de gestion d'Atrium Brussels va-t-il s'articuler ?

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à M. Cornelis.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) (*en néerlandais*).- *L'accord de gouvernement prévoit l'objectif d'offrir un seul point de contact de services pour les entreprises bruxelloises.*

Je me réjouis évidemment de toute forme de rationalisation dans l'écheveau bruxellois. La stratégie 2025, approuvée le 18 décembre 2014, reprend cette logique ambitieuse d'améliorer l'aide aux entrepreneurs par la simplification administrative et un suivi.

L'avis positif du Conseil économique et social pour la Région de Bruxelles-Capitale soutient le gouvernement à cet égard.

Qu'en est-il de la rationalisation des institutions économiques régionales ? Quand les entreprises bruxelloises auront-elles un seul point de contact ? Il s'agissait autrefois d'impulse.brussels, mais est-ce élargi et les entreprises peuvent-elles y adresser toutes leurs questions relatives aux mesures d'aide ? Normalement, Atrium Brussels, Innoviris et impulse.brussels allaient rejoindre la Maison de l'entreprenariat. Quel est l'état de la situation ?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Cornelis heeft het woord.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Ik had ook een interpellatie ingediend, maar het Uitgebreid Bureau heeft me gevraagd om me bij deze aan te sluiten. Ik herhaal even wat in het regeerakkoord staat, namelijk dat de doelstelling er op zijn minst in moet bestaan dat de Brusselse bedrijven één dienstverlenend aanspreekpunt krijgen.

Ik ben natuurlijk blij met elke vorm van rationalisering in het Brusselse kluwen. Strategie 2025, goedgekeurd op 18 december 2014, herneemt dezelfde ambitieuze logica om de steun aan ondernemers te verbeteren door administratieve vereenvoudiging en monitoring. Gisteren had ik nog een ontmoeting met Unizo en daar werd andermaal gehamerd op de noodzaak van een verregaande administratieve vereenvoudiging.

Het positieve advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest steunt de regering daarin.

Hoe staat het met de rationalisering van de gewestelijke economische instellingen? Wanneer krijgen de Brusselse bedrijven één aanspreekpunt? Dat bestond destijds van impulse.brussels, maar wordt dat uitgebreid en kunnen bedrijven er terecht met alle mogelijke vragen over steunmaatregelen? Normaal gingen Atrium

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je vous remercie de me donner l'occasion de vous exposer plus longuement la rationalisation des structures économiques.

Ce travail nous a pris une bonne année, avec une étude en profondeur, certes nouvelle car les anciennes structures n'avaient jamais reçu l'adhésion ni du politique ni des partenaires sociaux. De plus, la proposition de l'ancienne étude était totalement impraticable pour une simple raison : il s'agit non seulement de métiers différents, mais aussi de périmètres différents.

La Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) ne fait pas partie du périmètre de consolidation. Atrium est un service public pur. Mettre les deux, c'était de facto faire rentrer des activités qui ont une vocation économique et commerciale, comme citydev.brussels. Même si ce n'est pas commercial dans le sens privé du terme, puisqu'il ne s'agit pas de profits à proprement parler, il faut tout de même viser un retour sur investissement. On aurait mis en difficulté budgétaire des structures qui sont aujourd'hui hors périmètre de consolidation. La précédente étude n'était donc pas tenable. De surcroît, elle n'était pas du tout relayée par les partenaires de terrain pour toutes les raisons que je vous ai citées. On aurait conçu un monstre à plusieurs têtes.

Aujourd'hui, nous avons un projet défini dans ses principes. La décision a été prise il y a deux mois. Nous sommes en contact avec une série d'aides techniques extérieures, qu'il s'agisse d'aides d'accompagnement au changement - ce n'est pas évident de faire changer des administrations - ou d'aides juridiques car la création d'une nouvelle structure exige la plus grande prudence. Cela implique des concertations syndicales et des délais.

C'est donc le travail de toute une législature. Ne vous attendez pas à ce que tout soit fait dans trois mois : statuts, personnel, etc. Je le répète, ce

Brussels, Innoviris en impulse.brussels samen onderdak krijgen bij het Huis van het Ondernemerschap. Wat is de stand van zaken?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *De hervorming in de steigers zetten heeft meer dan een jaar in beslag genomen omdat er een nieuwe, grondige studie uitgevoerd moest worden. De oude studie was door de gewijzigde situatie niet langer bruikbaar en werd ook niet langer gedragen door de partners op het terrein.*

De Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) valt niet binnen de consolidatieperimeter. Atrium Brussels is een zuivere overheidsdienst. Beide opnemen in eenzelfde structuur, betekent de facto dat er economische en commerciële activiteiten bijkomen, zoals die van citydev.brussels. Die zijn weliswaar niet te vergelijken met die van de privésector, maar ze beogen wel een return on investment. Vandaar de nood aan een nieuwe studie.

Nu ligt er een project voor waar de principes van vastgelegd zijn. De beslissing is twee maanden geleden gevallen. We zullen een beroep doen op externe hulp inzake change management en juridisch advies, want bij de oprichting van een nieuwe structuur is de grootste voorzichtigheid geboden. Er komt ook overleg met de vakbonden bij kijken.

De hele operatie zal daarom een volledige regeerperiode in beslag nemen. U mag niet verwachten dat alles binnen de drie maanden klaar is. Alle bestaande instanties hebben een brief gekregen met informatie over de veranderingen die in 2016 doorgevoerd zullen worden. Binnenkort worden ze uitgenodigd voor een vergadering waar de planning uit de doeken gedaan wordt.

De regering heeft beslist de steun aan ondernemingen grondig te hervormen, met name op het vlak van economische opdrachten en structuren. De andere structuren vallen daar niet onder.

Ik had de taak om wat onder mijn bevoegdheid

travail exige d'avancer avec prudence et dans une concertation permanente. C'est ce que je ferai. Un calendrier de travail est prévu. L'ensemble des structures actuelles ont reçu de ma part des lettres d'orientation pour 2016 et une réunion sera organisée pour les informer du calendrier d'avancement des différents travaux.

Le gouvernement a pris des décisions majeures en matière de réforme du soutien aux entreprises, en particulier pour ce qui concerne les missions et structures économiques. D'autres structures, telles que celles que vous évoquez, n'ont pas été reprises.

Pour ma part, j'avais la mission de rationaliser ce qui relevait de mes compétences. Il me faut aujourd'hui accomplir concrètement ce qui est déjà réussi sur papier. Or, on sait que le diable se cache dans certains détails, plus encore lorsque l'on aborde des problèmes de type statutaire.

Ces décisions ont été et sont la suite de différents éléments d'analyses menées depuis le début de la législature. Je pense notamment au rapport du bureau BDO, à qui j'ai confié cette mission, en étroite collaboration avec tous les acteurs.

À la différence des analyses souvent confiées à de jeunes diplômés universitaires, certes intéressantes en théorie mais inutilisables en pratique, la démarche était autre : il s'agissait d'asseoir autour d'une même table, à un rythme soutenu et régulier, l'ensemble des opérateurs pour réfléchir en concertation aux meilleures voies du changement et créer de l'adhésion par rapport à celui-ci.

Au départ, lorsque nous avons parlé de rationalisation, tout le monde clamait qu'elle était nécessaire mais chacun se disait irréprochable. Je pense par exemple à citydev.brussels, à la SRIB, à impulse.brussels ou encore à Atrium Brussels.

(Remarques de M. Cornelis)

Il en va de même pour Innoviris ou pour le ministère.

C'est une constante : lorsqu'on parle de changement, on est toujours d'accord pour les autres mais pas pour soi ! Notre démarche aura donc eu le mérite de rassembler les différents acteurs et de clarifier le rapport que les citoyens et

valt, te rationaliseren. Nu moet ik uitvoeren wat op papier staat, ook al zullen er wellicht problemen opduiken met de uiteenlopende statuten van de werknemers.

We hebben ons gebaseerd op verscheidene analyses die sinds het begin van de regeerperiode werden uitgevoerd door het adviesbureau BDO.

In tegenstelling tot analyses die vaak aan jonge academici worden toevertrouwd en moeilijk toepasbaar zijn, was het deze keer de bedoeling om iedereen regelmatig rond dezelfde tafel te krijgen om na te denken over de best mogelijke hervorming.

Toen we de idee van een rationalisatie opperden, zei iedereen dat die nodig was, maar tegelijkertijd was elke instantie van mening dat ze haar werk perfect deed.

(Opmerkingen van de heer Cornelis)

Dat is een constante: als we over verandering beginnen, wil iedereen die wel voor anderen, maar niet voor zichzelf!

We zijn uitgegaan van een analyse van de werking en de opdracht van elke structuur. Er bleken veel overlappingen te zijn, waarin we dan ook hebben gesnoeid.

We streven ernaar dat elke structuur zich uitsluitend op zijn eigen specialiteit toespitst, zoals bijvoorbeeld citydev.brussels op vastgoedontwikkeling. De begeleiding van ondernemingen moet citydev.brussels laten vallen. Ik zou dat eerder een verheldering dan een verlies noemen.

Ik zal u de samenvatting en het verslag van de studie bezorgen.

De regering heeft de volgende grote principes goedgekeurd:

- 1819 wordt het enige aanspreekpunt;

- steun voor economische ontwikkeling en ondernemingen wordt gestructureerd rond advies en begeleiding, financiering, lokalisatie en ontwikkeling van infrastructuur;

les entreprises doivent avoir avec les outils publics d'aide et de soutien économiques.

Nous avons procédé à l'analyse des différentes structures, analysé leurs missions, constaté de nombreuses redondances, élagué en conséquence. Lorsque plusieurs entités proposent de l'accompagnement d'entreprise, il y en a de trop !

Il faut donc faire un choix et nous avons privilégié la logique de métier. Ainsi, étant donné que nous l'avons spécialisée dans le développement immobilier, citydev.brussels a dû abandonner l'accompagnement d'entreprise qu'elle pratiquait aussi. Elle s'était emparée de cette activité avec le temps et par habitude sans doute : tel est le mystère des croissances institutionnelles !

Nous avons donc élagué et, plutôt que de parler de perte, je parlerais de clarification. Le résumé exhaustif de cette étude ainsi que le rapport seront mis à votre disposition.

Le gouvernement a décidé des grands principes suivants :

- consacrer le 1819 comme guichet unique ;

- structurer le soutien au développement économique et aux entreprises à travers la constitution de trois pôles centrés autour des trois métiers suivants et dans lesquels l'ensemble des acteurs publics, privés et académiques inscrivent leurs actions : conseil et accompagnement, financement, localisation et développement d'infrastructures ;

- mettre en place un système de suivi et d'évaluation permettant le pilotage de la stratégie de soutien à l'entreprise et l'évaluation des impacts sur le développement économique bruxellois.

Le périmètre de la réforme concerne donc tous les acteurs publics économiques, principaux opérateurs de chacun de ces trois pôles, mais également les structures associatives ou privées bénéficiant de subsides publics pour exercer des missions qui relèvent de ces trois métiers.

Le pôle accompagnement est constitué de Brussels Invest & Export (BIE), Atrium Brussels et impulse.brussels, mais également des acteurs

- een permanent evaluatiesysteem moet het mogelijk maken om de steun aan ondernemingen en de evaluatie van de impact op de economische ontwikkeling van Brussel te sturen.

De hervorming heeft dus betrekking op alle openbare economische instanties, maar ook op verenigings- of privéstructuren die openbare subsidies krijgen om taken in de drie pijlers uit te voeren.

De begeleiding is in handen van Brussels Invest & Export (BIE), Atrium Brussels en impulse.brussels, maar ook van academische of privé-instellingen die ondernemingen met overheidsgeld advies en begeleiding bieden. De vijf lokale economieloketten (LEL's) en de activiteitencoöperaties vallen daar ook onder.

De pijler financiering omvat de GIMB, het Brussels Waarborgfonds en Innoviris. Gesubsidieerde privépartners in deze tak worden eveneens verzocht om zich hierbij aan te sluiten.

Citydev.brussels is de belangrijkste instantie op het vlak van lokalisatie en ontwikkeling van infrastructuur.

Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) vormt ten slotte een vierde pijler, wordt bevestigd in zijn rol en krijgt nieuwe evaluatie- en controlebevoegdheden.

Het nieuwe gewestelijke agentschap voor ondernemen en handel heeft als taak de ondernemerszin te stimuleren en de openbare of privéstructuren die advies en begeleiding bieden te coördineren.

Het spreekt voor zich dat de taken die BIE, Atrium Brussels en impulse.brussels momenteel op zich nemen ten opzichte van hun specifieke doelgroep harmonieus geïntegreerd worden in het organogram van het nieuwe agentschap.

(verder in het Nederlands)

De heer De Lille vertolkt het standpunt van Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) als hij stelt dat Brussels Invest & Export (BIE) in BECI moet opgaan. BEI richt zich ook tot grotere ondernemingen. Dat staat een integratie in BECI niet in de weg, want we hebben ook

privés ou académiques faisant du conseil et de l'accompagnement d'entreprises grâce à des fonds publics. Les cinq guichets d'économie locale et les coopératives d'activités entrent dans ce champ également.

Le pôle financement comprend la SRIB, le Fonds bruxellois de garantie et Innoviris. Les acteurs privés subsidiés dans ce domaine seront invités à se rapprocher de ce pôle également.

Pour ce qui est du pôle de localisation et de développement des infrastructures, citydev.brussels en est l'acteur principal.

Enfin, Bruxelles Économie et Emploi (BEE), qui est un peu le quatrième pôle, est confirmé dans son rôle régalién - puisque l'administration octroie les subventions sur la base d'ordonnances - et se voit investi de nouvelles responsabilités concernant le suivi et l'évaluation des politiques publiques, ainsi que la mise en œuvre du contrôle nécessaire.

La nouvelle agence régionale pour l'entreprise et le commerce a pour mission de stimuler l'entrepreneuriat par des activités d'animation économique et de coordonner les structures publiques ou privées qui offrent des services de conseil et d'accompagnement aux entreprises tout au long de leur cycle de vie.

Il est évident que les missions aujourd'hui exercées par BIE, Atrium Brussels et impulse.brussels à l'égard de leurs cibles spécifiques - candidats entrepreneurs, starters, commerçants et entreprises en phase de croissance dans un secteur porteur ou désirant exporter, investisseurs étrangers - resteront d'actualité et seront intégrées de manière harmonieuse dans l'organigramme de la nouvelle agence.

(poursuivant en néerlandais)

M. De Lille exprime la position de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) quand il pose que BIE doit lui être intégré. Le fait que BIE s'adresse également à de plus grandes entreprises n'est pas un obstacle à cette intégration puisque BECI doit également développer des services pour les entreprises en croissance.

diensten nodig voor groeiende ondernemingen en niet alleen voor de grote ondernemingen.

We moeten niet alleen steun bieden aan wie een nieuwe onderneming opricht. We moeten ondernemers tijdens de groei en ontwikkeling van hun zaak blijven steunen. Op die manier kunnen we economische meerwaarde, welvaart en jobs creëren.

Voor ondernemingen die internationaal willen groeien, beveelt BDO in zijn rapport een soepeler beheer aan en een flexibelere dienstverlening door BEI, zodat het vlotter kan inspelen op de behoeften van de ondernemers.

Door BEI in BECI te laten opgaan, kunnen we bedrijven een ruimere dienstverlening bieden en kunnen we gedurende hun volledige bestaanscyclus aan hun behoeften tegemoetkomen.

(verder in het Frans)

De vraag van de heer Gjanaj over de precieze opdrachten van het toekomstige agentschap is wat voorbarig. De regering wil de drie pijlers zo goed mogelijk laten samenwerken, maar tegelijk is het belangrijk dat elke dienst zichtbaar blijft en een zekere autonomie behoudt. De opdrachten die via het beheerscontract aan Atrium Brussels zijn toevertrouwd, zijn dus meer dan ooit actueel.

De financieringspijler moet bedrijven gemakkelijker toegang bieden tot kapitaal, zodat ze kunnen groeien en duurzame werkgelegenheid en welvaart scheppen in het Brussels Gewest.

Om het aanbod samen te brengen bij een aanspreekpunt, hebben we voorgesteld om het Brusselse Waarborgfonds van de GIMB te integreren en anderzijds een coördinatie in het leven te roepen tussen Innoviris en de GIMB-groep, zodat de Innoviris-financiering van ondernemingen beter aansluit bij andere instellingen van de pijler.

De structuren zullen vereenvoudigen, met name door het afvoeren van een aantal GIMB-filialen en het herbekijken van de beschikbare producten. De pijler lokalisatie en infrastructuur geeft advies voor de inplanting van economische activiteiten, stelt ruimtes ter beschikking en beheert

Nous ne devons pas seulement aider la création d'entreprise mais également aider les entreprises à se développer afin qu'elles puissent notamment générer de la valeur ajoutée, de la prospérité et des emplois.

Afin d'accompagner les entreprises dans leur croissance internationale, le rapport du bureau BDO recommande à BEI d'avoir une gestion plus souple et un service plus flexible afin de pouvoir être plus réactif aux besoins des entrepreneurs.

L'intégration de BEI dans BECI permet de répondre aux besoins des entreprises tout au long de leur cycle de vie.

(poursuivant en français)

M. Gjanaj m'interroge également sur l'organisation des missions qui prévaudra au sein de la future agence. Il est évident que c'est prématuré à ce stade, mais les orientations du gouvernement sont claires : il s'agira de garantir une transversalité optimale et de ne pas reproduire le fonctionnement en silos des trois agences, dont les métiers sont complémentaires. Cela étant, le gouvernement s'est également accordé sur la nécessité de maintenir une visibilité et une certaine autonomie pour chacun de ces organismes en fonction de leur cible spécifique. Les missions confiées à Atrium dans le cadre du contrat de gestion restent donc plus que jamais d'actualité. Je répondrai par ailleurs aux autres questions que me pose M. Gjanaj.

Concernant le recentrage et le renforcement des pôles de financement, ainsi que la localisation et le développement d'infrastructures, je précise que la mission du pôle de financement est de faciliter l'accès au financement des entreprises et de leur permettre de se développer pour assurer la création durable d'emplois et de richesse en Région bruxelloise.

Afin de concentrer l'offre autour d'un acteur central au sein du pôle de financement, il est proposé, d'une part, d'intégrer le Fonds bruxellois de garantie à la SRIB et, d'autre part, de mettre en place une coordination fonctionnelle entre Innoviris et le groupe SRIB, pour mieux associer les missions de financement des entreprises d'Innoviris avec les autres acteurs du pôle.

infrastructuur. Hij moet ervoor zorgen dat er betaalbare ruimte voor economische ontwikkeling beschikbaar is in de bijzondere Brusselse vastgoedcontext en dat die economische ontwikkeling aansluit bij de territoriale ontwikkeling, de vraag naar infrastructuur bijhouden en plaatsen voorstellen voor dienstverlenende bedrijven en winkels, innoverend ondernemerschap stimuleren door ruimtes te delen of activiteiten over te brengen naar zones die extra steun nodig hebben.

Daarom stellen we voor om citydev.brussels te herleiden tot een instelling voor openbare huisvesting, maar dan met een aandacht voor de modaliteiten en de duur van het onthaal van duidelijk afgelijnde doelgroepen. De coördinatie van ondernemingscentra en innovatieclusters moet dan overgeheveld worden naar de begeleidingspijler.

(verder in het Nederlands)

Ik wil de heer De Lille geruststellen: de doelstelling om citydev.brussels terug toe te spitsen op zijn kerntaken, versterkt vanzelfsprekend de rol van deze organisatie. De coördinatie van de bedrijventra is geen opdracht die wordt vermeld in de beheersovereenkomst, die uiteraard van kracht blijft. We moeten erover nadenken welke entiteit deze taak het beste voor zijn rekening neemt. Citydev.brussels doet alleszins geen verlies bij deze hervorming.

Mijnheer Cornelis, er werden twee beslissingen genomen om 1819 om te vormen tot een echt centraal loket. Enerzijds wordt er voorgesteld om de rol van 1819 te versterken in zijn informatie- en oriëntatiefunctie. Concreet zal 1819 een fysieke en permanente onthaalplek zijn in het UNO-gebouw.

Naast de telefoondienst en de online dienst moet 1819 als instrument dat gedeeld wordt door drie polen de bevoorrechte communicatiedrager zijn ten opzichte van de ondernemers. Dit betekent dat alle openbare en private operatoren horen bij te dragen tot het portaal en een unieke en gecoördineerde nieuwsbrief die alle informatie bevat voor de Brusselse ondernemers.

Anderzijds moet 1819 een kader zijn waarbij een operationele coördinatie mogelijk is tussen de drie

Ce renforcement de la lisibilité du pôle s'accompagnera d'une simplification des structures, notamment par la suppression d'un certain nombre de filiales de la SRIB, et de la mise à plat de l'ensemble des produits disponibles.

Le pôle localisation et infrastructures concerne le conseil en localisation d'activités économiques, la mise à disposition d'espaces pour les entreprises et la gestion de ces infrastructures et espaces d'hébergement. Le pôle a pour mission d'offrir des espaces de développement économique à un prix abordable dans le contexte particulier du marché immobilier bruxellois, d'avoir une approche intégrée du développement économique en lien avec le développement territorial, d'accompagner l'évolution de la demande en termes d'infrastructures, d'accompagner et de proposer des localisations pour les services et les commerces, d'encourager des dynamiques entrepreneuriales innovantes par le partage d'espaces, ou encore de relocaliser et de soutenir l'activité dans des zones fragilisées.

Pour ces raisons, il est proposé de recentrer la mission de citydev.brussels sur la définition d'une chaîne de l'hébergement public, incluant une réflexion sur les modalités et la durée de l'accueil de publics cibles clairement définis. La coordination des centres d'entreprises et des incubateurs, aujourd'hui effectuée par citydev.brussels, doit dès lors être redéployée vers le pôle d'accompagnement.

(poursuivant en néerlandais)

Je veux rassurer M. De Lille, l'objectif de recentrer citydev.brussels sur ses tâches de base le renforce dans son rôle. La coordination des centres d'entreprises ne figure pas dans le contrat de gestion en vigueur, et nous devons réfléchir à l'entité qui la reprendra au mieux.

M. Cornelis, deux décisions ont été prises afin de faire du service 1819 un véritable guichet unique.

D'une part, il a été proposé de renforcer ses rôles d'information et d'orientation. Il s'agira d'un côté d'en faire un lieu d'accueil physique permanent dans les bâtiments d'UNO.brussels, la Maison de l'entrepreneuriat, et d'un autre qu'il soit le vecteur de communication privilégié vers les entrepreneurs. Cela signifie que l'ensemble des

polen zodat een projectontwikkelaar of ondernemer die de steun van het Brussels Gewest vraagt, een kwaliteitsvolle dienstverlening kan genieten.

(verder in het Frans)

De situatie van de ambtenaren die tot het nieuwe agentschap toetreden, verandert niet en hun statuut zal nauwkeurig worden onderzocht bij de oprichting van het nieuwe agentschap, dat zowel contractuele als statutaire ambtenaren moet opnemen, afkomstig uit vzw's, de overheids- en privésector.

De personeelsleden van Atrium Brussels en impulse.brussels kunnen ons al hun vragen stellen die we zo snel mogelijk zullen beantwoorden. We weten op dit moment echter nog niet naar welk plan de voorkeur uitgaat.

Voor het eerst sinds 2005 begeleidt het Brussels Gewest de werking van Atrium Brussels aan de hand van een beheersovereenkomst. Door het agentschap tegen 2019 duidelijke doelstellingen op te leggen, wil ik het de middelen bieden om een samenhangend commercieel beleid uit te werken.

Die beheersovereenkomst streeft naar een hoogstaande economische activiteit en commerciële infrastructuur met aandacht voor de eigenheid van Brussel. We hebben dan ook een operator nodig die het gewest observeert, begrijpt, begeleidt en promoot.

Atrium Brussels moet de economie en werkgelegenheid in Brussel nieuw leven inblazen, het gewest een voluntaristisch beleid voor commerciële ontwikkeling bieden en de aantrekkelijkheid van de wijken en handelszaken waarborgen. Met het oog daarop ontwikkelde het tal van activiteiten, die in drie categorieën worden ingedeeld: Think, Open en Boost.

Think streeft naar kennis en analyse van de sector in het gewest. Het agentschap genereert tal van indicatoren en analyseert de handelsactiviteit in de stad. Het is de bedoeling een algemeen instrument te ontwikkelen voor de analyse van vraag en aanbod, gekoppeld aan een ontwikkelingsstrategie. Think moet de regering en de gemeenten de nodige informatie verschaffen zodat ze een standpunt kunnen innemen en

opérateurs publics et privés contribuent à alimenter un portail et une newsletter régionale unique et coordonnée contenant toutes les informations destinées aux entrepreneurs bruxellois.

D'autre part, le 1819 doit être un cadre permettant une coordination opérationnelle entre les trois pôles afin que les entrepreneurs sollicitant le soutien de la Région bruxelloise bénéficient d'un service de qualité.

(poursuivant en français)

La dernière question de M. De Wolf concerne la situation des agents des services publics appelés à intégrer la nouvelle agence. Leur situation n'est pas modifiée à ce stade et les statuts des uns et des autres feront l'objet d'un examen minutieux au moment de la création de la nouvelle agence. Celle-ci devra en effet intégrer à la fois des agents contractuels et statutaires, issus d'asbl, du public et du privé.

Comme vous l'avez certainement relevé, puisque vous avez pris connaissance de la lettre que la secrétaire d'État au Commerce extérieur et moi-même avons envoyé à chaque membre du personnel de Brussels Invest & Export (BIE), d'Atrium Brussels et d'impulse.brussels, je les ai invités à adresser toutes les questions qu'ils se poseraient et je leur ai indiqué que nous ferions en sorte de leur apporter les réponses au fur et à mesure que nous les aurions. Il est cependant prématuré à ce stade de dire quel schéma est privilégié.

M. Gjanaj, j'en viens maintenant à vos questions portant sur le contrat de gestion d'Atrium Brussels. La Région bruxelloise a encadré pour la première fois depuis sa création en 2005 l'action d'Atrium Brussels par la voie d'un contrat de gestion. Par cette décision, j'entends donner les moyens à l'agence de développer une politique commerciale cohérente en lui donnant des objectifs clairs d'ici 2019.

L'ambition soutenue dans le contrat de gestion est de doter Bruxelles d'une activité économique et d'infrastructures commerciales de haut niveau ou marquant le caractère spécifique de Bruxelles et de ses quartiers. Il importe donc de disposer d'un opérateur qui l'observe, le comprene,

onderbouwde beslissingen kunnen nemen voor alle projecten die een impact hebben op de handel.

Open moet de economische en commerciële dynamiek bevorderen. Atrium Brussels begeleidt de initiatiefnemers van projecten tot bij de uitvoering ervan en verspreidt zijn analyses bij de actoren uit de sector. Het bevordert de uitwisseling tussen de actoren en in de handelsgebieden van het gewest.

Boost stimuleert de ontwikkeling van innoverende projecten. Op basis van zijn kennis van de sector en het grondgebied ontwikkelt het agentschap innoverende projecten in samenwerking met privé- of overheidspartners, ter bevordering van nieuwe handelsvormen en de gewestelijke handel. De verschillende opdrachten worden uitvoerig beschreven in de beheersovereenkomst, met bijbehorende uitvoerings- en prestatie-indicatoren.

Er wordt gewerkt aan een jaarplan met de prioriteiten en doelstellingen voor het lopende jaar in het kader van het begrotingsjaar en aan de hand van de oriëntatiebrieven. Voor 2016 telt Atrium telt vijf prioritaire acties:

- het commercieel ontwikkelingsplan voor 2017;

- Opensoon 2.0, dat moet worden opgenomen in het systeem voor de ondersteuning van economische uitbreiding, waarbij de rol van Atrium als gewestelijk aanspreekpunt inzake commerciële begeleiding wordt bevestigd;

- myshop.brussels, het instrument voor de onlineaanwezigheid van de handelaars;

- Atrium Lab waarvan de acties werden gefaseerd in samenwerking met het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO);

- het kadaster van het handelsvastgoed, waarvoor de verschillende informatiebronnen op dit moment worden samengevoegd.

Er kunnen nog andere prioritaire acties aan worden toegevoegd zodra de plaatselijke besturen een raamovereenkomst hebben getekend waarin de gezamenlijke acties voor 2016 worden uiteengezet. Die worden opgenomen in de

l'accompagne dans ses mutations et participe à sa promotion.

Les ambitions d'Atrium Brussels seront donc de donner, à travers le commerce, un nouveau souffle à l'économie et l'emploi des Bruxellois ; de doter la Région d'une politique de développement commercial volontariste ; de garantir l'attractivité des quartiers et des commerces. Pour rencontrer ces ambitions, Atrium Brussels a développé plusieurs activités qui sont déclinées selon les trois missions principales : Think, Open et Boost.

La première mission, Think, a pour objectifs la connaissance et l'analyse du secteur sur le territoire régional. L'agence produit de nombreux indicateurs et analyse l'activité commerciale urbaine. Elle entend développer un outil global d'analyse de l'offre et de la demande couplé à une stratégie de développement. Le but est d'apporter des éléments scientifiques aux études de marché pour les implantations ou des études d'incidence pour les développements. Elle fournira toutes les informations utiles au gouvernement et aux communes, afin qu'ils puissent se positionner et prendre des décisions argumentées pour tous les projets impactant le commerce et son développement.

La deuxième mission, Open, a pour but de favoriser le dynamisme économique et commercial. Atrium Brussels accompagne les porteurs de projets d'une part, de l'idée jusqu'à l'implantation. D'autre part, elle ordonnance ses analyses afin de les diffuser au mieux vers les acteurs du secteur. Elle favorise les échanges entre acteurs au sein du secteur, ainsi que sur les territoires commerciaux de la Région.

La troisième mission, Boost, vise le développement de projets innovants. Sur la base de sa connaissance du secteur et des territoires, l'agence développe des projets innovants avec des partenaires privés ou publics favorisant la mutation du commerce sous de nouvelles formes et la promotion du commerce régional. Ses missions sont décrites exhaustivement dans le contrat de gestion et chacune est assortie d'indicateurs de réalisation et de performance.

Un plan annuel fixant les priorités et objectifs pour l'année en cours est préparé dans le cadre de l'exercice budgétaire et à travers les lettres

werkagenda 2016 van het agentschap.

De evaluatie van de verschillende beleidskeuzes is een van mijn prioriteiten. Atrium zal dan ook een cel oprichten die toeziet op de uitvoering van de beheersovereenkomst en een verslag moet opstellen van de projecten, instrumenten en procedures voor de controle van projecten moet ontwikkelen, moet nagaan of de doelstellingen en middelen op elkaar zijn afgestemd, contextuele aanpassingen moet doorvoeren en de externe tussentijdse en eindevaluaties moet volgen.

Een tussentijdse evaluatie van de beheersovereenkomst zal mogelijk leiden tot voorstellen inzake een betere omschrijving van de opdrachten, doelstellingen en indicatoren. Zes maanden voor de einddatum van de overeenkomst vindt tot slot een eindevaluatie plaats.

De beheersovereenkomst voorziet in een reeks doelstellingen waarvoor samenwerking met de gemeentelijke overheden noodzakelijk is. Die behouden overigens een eerstelijns-verantwoordelijkheid op het vlak van de lokale handelsdynamiek. Ik wil hen hun autonomie uiteraard niet afnemen, maar hen duidelijk maken hoe belangrijk het is om samen op te komen voor de lokale belangen en die te laten aansluiten op de gewestelijke uitdagingen.

De directie van Atrium heeft een van de vertegenwoordigers van de gemeentebesturen ontmoet om de beheersovereenkomst te presenteren en een samenwerkingsovereenkomst voor te stellen, teneinde de modaliteiten vast te leggen op basis van de prioritaire opdrachten die eigen zijn aan elke gemeente.

Atrium kan bogen op vijftien jaar ervaring inzake de begeleiding van handelswijken en heeft de gemeenten duidelijk aangegeven zich te willen inzetten voor de plaatselijke ambities van de handelswijken, zonder echter zijn macro-economische visie uit het oog te verliezen.

Het gewest telt 104 handelskernen, die volgens een planologische logica zijn opgenomen in het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP). Sommige daarvan zijn in volle bloei, terwijl andere op hun retour zijn. Die laatste moeten in aanmerking komen voor herkwalificatie, zodat we onze inspanningen kunnen richten op handelswijken die

d'orientation. Pour Atrium Brussels, cinq actions sont jugées prioritaires en 2016, compte tenu du contexte actuel :

- le schéma de développement commercial, prévu pour 2017 ;
- OpenSoon 2.0, qui doit être intégrée dans le dispositif d'aide à l'expansion économique, tout en consacrant le rôle d'Atrium Brussels comme référent régional en matière d'accompagnement commercial ;
- myshop.brussels, soit l'outil visant à favoriser la présence en ligne des commerçants ;
- Atrium Lab, dont un phasage des actions a été mis en place avec les autorités du Fonds européen de développement régional (Feder) ;
- le cadastre de l'immobilier commercial, pour lequel un vaste travail d'agrégation des sources d'informations utiles est en cours.

D'autres actions prioritaires pourront être menées dès que les pouvoirs locaux auront signé un contrat-cadre de collaboration définissant les actions communes à mener en 2016. Ces actions seront intégrées dans le calendrier de travail 2016 de l'agence.

Quelle politique d'évaluation est-elle mise en place ? Vous le savez, l'évaluation des politiques publiques est l'une de mes priorités. Gouverner, c'est aussi évaluer, tirer des leçons, pouvoir se remettre en question et infléchir le cours de l'action si nécessaire.

J'ai dès lors prévu qu'Atrium Brussels créera une cellule de suivi de la mise en œuvre du contrat de gestion chargée d'effectuer le compte rendu des projets, de mettre en place des outils de suivi et des procédures de contrôle de projets, de vérifier l'adéquation entre les objectifs et les moyens du contrat de gestion, d'effectuer les adaptations contextuelles et de suivre les évaluations externes intermédiaires et finales y afférentes.

Une évaluation intermédiaire du contrat de gestion sera organisée et donnera lieu, le cas échéant, à des propositions d'amélioration de la définition des missions, objectifs et indicateurs du contrat de gestion. Enfin, une évaluation finale sur

wel een ontwikkelingspotentieel hebben.

Atrium Brussels en de betrokken actoren spannen zich op tal van locaties in om de commerciële omgeving te verbeteren, innovatie te stimuleren en de ontwikkeling van handelszaken te bevorderen die aan de behoeften van de cliëntèle beantwoorden.

Zaken die het verst verwijderd liggen van de voornaamste polen, blijken het moeilijkst te reactiveren. Klanten verwachten met name een gevarieerd en origineel aanbod, een aangename inrichting van de openbare ruimte, professionalisme en nabijheid. Atrium Brussels begeleidt bestaande of nieuwe zaken daar dan ook bij.

De barometer, een instrument dat peilt naar de handelsmix, voetgangersstroom en verwachtingen van de consument, begeleidt initiatiefnemers van commerciële projecten bij het vinden van de meest geschikte locatie voor hun project.

In het kader van het project Opensoon werkt Atrium Brussels aan de heractivering van lege handelscellen en helpt het kandidaat-handelaars hun project uit te bouwen en optimaal op de verwachtingen van de klant in te spelen. De kandidaat-handelaar wordt begeleid door Atrium Brussels bij het zoeken naar de ideale handelslocatie. Via dit proefproject zullen er dit jaar zestig innoverende handelszaken worden geopend. In het kader van Opensoon werken we tevens aan de renovatie en verfraaiing van etalages.

Atrium Brussels begeleidt de handelaars tevens bij het creëren van een identiteit en kwaliteitsvol commercieel imago. Het gaf daarover een praktische gids uit die op ruime schaal werd verspreid.

We blijven uiteraard alle handelswijken in het oog houden, met bijzondere aandacht voor permanente kwaliteitsverbetering, diversiteit van het aanbod en complementariteit.

Om de vertrouwelijkheid van de persoonlijke gegevens en zoekopdrachten die door myhop.brussels worden verzameld te garanderen, verbindt Atrium Brussels zich ertoe transparant te communiceren over zijn vertrouwelijkheidsbeleid.

l'exécution du contrat sera commandée six mois avant la date de fin du contrat.

Comment rendre la collaboration avec Atrium Brussels plus séduisante aux yeux des communes ? Vous le rappelez à juste titre, le contrat de gestion prévoit une série d'objectifs qui, pour être efficaces dans leur réalisation, impliquent une collaboration avec les pouvoirs communaux. Ces derniers conservent par ailleurs une responsabilité de première ligne en matière de dynamique commerciale locale. Mon intention n'est évidemment pas de déposséder les communes de leur autonomie, mais bien de les présenter comme une opportunité de travailler ensemble à la défense des intérêts locaux articulés aux enjeux régionaux.

La direction d'Atrium Brussels a rencontré ou va rencontrer un à un les représentants des autorités communales, afin de leur présenter son contrat de gestion et de proposer la mise en place d'une convention de collaboration, qui a pour objectif de fixer les modalités en fonction des missions prioritaires spécifiques à chaque commune. L'intérêt pour les différentes missions du contrat de gestion sera bien sûr différent selon les communes.

Atrium Brussels, qui compte quinze années d'expérience en matière d'accompagnement des quartiers commerçants, a clairement manifesté aux communes sa volonté d'associer ses efforts aux ambitions locales des quartiers commerçants, sans jamais perdre de vue sa vision macroéconomique du commerce.

Vous posez ensuite la question de l'attention à accorder aux quartiers commerçants "fatigués" ou "démodés".

La Région compte 104 noyaux commerçants. Ceux-ci sont répertoriés dans le Plan régional d'affectation du sol (PRAS) dans une logique planologique. Certains noyaux ont connu un plein essor alors que d'autres ont connu un véritable déclin commercial. Il paraît plus opportun, pour ces derniers, d'envisager leur requalification, afin que nous concentrons nos efforts sur les quartiers commerçants disposant d'un réel potentiel de développement.

Atrium Brussels et les acteurs concernés

Atrium mag de persoonlijke gegevens van zijn gebruikers in ieder geval nooit delen. Dat mag alleen met de zogenoemde openbare gegevens, die anoniem en samengevoegd zijn. Die kunnen via een gratis licentie ter beschikking worden gesteld van derden.

De persoonlijke gegevens die gekoppeld zijn aan de account myshop.brussels worden beschermd door een paswoord. Atrium stelt alles in het werk om de gegevens van zijn gebruikers te beschermen. Volledige veiligheid op het internet is echter een illusie.

Net als elke andere onlinedienst verbindt Atrium zich ertoe de gegevens van zijn gebruikers nooit aan de handelaars door te geven, zelfs al wensen de gebruikers dat.

s'attellent à plusieurs chantiers afin d'améliorer l'environnement commercial, travailler sur l'expression commerciale à l'échelle d'un quartier commerçant et stimuler l'innovation et la création de commerces répondant aux besoins de la clientèle.

Force est de constater que certains commerces ont du mal à se réinventer, surtout ceux se situant sur les tronçons les plus éloignés des pôles principaux. Or, il ressort des enquêtes réalisées par Atrium Brussels auprès des clients des quartiers commerçants de la Région que les clients ont quatre attentes majeures : une offre variée et originale, un aménagement de l'espace public agréable, le professionnalisme des commerçants et la proximité. Face à ce constat, Atrium Brussels accompagne les commerces en place ou qui ouvrent en Région bruxelloise dans leur réflexion en termes de qualité. Un commerce qui s'adapte aux mutations de la demande est un commerce qui a plus de chances de pérenniser son implantation.

Par ailleurs, le baromètre, outil de veille commerciale qui reprend le mix commercial, le flux piéton et les attentes des consommateurs, permet d'accompagner les porteurs de projets commerciaux pour qu'ils s'installent dans les emplacements les plus pertinents en fonction de leur projet.

Ensuite, dans le cadre du projet OpenSoon, Atrium Brussels travaille à la réactivation de cellules commerciales vides, aidant les candidats commerçants à développer leur projet pour qu'il réponde au mieux aux attentes des consommateurs en termes de produits vendus, de services, de livraison, d'heures d'ouverture, d'aménagement, etc. Le candidat commerçant est accompagné par Atrium Brussels pour trouver l'emplacement commercial idéal. À travers ce projet pilote, ce sont cette année 60 commerces innovants et répondant aux besoins des consommateurs qui ont été ouverts ou sont en passe de l'être. Toujours dans le cadre d'OpenSoon, nous incitons à la rénovation et à l'embellissement de devantures.

Parce qu'une bonne visibilité depuis la rue interpelle, séduit et invite le chaland à la découverte et à l'achat, Atrium Brussels offre une expertise, un accompagnement et des conseils aux commerçants dans la création d'une identité et d'une image commerciale de qualité. Un guide

pratique d'information a d'ailleurs été édité et largement diffusé.

Les actions sont donc nombreuses. Je ne les citerai pas toutes ici, mais vous les retrouverez dans le contrat de gestion.

Enfin, je voudrais préciser que nous gardons bien sûr un œil attentif sur tous les quartiers commerçants, qu'ils soient en décrépitude ou en plein essor - par exemple, la rue Sainte-Catherine, la rue des Fripiers ou la chaussée de Gand -, en veillant à l'amélioration continue de la qualité, de la diversité de l'offre ou de sa complémentarité. Le commerce est une dynamique mouvante, et les succès d'aujourd'hui ne sont pas toujours ceux de demain.

Concernant le dispositif qui sera mis en place pour garantir la confidentialité et la non-transmission des données personnelles et de recherche recueillies par myshop.brussels, nous avons conscience de l'importance du respect de la vie privée dans le cadre des projets technologiques. C'est pourquoi Atrium Brussels s'engage à communiquer en toute transparence sur sa politique de confidentialité auprès de ses utilisateurs. À cette fin, Atrium développera dans le cadre du projet myshop.brussels une charte détaillant sa politique de confidentialité. Celle-ci précisera entre autres les données personnelles recueillies, la façon dont elles sont utilisées et la manière dont elles sont collectées.

Atrium ne pourra en aucun cas partager les informations personnelles de ses utilisateurs dans le respect des dispositions de sa politique de confidentialité. Les seules informations partagées concernent les informations dites publiques (agrégées et anonymes). Celles-ci pourront être rendues disponibles auprès de tiers (commerçants, revendeurs, etc.) via une licence gratuite.

Les informations personnelles liées au compte myshop.brussels seront protégées par un mot de passe à des fins de confidentialité et de sécurité. Atrium Brussels s'efforcera de protéger les informations des utilisateurs et veillera à ce que les informations des comptes d'utilisateurs restent confidentielles et cryptées.

Malheureusement sur le web, le risque zéro n'existe pas.

À l'instar de tout autre service en ligne, Atrium s'engage à protéger les données de ses utilisateurs et en ce sens s'engage à ce que les données personnelles de ses utilisateurs ne soient jamais transmises aux commerçants, même si les utilisateurs le souhaitent.

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- M. le président, je ne vais pas allonger les débats. La réponse du ministre est très complète, mais elle nous laisse, malgré tout, sur notre faim. Nous ne sommes pas satisfaits à tous les égards.

Nous constatons que le cheminement sur cette question est en cours. À toute une série de questions, le ministre répond que ça fait deux mois que la décision a été prise, qu'on n'a pas encore abouti, que des problèmes demeurent sur le plan statutaire, du personnel, de la localisation, des synergies, etc.

Par conséquent, vous ne serez pas surpris que nous revenions sur ce dossier dans les délais prévus en matière parlementaire.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Le rapport d'audit et l'enquête pourraient-ils être annexés au compte rendu de cette commission ?*

Les remarques de BECI sont pertinentes et méritent certainement d'être prises en compte. En effet, ce n'est pas parce que BEI s'occupe d'entreprises de plus petite taille que la nature du travail est la même.

Vous dites vouloir éviter de faire deux fois le même travail. Il faut cependant veiller à ce que cette rationalisation n'équivaille pas uniquement à réaliser des économies budgétaires, au détriment de certaines entreprises bruxelloises.

Je me réjouis de ce que les aides ne se concentrent pas sur le lancement des entreprises, mais également sur leur développement ultérieur. Cela répond à une réelle demande des entrepreneurs.

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans)*.- *Het antwoord van de minister is erg uitgebreid, maar toch ontbreken er nog elementen.*

Er gebeurt heel wat rond de kwestie, maar op een heleboel vragen antwoordt de minister dat de beslissing twee maanden geleden genomen is, dat het nog niet rond is, dat er problemen zijn met statuten, personeel, lokalisatie, synergieën, enzovoort.

We zullen hier te zijner tijd op terugkomen.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- U zult het auditrapport en het onderzoek aan het parlement bezorgen. Kunnen deze documenten bij het verslag worden gevoegd?

Ik vind de opmerkingen van BECI pertinent. Er moet zeker rekening mee worden gehouden. Brussels Invest & Export kan zich eventueel ook met kleinere ondernemingen bezighouden, maar doet misschien ander werk.

U zegde ook dat moet worden nagegaan waar er dubbel werk wordt geleverd. Het gaat echter niet altijd over dubbel werk. Zo gaat het bij de begeleiding van ondernemingen vaak niet over dezelfde ondernemingen. Als er dus slechts eenmaal een begeleidingsaanbod is voor ondernemingen, dan moeten alle ondernemingen daar gebruik van kunnen maken. Er mag niet slechts een enkel budget worden overgehouden waardoor er in de praktijk sprake is van een besparing. Rationaliseren kan, als er evenveel

M. le président.- La parole est à M. Gjanaj.

M. Amet Gjanaj (PS).- Je vous remercie pour vos réponses très claires par rapport au plan de gestion d'Atrium Brussels. Je déduis de celles-ci que des déménagements de services ou des changements de localisation sont encore prévus dans le cadre du fonctionnement par pôles. Ainsi, la coordination des centres d'entreprises passerait dans le pôle accompagnement. Innoviris, qui se trouve pour l'instant chaussée de Charleroi, passerait dans le pôle financement.

Je suis heureux de vous entendre dire que la requalification des quartiers commerçants, surtout ceux qui subissent une décrépitude, ne vous empêchera pas de continuer à avoir un œil attentif sur le développement de ces quartiers. En outre, les projets financés dans le cadre d'Open Soon ne seront pas exclusivement réservés aux quartiers qui n'auront pas été requalifiés. Je suppose qu'il n'y aura pas d'établissement de priorités.

Dans le cadre de ces pôles, il est largement question de l'investissement à l'exportation, mais l'importation n'est pas vraiment reprise en tant que telle. Pourtant, une grosse partie des entreprises bruxelloises font de l'importation. Cette activité prendra-t-elle sa place dans le pôle accompagnement, comme il est vraisemblable ? Sera-t-elle prise en charge par Brussels Invest & Export (BIE) ou par *impulse.brussels* ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Une entreprise bruxelloise qui importe bénéficie d'aides, au même titre que toutes les autres entreprises. Il n'y aura pas pour autant de soutien incitant les entreprises à importer davantage. Si leur activité est l'importation, elles bénéficieront des mêmes accompagnements et des mêmes aides au développement que toutes les autres entreprises.

Brusselse ondernemingen worden geholpen.

Ik juich toe dat ondernemingen niet alleen bij de start worden gesteund, bijvoorbeeld met het opstellen van een businessplan, maar ook in hun verdere ontwikkeling. Dit beantwoordt aan een reële vraag van ondernemers.

De voorzitter.- De heer Gjanaj heeft het woord.

De heer Amet Gjanaj (PS) *(in het Frans).*- *Ik leid uit uw antwoord af dat er nog diensten zullen verhuizen naar aanleiding van de herindeling in pijlers. De coördinatie van bedrijventra komt bijvoorbeeld bij de begeleidingspijler terecht. Innoviris zou onderdak krijgen in de financieringspijler.*

Het verheugt me dat u aandacht blijft hebben voor de opwaardering van winkelbuurten. De projecten die financiering krijgen in het kader van Open Soon, blijven niet beperkt tot niet-opgevaardeerde buurten. Ik neem aan dat er geen prioriteiten vastgelegd worden.

*Er wordt veel gepraat over exportsteun, maar import komt niet ter sprake. Nochtans zijn een heleboel Brusselse bedrijven actief in de import. Krijgt die activiteit onderdak bij de pijler begeleiding? Wordt ze een opdracht voor BIE of voor *impulse.brussels*?*

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Een Brussels bedrijf dat invoert, geniet steun, net zoals alle andere ondernemingen. Er bestaat echter geen specifieke steun bij import.*

M. Amet Gjanaj (PS).- Ma question ne concernait pas le soutien, mais davantage l'information. Actuellement, les codes et les informations relatifs aux marchandises importées sont centralisés par le bureau des douanes, vers lequel renvoie les autres organismes. Ne faudrait-il pas rapatrier ces informations ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Nous n'allons pas dupliquer une structure qui existe déjà au niveau fédéral.

- *Les incidents sont clos.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la réforme du dispositif des chèques langue".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusée, la question orale est transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le financement des start-up par le crowdfunding".

De heer Amet Gjanaj (PS) (*in het Frans*).- *Mijn vraag ging niet zozeer over steun, als wel over informatie. Momenteel verzamelt het douanekantoor de codes en de informatie over ingevoerde goederen. Moet die informatie niet naar het gewest komen?*

De heer Didier Gosuin, minister (*in het Frans*).- *We gaan hier geen federale structuur nabouwen.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de hervorming van het systeem van de taalcheques".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag omgekeerd in een schriftelijke vraag.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de financiering van de start-ups door crowdfunding".

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Grâce à internet, un canal de financement important a vu le jour récemment. Pour les start-up surtout, le crowdfunding est devenu un outil de financement non négligeable puisqu'il a progressé de plus de 144% en 2014 en Europe.

Le crowdfunding est une manière relativement récente de collecter de l'argent tout en diversifiant le risque d'un investissement auprès de nombreux bailleurs de fonds. Il est surtout en vogue auprès de start-up qui ne peuvent s'adresser aux banques parce qu'elles n'ont guère de capital à apporter en garantie, par exemple. Pour financer leurs ambitions, des start-up peuvent ainsi s'adresser directement à de petits bailleurs de fonds, ce qui n'exclut d'ailleurs pas le canal bancaire traditionnel.

On distingue plusieurs types de crowdfunding, mais ma question portera essentiellement sur le crowdlending ou le crowdinvesting. C'est une forme de crowdfunding qui tourne autour du rendement financier. Les bailleurs de fonds attendent un revenu périodique ainsi que le remboursement de leur mise au terme d'une période donnée. S'ils reçoivent des actions, on parle alors de crowdinvesting.

Cependant, ce type de crowdfunding ne représente encore qu'une partie limitée du marché. Selon l'étude menée par KPMG, entre août et la mi-octobre 2014, la plupart des projets basés sur le crowdinvesting ont collecté, en Belgique, des sommes comprises entre 35.000 et 70.000 euros.

En Belgique, Look&Fin, qui est financé via finance.brussels/groupe SRIB, et compte quelque 5.000 membres investisseurs, est la première plate-forme de crowdlending belge levant des montants via des internautes. Sur les quinze sociétés financées jusqu'à présent via Look&Fin, dix sont basées en Région de Bruxelles-Capitale.

Cependant les chiffres de KPMG révèlent que la Belgique accuse un net retard sur ses voisins en matière de crowdfunding. En 2013, nos voisins du nord avaient par exemple, investi plus de 30 milliards d'euros dans cette forme de financement contre à peine 2,2 milliards en

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).*- *Crowdfunding is een nieuw financieringssysteem dat vooral voor start-ups een belangrijke rol speelt. Het is een manier om het investeringsrisico te spreiden over een heleboel geldschietters. Voor start-ups, die bij gebrek aan startkapitaal niet bij banken kunnen lenen, is het een interessant alternatief.*

Mijn vraag gaat vooral over crowdlending of crowdinvesting, een vorm van crowdfunding die rond financieel rendement draait. De geldschietters verwachten regelmatige inkomsten en na enige tijd ook de terugbetaling van de geïnvesteerde som. Als ze aandelen krijgen, hebben we het over crowdinvesting.

Die laatste vorm van crowdfunding komt echter nog niet zo vaak voor. Volgens de studie die KPMG van augustus tot half oktober 2014 uitvoerde, heeft het merendeel van de crowdinvestingprojecten bedragen tussen 35.000 en 70.000 euro opgeleverd.

In België telt het door finance.brussels gefinancierde Look&Fin zo'n 5.000 investeerders en is daarmee het grootste crowdlendingplatform in België. Van de vijftien bedrijven die tot nu toe gefinancierd werden door Look&Fin, zijn er tien in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd.

Uit de cijfers van KPMG blijkt dat België het minder goed doet dan zijn buurlanden. In 2013 werd er door onze noorderburen bijvoorbeeld meer dan 30 miljard euro opgehaald met crowdfunding, tegen slechts 2,2 miljard in België.

Dat komt doordat crowdfunding relatief onbekend blijft bij ons, zowel bij ondernemingen als bij investeerders. Bovendien gelden er strikte regels. De Belgische federale wetgeving bepaalt dat er maximaal 300.000 euro per project en 1.000 euro per investeerder mag worden opgehaald. Bedrijven die meer geld nodig hebben, zijn verplicht om een prospectus uit te geven. Op zich is dat geen slechte zaak, maar het kan de ontwikkeling van sommige bedrijven wel dwarsbomen.

Vindt u dat die vorm van financiering kansen

Belgique.

Ceci peut s'expliquer par plusieurs raisons. Tout d'abord, le concept du crowdfunding reste très peu connu chez nous, à la fois des chefs d'entreprises et des investisseurs. De plus, les montants qui peuvent être récoltés et investis sont soumis à des règles strictes. La législation fédérale belge plafonne notamment le montant que peut atteindre un projet de crowdfunding à 300.000 euros, avec un maximum de 1.000 euros par investisseur. Enfin, les entreprises qui souhaitent collecter davantage de fonds sont contraintes d'établir un prospectus. C'est une bonne chose, mais cela peut cependant constituer une barrière au développement.

Selon vous, ce type de financement offre-t-il une réelle opportunité ?

Disposons-nous de statistiques sur les start-up bruxelloises faisant appel au crowdfunding ? Si oui, pouvez-vous nous en présenter les grandes lignes ?

Quels sont les projets bruxellois ayant vu le jour grâce à ce type de financement ?

Quels sont les outils de communication mis en place afin de valoriser davantage ce financement participatif ?

Concernant Look&Fin, le soutien de finance.brussels sera-t-il réitéré en 2016 ?

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre. - Je partage avec vous le souci d'encourager les initiatives visant à améliorer l'accès au financement des PME bruxelloises. J'en ai d'ailleurs déjà parlé ici, dans le cadre d'autres interpellations sur l'accès au financement. Je vous renvoie donc à ces considérations.

Le financement participatif (crowdfunding) constitue en effet une approche alternative pour les PME bruxelloises cherchant à financer leur développement. Il permet aussi aux sociétés y ayant recours d'améliorer leur visibilité, et cet aspect marketing constitue une des motivations des sociétés qui y font appel.

biedt?

Bestaan er cijfers over Brusselse start-ups die een beroep doen op crowdfunding? Zo ja, kunt u ons daarover informeren?

Welke Brusselse projecten danken hun bestaan aan crowdfunding? Welke communicatiemiddelen worden er gebruikt om het systeem te stimuleren?

Krijgt Look&Fin ook volgend jaar nog steun van finance.brussels?

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).* - *Net zoals u wil ik initiatieven stimuleren waardoor Brusselse kmo's makkelijker geld kunnen ophalen.*

Crowdfunding is een alternatief voor de financiering van Brusselse kmo's. Ook vennootschappen die aan hun naambekendheid willen werken, kunnen er gebruik van maken.

Het Brussels Gewest en de Brusselse gewestelijke instellingen voor de ondersteuning van bedrijven, zoals finance.brussels, ondersteunen dan ook elk initiatief ter bevordering van crowdfunding bij Brusselse kmo's.

Crowdfunding is niet geschikt voor elk project.

La Région et les différents organismes de soutien économique qui en dépendent - comme le groupe finance.brussels ou impulse.brussels - soutiennent donc toute initiative visant à promouvoir le crowdfunding auprès des PME de la Région. J'y reviendrai.

Je soulignerai pourtant que le crowdfunding est une solution de financement qui convient davantage à certains types de projets qu'à d'autres. On le verra plus loin sur la base des observations de terrain. Il peut ou doit être combiné à d'autres formes de financement.

Ce type de mécanisme doit être considéré au-delà d'une simple solution de financement, car il permet aussi d'obtenir un retour, de tester et valider le concept, de construire une stratégie de communication, de constituer un début de communauté, etc.

Le crowdfunding de projets entrepreneuriaux a réellement débuté en Belgique et à Bruxelles en 2012, via une première plate-forme "equity", basée à Bruxelles, et qui s'appelait "My First Company". Look&Fin, également implantée à Bruxelles, a démarré ses activités fin 2012. Ensuite, d'autres plates-formes ont progressivement vu le jour ces dernières années, comme MyMicroInvest en 2013, Bolero en 2014 ou OksigenCrowd en 2015.

Il est vrai que les statistiques, notamment dans l'étude KPMG, indiquent un dynamisme moins important que dans des pays comme les Pays-Bas ou la France, même si l'on constate un certain rattrapage. Intuitivement, j'identifie plusieurs raisons possibles à cette situation. Tout d'abord, le cadre réglementaire belge est effectivement relativement contraignant. L'autorité compétente, l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA), compétente pour cette matière, a été très circonspecte jusqu'à tout récemment quant à l'interprétation du cadre existant - qui n'était d'ailleurs pas spécifiquement prévu pour le crowdfunding -, ce qui a engendré un retard en 2011-2013, en rebutant les porteurs de nouvelles initiatives. Cette contrainte a même entraîné l'arrêt de l'activité de la plate-forme pionnière My First Company.

Les changements intervenus en 2014 via la loi Geens apportent une amélioration, mais le

Het kan of moet zelfs met andere financieringsvormen worden gecombineerd. Het is bovendien meer dan een financieringsoplossing, want het biedt tevens de mogelijkheid om het concept te testen en te valideren, een communicatiestrategie en community op te bouwen enzovoort.

Crowdfunding van ondernemingsprojecten ging in België en in Brussel pas in 2012 echt van start met het platform "My First Company". Look&Fin, dat ook is gevestigd in Brussel, vatte zijn activiteiten eind 2012 aan. De afgelopen jaren zagen tal van andere platforms het licht, zoals MyMicroInvest, Bolero of Oksigencrowd.

Uit statistieken, en met name de studie van KPMG, blijkt dat crowdfunding populairder is in Nederland en Frankrijk dan in België, al hebben we een deel van die achterstand inmiddels ingehaald. De Belgische regelgeving ter zake is vrij streng. De Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) stelde zich tot kort geleden bijzonder terughoudend op inzake de interpretatie van het bestaande kader, wat ertoe leidde dat ons land in de periode van 2011 tot 2013 een achterstand op het gebied van crowdfunding opliep.

Dankzij de wijzigingen in 2014, met behulp van de wet-Geens, trad er enige verbetering op, maar de algemene beperking van crowdfunding tot een bedrag van 300.000 euro, met een beperking van de individuele bijdragen tot 1.000 euro, staat de ontwikkeling van crowdfunding in de weg.

Belgen zijn zelden pioniers inzake financieringstechnieken. Dat heeft te maken met onze geschiedenis: katholieke landen staan huiveriger tegenover financiën dan protestantse naties.

Ook het feit dat platforms voor crowdfunding vaak een directe link hebben met een van de gewesten, maakt dat ze soms niet zo bekend zijn in de rest van het land en dus minder goed presteren.

Die versnippering is evenmin bevorderlijk voor het succes van crowdfunding, aangezien een platform een zekere omvang moet hebben, en dus een zeker aantal ondernemers en investeerders. Ook de institutionele architectuur van ons land kan remmend werken, zeker als elk gewest zijn

maintien d'une limite globale à 300.000 euros, jointe à une limite individuelle de 1.000 euros, n'est pas de nature à réellement booster le développement du concept.

Quoique ce soit à nuancer, le Belge est rarement considéré comme pionnier par rapport à de nouvelles pratiques financières innovantes, certainement en comparaison de pays comme le Royaume-Uni, les Pays-Bas ou encore l'Allemagne. Historiquement, cela s'explique par les différences entre cultures protestante et catholique, les protestants ayant toujours été à la pointe du développement des systèmes bancaires et financiers tandis que, dans les pays d'origine chrétienne lombarde, on trouve un rapport plus suspicieux à la finance.

C'est à nuancer également, mais il est possible que le lien marqué entre certaines plates-formes et une région déterminée - du moins au moment du lancement - engendre une moindre connaissance et donc un moindre dynamisme de certaines plates-formes.

Ce morcellement n'encourage pas la vitalité du concept, surtout si l'on considère la nécessité pour une plate-forme d'atteindre une taille critique suffisante, tant du côté des entrepreneurs - avec un nombre suffisant de bons projets - que des investisseurs, grâce à un nombre suffisant de crowdfunders. Notre organisation institutionnelle peut aussi être un frein, si chacune des Régions souhaite créer ses propres plates-formes, en limitant l'accès à celles-ci aux investisseurs et entrepreneurs présents sur son territoire. C'est particulièrement parlant pour Bruxelles : aucune plate-forme qui n'aurait que cette zone de chalandage n'est viable, au vu des coûts de gestion.

De nombreuses plates-formes étrangères - Kickstarter, Kisskissbankbank ou Indiegogo - sont devenues des références internationales avant que le crowdfunding ne débarque réellement. Certaines d'entre elles se sont récemment établies en Belgique, comme Kisskissbankbank en 2014 ou Kickstarter en 2015.

On peut donc espérer que les tendances observées en termes d'augmentation de la visibilité des plates-formes existantes ou de volumes financés se poursuivent. À ce niveau, il est probable que les

eigen crowdfundingplatformen creëert en beperkt tot ondernemers en investeerders die op het eigen grondgebied zijn gevestigd. Het Brussels Gewest is sowieso te klein voor een crowdfundingplatform, dat actief moet kunnen zijn in een groter gebied.

Meerdere buitenlandse crowdfundingplatformen, zoals Kickstarter of Kisskissbankbank, zijn al jaren internationaal actief en vestigden zich nog niet zo lang geleden in België.

Hopelijk krijgen de bestaande platformen steeds meer naambekendheid en kunnen ze steeds meer geld ophalen. Mogelijk dragen de maatregelen van het start-upplan van de federale regering bij tot die versnelling. De koninklijke besluiten voor de invoering van dat plan liggen echter nog ter studie. De voorwaarden in de voorstellen zouden niet overeenstemmen met de wensen van de sector. Die is geen voorstander van de oprichting van nieuwe platformen die niet rendabel genoeg zouden zijn omdat de kosten op het vlak van beheer, reporting en administratie te hoog zouden worden.

Finance.brussels kende twee leningen toe aan het Brusselse crowdfundingplatform Look&Fin, dat investeerders de mogelijkheid biedt om geld te lenen aan kmo's. De eerste lening in 2012 bedroeg 72.500 euro, de tweede lening in 2015, voor een bedrag van 77.500 euro, werd toegekend door Brustart met het oog op de ontwikkeling van de activiteit. Look&Fin investeert hoofdzakelijk in Brusselse kmo's als Mamma Roma.

Finance.brussels werkt tevens regelmatig samen met MyMicroInvest, het nummer één op het vlak van crowdfunding in België, dat kan bogen op ongeveer 24.000 investeerders.

Tot dusver hebben meer dan 1.000 ondernemers geld opgehaald met behulp van het crowdfundingplatform, wat aanleiding gaf tot de financiering van meer dan 32 projecten. De samenwerking tussen MyMicroInvest en finance.brussels moet ertoe leiden dat bedrijven die een beroep doen op hun diensten, sneller geld krijgen.

Impulse.brussels houdt statistieken bij. Daaruit blijkt dat de diverse crowdfundingplatformen in de periode 2013-2015 bijna 2 miljoen euro

mesures du plan start-up du gouvernement fédéral contribuent à cette accélération. Cependant, les arrêtés royaux nécessaires à la mise en place du plan start-up sont encore à l'examen. Il me revient que, dans les propositions qui sont aujourd'hui sur la table, les conditions ne sont pas à la hauteur des acteurs du secteur. Ceux-ci seraient frileux à l'idée de se lancer dans la constitution de nouvelles plates-formes qui seraient trop peu rentables par rapport aux efforts à consentir en termes de gestion, de reporting et d'administration.

Finance.brussels a consenti deux prêts à la plate-forme bruxelloise de crowdfunding Look&Fin, qui propose aux investisseurs des financements sous forme de prêt dans des PME. Comme vous l'avez dit, elle est devenue la première plate-forme de crowdfunding belge, et même bruxelloise, levant des montants via des internautes.

Finance.brussels avait participé à son lancement en 2012, en lui octroyant un prêt de 72.500 euros. En 2015, un second prêt, d'un montant de 77.500 euros lui a été accordé par Brustart afin de développer son activité. Notons que Look&Fin investit à ce jour principalement dans des PME bruxelloises telles que Screening Media, Mamma Roma ou Le Saint-Aulaye.

Finance.brussels collabore également régulièrement avec MyMicroInvest, acteur numéro un du crowdfunding en Belgique. MyMicroInvest propose à son pool de 24.000 investisseurs des investissements, principalement sous forme d'intervention en capital.

À ce jour, plus de 1.000 entrepreneurs ont initié une demande auprès de cette plate-forme, lesquelles ont débouché sur plus de 32 financements réalisés. La collaboration entre MyMicroInvest et finance.brussels a pour objectif de favoriser les levées de fonds des sociétés faisant appel à ses services.

De manière plus générale, en ce qui concerne les statistiques liées aux projets bruxellois financés par crowdfunding, impulse.brussels dispose d'informations par année et par plate-forme. Il en ressort que, sur la période 2013-2015, les différentes plates-formes ont financé près de 2 millions d'euros de projets bruxellois, sur un total de 6,15 millions d'euros à l'échelle belge, soit un peu moins d'un tiers. Quelque 21 projets

investeerden in ongeveer 21 Brusselse projecten, op een totaal van 6,15 miljoen in heel België. Look&Fin nam daarvan drie vierde voor zijn rekening.

Er bestaan geen precieze statistieken over Brusselse projecten die gefinancierd werden met buitenlandse crowdfunding sites als Kickstarter of Kisskissbankbank, maar het is duidelijk dat een heleboel Brusselaars daar een beroep op doen. De reclamecampagnes van die bedrijven zijn trouwens duidelijk gericht op Franstalige Belgen. Dat laat vermoeden dat een aanzienlijk deel van de transacties via buitenlandse crowdfundingplatformen verloopt.

Meerdere bedrijven die aankloppen bij de GIMB hebben ook geld opgehaald via crowdfunding:

- Domobios, een bedrijf dat een innovatieve remedie voor huisstofmijtallergie op de markt brengt, haalde via MyMicroInvest een lening van 99.500 euro op;

- Easyday, dat conciërgediensten aanbiedt, haalde via Look&Fin een lening van 99.999 euro op;

- En stoemelings, een brouwerij, kreeg 10.000 euro bij elkaar;

- Mammoth verzamelde 5.000 euro via Kisskissbankbank.

Mocht u zelf willen investeren in Brusselse KMO's, dan kan ik u vertellen dat er meerdere financieringscampagnes lopen, zoals Supersec, een bedrijf dat gedroogde paddenstoelen op de markt brengt, of Le phare du kanaal, een coworkingspace.

Alle bedrijven die aankloppen bij de GIMB en die een beroep doen op crowdfunding, werden gefinancierd door Brustart of Brusoc, de filialen van de GIMB voor jonge, vernieuwende bedrijven en voor microfinanciering. De via crowdfunding opgehaalde bedragen zijn veelal bescheiden.

Firma's die een beroep doen op crowdfunding zijn vaak vrij jonge, dienstverlenende of B2C-bedrijven die aantrekkelijk zijn voor het publiek. Daarom lijkt het niet de aangewezen financieringswijze voor alle Brusselse kmo's.

bruxellois ont été financés via ce montant. C'est clairement la plate-forme Look&Fin qui en a financé la part la plus importante, c'est-à-dire les trois quarts.

À noter qu'il n'y pas de statistiques précises disponibles en ce qui concerne les projets bruxellois financés par les plates-formes étrangères comme Kickstarter ou Kisskissbankbank, mais il est clair que bon nombre de projets bruxellois y ont recours. Les campagnes de publicité de Kisskissbankbank sur les chaînes de télévision sont d'ailleurs conçues pour capter l'attention des belges francophones, qui regardent beaucoup TF1 ou France 2 et sont interpellés par cet outil. Au vu de cela, on peut penser qu'une part importante de transactions passe par des plates-formes étrangères.

S'agissant des succès bruxellois, plusieurs sociétés du portefeuille de la SRIB accompagnées par impulse.brussels ont levé des fonds au travers d'une campagne de crowdfunding. C'est le cas de sociétés bruxelloises de plus en plus connues :

- Domobios, une société commercialisant une solution innovante de lutte contre les allergies aux acariens et financée par Brustart, a récolté 99.500 euros en prêt via MyMicroInvest ;

- EasyDay, une société active dans les services de conciergerie en entreprise, financée par Brusoc, a récolté 99.999 euros en prêt via Look&Fin ;

- En stoemelings, une brasserie financée par Brusoc, a récolté 10.000 euros ;

- Mammoth, un projet de petite restauration financé par Brusoc, a récolté 5.000 euros de dons via la plate-forme Kisskissbankbank.

impulse.brussels et finance.brussels constatent un intérêt croissant de la part des sociétés en portefeuille pour ce type de financement.

Au cas où vous souhaiteriez vous-même investir dans les PME bruxelloises, je vous informe que plusieurs campagnes de financement sont en cours : Supersec, une société commercialisant des champignons séchés, financée par Brustart auprès de la plate-forme Oksigencrowd ou Le phare du kanaal, un espace de cotravail financé par Brusoc.

Ik besluit met een opsomming van enkele van de initiatieven die het gewest de laatste tijd genomen heeft om het concept crowdfunding te promoten:

- impulse.brussels organiseerde een seminar over crowdfunding;

- finance.brussels verspreidt met zijn website en in de sociale media informatie over Brusselse crowdfundingevenementen;

- de dienst 1819 informeert ondernemers over crowdfunding;

- impulse.brussels onderhoudt rechtstreekse contacten met bedrijven die zich bezighouden met crowdfunding, zoals Look&Fin.

Comme je le disais au début de cette intervention, on constate que toutes les sociétés ayant fait appel à ce type de financement au sein du portefeuille SRIB ont été financées soit par Brustart soit par Brusoc, qui sont les filiales dédiées aux jeunes sociétés innovantes et à la microfinance, et que les montants levés restent souvent modestes.

Il s'agit donc de sociétés souvent assez jeunes, axées sur le service ou sur la commercialisation de produits business to consumer (B2C), attractifs pour le public. Ce mode de financement ne semble donc pas à ce jour privilégié ou adapté à l'ensemble des PME bruxelloises à la recherche de financement.

Je terminerai en vous citant quelques-unes des nombreuses initiatives que la Région a prises ces derniers temps pour mieux faire comprendre et connaître le concept et ses acteurs, ainsi que sensibiliser et informer les porteurs de projets d'entreprises de cette opportunité :

- l'organisation d'un séminaire consacré au crowdfunding par impulse.brussels ;

- le relais, par finance.brussels sur son site internet et sur les réseaux sociaux, des événements liés au secteur du crowdfunding bruxellois, bien qu'il ne mette pas directement en place d'outil de communication dédié à ce canal de financement ;

- les informations transmises par le service 1819 aux entrepreneurs les contactant, ainsi que l'information reprise sur le site 1819 et dans *Entreprendre à Bruxelles*, la newsletter d'impulse.brussels ;

- les contacts directs entretenus par la Cellule Business d'impulse.brussels avec les différentes plates-formes (Look&Fin, MyMicroInvest, Oksigencrowd, Kisskissbankbank) et les renvois mutuels de dossiers depuis la création de ces plates-formes.

M. le président. - La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS). - Tant d'informations en une fois ! Je vous remercie. Cette question a mis du temps à être posée et les réponses dépassent mes espérances.

De voorzitter. - Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (*in het Frans*). - *Uw antwoord is uitgebreider dan ik had verwacht, waarvoor dank.*

Crowdfunding is een belangrijk aspect van de

Toutes les informations que vous fournissez me font dire que ce type de financement n'est pas un élément anodin de notre économie bruxelloise, surtout pour de jeunes entreprises qui lancent des produits divertissants et qui attirent ce type d'épargnants. Supersec, que vous citez, est une réussite, présentée à l'Exposition universelle de Milan récemment, si je ne m'abuse. Cela fait rêver. Il est positif que nous appuyions cette tendance là où nous pouvons le faire.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les indépendants de plus en plus âgés et la création du guichet unique de soutien aux indépendants dans le cadre de la Stratégie 2025".

M. le président. - La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS). - Il ressort d'une enquête réalisée par le journal *Le Soir* en partenariat avec AXA que 74 % des Belges souhaitent continuer à exercer une activité professionnelle une fois arrivés à l'âge de la pension. C'est un chiffre important que j'aimerais mettre en parallèle avec les dernières statistiques fournies par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Inasti). Selon l'Inasti, le nombre d'indépendants qui travaillent après l'âge de 65 ans est en constante augmentation.

Les indépendants sont aujourd'hui près de 90.000 à travailler au-delà de 65 ans. La principale explication tient sans doute à la nouvelle attractivité du cumul possible de la pension et du salaire et donc à l'absence de limite aux revenus que l'on peut percevoir sans perdre sa pension.

Brusselse economie geworden, vooral voor jonge ondernemingen met leuke producten die een bepaald soort investeerders aantrekken. Het is goed dat we die tendens zoveel mogelijk ondersteunen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de alsmaar oudere zelfstandigen en de oprichting van één enkele dienst voor steun aan de zelfstandigen in het kader van de Strategie 2025".

De voorzitter. - Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (*in het Frans*). - *Uit een onderzoek van Le Soir en AXA blijkt dat 74% van de Belgen een beroepsactiviteit wil blijven uitoefenen na de pensioenleeftijd. Cijfers van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) duiden dan weer op een groeiend aantal zelfstandigen dat wil blijven werken na 65 jaar.*

Intussen zijn er 90.000 65-plussers aan de slag als zelfstandige. Dat komt omdat je nu arbeidsinkomen en pensioen kunt combineren zonder het risico dat je pensioen gekort wordt.

Toch spelen er nog andere factoren, zoals het groeiende probleem om een zaak onder aantrekkelijke voorwaarden van de hand te doen of de groei van vrije beroepen, die als "minder zwaar ervaren worden". Ook het gemiddelde pensioen van een zelfstandige, 787 euro, is een

Cependant, d'autres facteurs jouent également, comme la difficulté croissante de céder son affaire dans de bonnes conditions ou la croissance des professions libérales qui "sont des métiers moins pénibles que d'autres".

Le montant de la pension des indépendants, qui s'élève en moyenne à 787 euros, peut également expliquer cette tendance.

Enfin, l'espérance de vie augmente, et les périodes en bonne santé aussi. De plus en plus d'indépendants ne ressentent pas le besoin physique de s'arrêter de travailler. En outre, de nombreuses personnes se lancent dans une activité indépendante bien au-delà de 50 ans, à l'issue d'un licenciement tardif, par exemple. Et à 65 ans, quand les affaires marchent, elles n'ont pas envie d'arrêter.

Il y a un an, une autre étude, réalisée par une société spécialisée dans les solutions touchant le capital humain, pointait cette tendance, et soulignait que les indépendants bruxellois travaillant au-delà de l'âge de la pension étaient même en moyenne plus âgés que ceux de Flandre et de Wallonie. Notre Région aurait donc tort de négliger ce phénomène.

M. le ministre, j'aimerais connaître le bénéfice que l'on pourrait retirer en mettant l'expérience de ces indépendants plus âgés au profit des jeunes démarrant une activité. Un des chantiers de la Stratégie 2025, le plan ambitieux pour redynamiser l'économie de la Région, concerne la création d'un guichet unique de soutien aux indépendants afin d'assurer la visibilité, l'accessibilité et la gratuité des services pour tout le cycle de vie d'une entreprise.

Est-il prévu, avec ce guichet, de créer un service permettant de mettre l'expérience des indépendants plus âgés au service des plus jeunes afin de leur transmettre la maîtrise du métier et une bonne connaissance de l'organisation du travail, des facteurs essentiels à la réussite de la création des petites entreprises ?

Dans le cas contraire, un lieu de rencontre et d'échange de bons procédés entre les anciens et les plus jeunes est-il envisageable ? Existe-t-il, au niveau bruxellois, d'autres services ou modes d'accompagnement pour ce type de public ? À

mogelijke verklaring.

De stijgende levensverwachting en het stijgend aantal gezonde levensjaren maken dat zelfstandigen minder de nood voelen om te stoppen. Bovendien starten een heleboel mensen pas na hun vijftigste met een zelfstandige activiteit, bijvoorbeeld omdat ze op latere leeftijd ontslagen zijn.

Die trend kwam naar voren in een andere studie van een jaar geleden, die ook vaststelde dat de Brusselse zelfstandigen die blijven werken na de pensioengerechtigde leeftijd gemiddeld ouder zijn dan in Vlaanderen en Wallonië.

Een van de doelstellingen van Strategie 2025 is de oprichting van een steunpunt dat zelfstandigen doorheen het hele bestaan van hun onderneming begeleidt. Betekent dat ook dat via dat kanaal de ervaring van oudere zelfstandigen ten dienste gesteld wordt van jongere ondernemers?

Als dat niet zo is, kunnen we dan ervaren rotten in contact brengen met jonge starters? Bestaan of komen er in Brussel andere diensten voor die doelgroep?

défaut, pense-t-on en créer?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je vous remercie pour votre question. Je ne vais pas m'étendre sur le dernier constat que vous venez de faire, qui ressort de diverses études. Cela tient sans doute à la situation économique, à des désirs personnels de pouvoir travailler jusqu'au moment où l'on veut et où l'on peut travailler. Cela tient sans doute aussi à la difficulté parfois de transmettre une entreprise. Et ça, c'est un autre problème. C'est peut-être un sujet sur lequel on pourrait revenir, mais vous m'interrogez plus particulièrement sur la manière d'utiliser ce potentiel.

Tout d'abord, je vais clarifier ce qu'on appelle le guichet unique envisagé dans le cadre de la Stratégie 2025. Il s'adresse à tous ceux qui entreprennent, qu'ils soient entrepreneurs ex-salariés ou qu'ils soient seuls indépendants.

Il s'agira de confirmer la place du numéro d'appel 1819 d'Entreprendre à Bruxelles dans sa fonction d'accueil et d'orientation et d'assurer que tout porteur de projet trouve une information accessible auprès des organismes publics de soutien à l'entreprise qui peuvent l'aider dans ses démarches, qu'elles soient d'ordre technique (la finalisation d'un business plan, le choix d'un statut juridique pour son activité), d'ordre financier ou concernent une recherche de localisation pour implanter des activités.

Je voulais parler de ces trois pôles. Dans celui du conseil et de l'accompagnement, nous allons aussi agréer le Centre d'entreprises en difficultés comme outil d'accompagnement des entreprises. Nous allons aussi travailler avec UpTransmission qui vise à faire se rencontrer ceux qui veulent céder leur entreprise et ceux qui veulent reprendre une activité.

Cela veut dire que les acteurs non publics vont s'inscrire dans cette logique régionale puisque quelques-uns de ces exemples sont d'initiative financés par nous mais aussi d'initiative financés par le monde patronal, par Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) en particulier. Parmi eux, il y a un certain nombre d'asbl qui ont en effet misé sur les échanges d'expériences entre

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *In het kader van Strategie 2025 komt er één aanspreekpunt voor alle ondernemers. Het komt er op neer dat het telefoonnummer 1819 van Ondernemen de infolijn wordt voor wie op zoek is naar technische of financiële steun voor bedrijven of hulp wil bij zijn zoektocht naar een vestigingsplek voor zijn bedrijf.*

Bij de pijler advies en begeleiding brengen we ook het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden (COM) onder. We gaan ook samenwerken met UpTransmission, dat mensen die een bedrijf van de hand willen doen en mensen die een bedrijf willen kopen, samenbrengt.

Dat betekent dat alle niet-openbare spelers de gewestelijke logica onderschrijven, want enkele van die voorbeelden krijgen niet alleen financiering van het gewest, maar ook van het bedrijfsleven, en in het bijzonder van Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI). Daaronder zitten ook een aantal vzw's die oudere en jongere ondernemers samenbrengen.

Sommige onder hen werken al met een heleboel vrijwillige consultants. Vaak gaat het om oudere mensen die hun ervaring willen delen. Dat geldt met name voor het COM, JobYourself Brussels (JYB), Crédal en microStart.

Les jeunes entreprises werkt met oudere vrijwilligers om jongeren warm te maken voor het ondernemerschap. Bovendien kiezen sommige ervaren ondernemers ervoor om jongere ondernemers te begeleiden via Réseau Entreprendre Bruxelles of andere wegen.

Meerdere spelers, die niet allemaal subsidie krijgen van het gewest, bieden soortgelijke, vaak gratis diensten aan. Zo is er bijvoorbeeld de vzw Belgian Senior Consultants Bruxelles (BSC Bruxelles), een organisatie van vrijwillige consultants dat kosteloze diensten biedt voor ondernemers. In een ander kader is er Duo for a Job, dat jongeren begeleidt bij de zoektocht naar werk. 1819 kent al die aanbieders en brengt ze zo nodig met elkaar in contact. Wat u voorstelt,

entrepreneurs plus âgés et plus jeunes.

J'en viens donc à votre question précise concernant les opportunités offertes par l'expérience d'indépendants plus âgés au profit des débutants. Certains organismes d'accompagnement travaillent déjà avec des équipes importantes de consultants bénévoles. Souvent, on y retrouve des personnes plus âgées qui veulent partager leur expérience. Il s'agit notamment du Centre d'entreprises en difficultés, de JobYourself Brussels (JYB), de la Coopérative de crédit alternatif (Crédal) et de microStart.

Notons enfin que l'association Les jeunes entreprises travaille avec des bénévoles plus âgés pour sensibiliser les jeunes à l'entrepreneuriat.

Par ailleurs, certains entrepreneurs expérimentés choisissent aussi de devenir mentors de jeunes entrepreneurs, par exemple :

- via le Réseau entreprendre qui mobilise des chefs d'entreprises de la Région pour conseiller, orienter, accompagner des créateurs et repreneurs de PME et qui se donne comme mission de faire réussir des entrepreneurs en leur proposant un accompagnement par un chef d'entreprise expérimenté, en permettant des échanges et de l'entraide avec d'autres entrepreneurs, en facilitant l'accès aux banques ou encore en favorisant l'intégration des lauréats dans le tissu économique ;

- ou via d'autres formules, comme le mentorat offert par l'asbl Cap-Sciences humaines dans le cadre de contrats de quartiers.

Plusieurs autres acteurs, qui ne sont pas nécessairement subsidiés par la Région, offrent également des services de ce type, même gratuitement. Par exemple, l'asbl Belgian Senior Consultants Bruxelles (BSC Bruxelles), une association de consultants bénévoles, offre ses services aux entrepreneurs de manière totalement gratuite. À épinglez aussi, dans un autre cadre, l'initiative Duo for a Job qui permet d'encadrer des jeunes demandeurs d'emploi dans la recherche d'un emploi. Le service 1819 connaît ces acteurs et fait le relais vers ces associations lorsque la situation s'y prête.

Je vous remercie donc pour vos propositions qui,

bestaat dus al gedeeltelijk.

Ik ben het met u eens dat het belangrijk is om kennis en ervaring door te geven aan de jongere generatie. Dat geldt trouwens net zozeer voor bezoldigde arbeid, want ik wil voor mekaar krijgen dat meer oudere werknemers in bedrijven jongeren gaan begeleiden of dat ze hun ervaring delen in opleidingscentra.

comme vous le constaterez, sont déjà partiellement rencontrées sur le terrain bruxellois.

Je partage votre constat sur l'importance de la transmission des savoirs et de l'accompagnement des jeunes par des travailleurs bénéficiant d'une large expérience professionnelle. C'est un capital à mettre en valeur.

Ceci vaut d'ailleurs aussi pour le travail salarié pour lequel je voudrais promouvoir davantage les filières de tutorat en entreprise. En d'autres termes, il s'agit d'aider l'entreprise qui affecterait un travailleur plus âgé à accueillir des jeunes en entreprise, ou qui irait partager son expérience dans des centres de formation tout en restant salarié de l'entreprise.

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Je vous remercie pour votre réponse. Ce que j'ai développé semble au cœur de vos préoccupations. Beaucoup d'initiatives existent en la matière. Ce guichet unique permettra de les centraliser et de mieux les faire connaître.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ELKE ROEX

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures en faveur de l'emploi des plus de 50 ans".

M. le président.- La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (sp.a) *(en néerlandais).*- *La lutte contre le chômage des jeunes est une priorité de cette législature, qui exige un grand renforcement de personnel. C'est un choix légitime.*

Néanmoins, je crains que cela diminue l'attention portée au chômage croissant des personnes de

comme vous le constaterez, sont déjà partiellement rencontrées sur le terrain bruxellois.

Je partage votre constat sur l'importance de la transmission des savoirs et de l'accompagnement des jeunes par des travailleurs bénéficiant d'une large expérience professionnelle. C'est un capital à mettre en valeur.

Ceci vaut d'ailleurs aussi pour le travail salarié pour lequel je voudrais promouvoir davantage les filières de tutorat en entreprise. En d'autres termes, il s'agit d'aider l'entreprise qui affecterait un travailleur plus âgé à accueillir des jeunes en entreprise, ou qui irait partager son expérience dans des centres de formation tout en restant salarié de l'entreprise.

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).*- *Er bestaan al een heleboel initiatieven en de infolijn zal het vereenvoudigen om ze beter te leren kennen.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELKE ROEX

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de tewerkstellingsmaatregelen voor de 50-plussers".

De voorzitter.- Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex (sp.a).- De strijd tegen de jeugdwerkloosheid is het prioritaire aandachtspunt van de regering in deze legislatuur. Dat gaat gepaard met grote investeringen in mankracht en in allerlei nieuwe beleidsinitiatieven. Dat is een legitieme keuze, aangezien een verloren generatie zich een halve eeuw later nog altijd laat voelen.

plus 50 ans qui a presque triplé en dix ans et représente actuellement 22,6% du nombre total de demandeurs d'emploi. C'est plus du double du groupe des moins de 25 ans (11%). Contrairement à la Flandre et à la Wallonie, le chômage des plus de 50 ans ne cesse d'augmenter.

Mis à part un projet touchant 260 chômeurs âgés par an, il n'existe pas de programmes ou d'initiatives politiques spécifiques pour ce groupe cible.

Dans une précédente réponse à une question écrite, le ministre a mentionné un groupe de travail chargé de l'introduction éventuelle d'une "garantie travailleurs âgés" ainsi qu'une étude comparative qui devait en jeter les bases, avec des projets pour 2016.

Le ministre confirme-t-il ces chiffres ? Convient-il de la nécessité et de l'urgence d'élaborer une approche spécifique pour ce groupe cible ?

L'étude comparative a-t-elle déjà été menée ? Si oui, quel en est le résultat et quelles conclusions politiques peut-on tirer ? Dans le cas contraire, quand recevrai-je les résultats ?

Où en sont les activités du groupe de travail chargé de l'introduction éventuelle d'une "garantie travailleurs âgés" ?

Le ministre envisage-t-il déjà d'autres mesures concrètes pour l'activation des plus de 50 ans en 2016 ? Si oui, quand pourrai-je recevoir des informations à ce sujet ?

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais). - *Les chiffres que vous mentionnez sont corrects. Entre 2004 et 2014, le nombre de demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) de plus de 50 ans a augmenté de 189,9% et représente actuellement 20,8% de l'ensemble des DEI. Cette hausse*

Niettemin vrees ik dat de toenemende werkloosheid onder ouderen daardoor een beetje ondergesneeuwd raakt. De laatste tien jaar is het aantal werkzoekenden onder de 50-plussers bijna meer dan verdriedubbeld, van 7.800 in 2004 tot 23.300 nu. Hun aandeel in het totale aantal werkzoekenden neemt voortdurend toe en bedraagt nu 22,6%. Dat is meer dan dubbel zo groot als de groep van de min 25-jarige werkzoekenden, namelijk 11% of 11.300 eenheden. In tegenstelling tot in Vlaanderen en Wallonië blijft de werkloosheid onder de 50-plussers ook voortdurend stijgen.

Afgezien van een eenzaam project dat welgeteld 260 oudere werkzoekenden per jaar bereikt, bestaan er momenteel geen specifieke programma's of beleidsinitiatieven voor deze doelgroep. In een eerder antwoord op een schriftelijke vraag sprak de minister over een werkgroep belast met de mogelijke invoering van een 'ouderengarantie' en een benchmarkstudie die daarvoor de grondslag moet leggen. In 2016 zouden daar dan projecten uit moeten voortvloeien. Bevestigt de minister die cijfers? Gaat hij ermee akkoord dat, gezien de sterk stijgende cijfers en gezien de specifieke drempels waarmee die doelgroep geconfronteerd wordt, het toch noodzakelijk en urgent is om voor hen een specifieke aanpak uit te werken?

Is de benchmarkstudie reeds uitgevoerd? Zo ja, met welk resultaat? Welke beleidsconclusies kunnen daaruit getrokken worden? Zo neen, wanneer kan ik de resultaten verwachten?

Hoe staat het met de werkzaamheden van de werkgroep voor de mogelijke invoering van de 'ouderengarantie'?

Heeft de minister al andere concrete beleidsplannen met betrekking tot de activering van 50-plussers voor het jaar 2016? Zo ja, wanneer kan ik daarover informatie verwachten?

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister. - De cijfers die u vermeldt, zijn correct. Tussen 2004 en 2014 is het aantal niet-werkende werkzoekenden (NWW) ouder dan 50 jaar met 189,9% toegenomen. Het aandeel van deze groep ligt nu op 20,8% van alle NWW's. In 2014 bedroeg het jaargemiddelde

s'explique notamment par les modifications intervenues dans le régime de la prépension, le report de l'âge de départ effectif à la retraite et une modification des conditions d'accès à la dispense du statut de demandeur d'emploi.

Ce problème est pleinement pris en compte, comme l'atteste la Déclaration de politique régionale qui mentionne que le partenariat avec Actiris sera renforcé pour soutenir des initiatives innovantes et adaptées à ce type de public.

En 2012, Actiris a lancé un appel à projets pour des actions d'accompagnement des demandeurs d'emploi de 45 ans et plus afin d'identifier des bonnes pratiques. Vu les budgets limités, il a fallu cibler les actions sur les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus inoccupés depuis plus de deux ans. Au total, six partenaires ont été conventionnés pour accompagner 265 demandeurs d'emploi par an.

Bientôt terminée, l'évaluation quantitative et qualitative de cet appel à projets permet de formuler des propositions d'adaptation pour le futur appel à projets qui devrait être lancé par Actiris début 2016. Il s'agira de recentrer le groupe cible sur les demandeurs d'emploi de plus de 50 ans.

De plus, ma volonté est de d'augmenter le volume de l'offre. C'est pourquoi le budget 2016 "Partenariat d'Actiris" consacré à ce groupe cible a été doublé pour passer de 243.500 € à 487.000 €.

Je rappelle par ailleurs que les conditions d'accès à divers programmes d'emploi ont été assouplies pour les travailleurs âgés.

Comme expliqué dans ma réponse à votre question écrite de la fin du mois de mai, Actiris a constitué un groupe de travail interne pour dresser un état des lieux de la situation des travailleurs âgés sur le marché de l'emploi bruxellois et analyser les mesures mises en œuvre pour les 50 ans et plus dans d'autres services publics d'emploi.

Sur cette base, Actiris a décidé d'inclure dans son plan de développement 2016 un projet spécifique visant à définir son approche concernant l'accompagnement des demandeurs d'emploi de 50

22.812 werkzoekende 50-plussers. De stijging van het aantal werkzoekende 50-plussers is gedeeltelijk het gevolg van wijzigingen in de wetgeving van het brugpensioenstelsel, van het uitstellen van de leeftijd van het effectieve vertrek en van wijzigingen in de toelatingsvoorwaarden van de vrijstelling van het statuut van werkzoekende.

Ik en mijn collega-ministers zijn ons volledig bewust van dit probleem. In de gewestelijke beleidsverklaring staat immers vermeld dat: "Gezien het grote aantal werkzoekenden van ouder dan 45 jaar de voorbije jaren sterk toegenomen is, zal de samenwerking met Actiris worden versterkt met het oog op de ondersteuning van vernieuwende en aan deze doelgroep aangepaste initiatieven."

De prioriteit voor 2015 was echter het uitvoeren van de jongerengarantie. Ter herinnering: in 2012 deed Actiris een projectoproep voor initiatieven ter begeleiding van werkzoekenden van 45-plussers. Die oproep had voornamelijk een verkennende doelstelling in de zoektocht naar 'good practices'. Gezien de beperkte budgetten moesten de initiatieven toen gericht zijn op werkzoekenden die het meest vervreemd waren van de arbeidsmarkt. Daarom werd de oproep toegespitst op projecten ten bate van 45-plussers die al meer dan twee jaar niet meer aan het werk waren. In totaal werd met zes partners een overeenkomst afgesloten om per jaar 265 werkzoekenden te begeleiden.

De kwantitatieve en kwalitatieve evaluatie van die projectoproep, die bijna afgerond is, zorgt ervoor dat er al aanpassingsvoorstellen kunnen worden geformuleerd voor de toekomstige projectoproep. Actiris zou die begin 2016 moeten bekendmaken. We zouden de doelgroep, namelijk de werkzoekende 50-plussers, willen heroriënteren.

Bovendien zou ik het volume van het aanbod willen vergroten. Daarom werd de begroting 2016 'partnerschap van Actiris' betreffende die doelgroep verdubbeld van 243.500 euro tot 487.000 euro.

Ik breng in herinnering dat de toelatingsvoorwaarden van verscheidene werkgelegenheidsprogramma's werden versoepeld voor oudere werknemers. Ik geef u een voorbeeld:

ans et plus.

Dans le cadre de la régionalisation de la politique des groupes cibles (activation et réductions des cotisations ONSS), une réflexion est en cours avec les partenaires sociaux sur des mesures favorisant la mise et le maintien à l'emploi de ce public.

M. le président. - La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (sp.a) (en néerlandais). - *Je n'ai pas compris ce que vous avez dit sur l'étude comparative. Les résultats sont-ils déjà disponibles ? Idem pour les résultats du groupe de travail.*

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais). - *Je ne dispose pas encore d'un rapport final, mais je le communiquerai à la commission dès qu'il sera en ma possession.*

J'ai cependant l'option globale pour 2015, un appel à projets ainsi qu'une nouvelle approche des travailleurs âgés.

- L'incident est clos.

je moet slechts één dag volledig werkloos zijn om in aanmerking te komen voor het gescostatuuat voor mensen ouder dan 40 jaar, terwijl de andere werkzoekenden momenteel minstens zes maanden ingeschreven moeten zijn als NWW.

Zoals ik u in mijn antwoord op uw schriftelijke vraag van eind mei heb uitgelegd, heeft Actiris intern een werkgroep samengesteld om een stand van zaken op te maken betreffende de situatie van de oudere werknemers op de Brusselse arbeidsmarkt en om de maatregelen voor de 50-plussers in andere openbare diensten voor arbeidsbemiddeling te analyseren.

Op basis van dit interne initiatief heeft Actiris beslist een specifiek project in zijn ontwikkelingsplan voor 2016 op te nemen met als doel de aanpak te bepalen voor de begeleiding van werkzoekenden ouder dan 50 jaar.

In het kader van de regionalisering van het doelgroepenbeleid (activering en verminderingen van de RSZ-bijdragen) is samen met de sociale partners een denkoefening aan de gang over maatregelen om mensen in deze leeftijdscategorie aan werk te helpen en aan het werk te houden.

De voorzitter. - Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex (sp.a). - Ik heb niet begrepen wat u zei over de benchmarkstudie en of wij over de resultaten kunnen beschikken. Hetzelfde geldt voor de resultaten van de werkgroep. U zegt dat er een specifiek project komt binnen Actiris om de aanpak van de begeleiding van 50-plussers nader te bepalen. Bestaan daar resultaten van? Zowel van die werkgroep als van die benchmarkstudie?

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister. - Ik beschik nu nog niet over een eindrapport, maar als ik dat ontvang, zal ik dat mededelen aan de commissie.

Ik heb wel de globale optie voor 2015, een projectoproep en ook een nieuwe visie voor de oudere werknemers.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la formation tout au long de la vie".

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Notre déclaration de politique générale met indéniablement l'accent sur la nécessité de se former pour acquérir de nouvelles compétences qui nous permettront d'être en phase avec les exigences du marché du travail.

En effet, celle-ci prévoit que le gouvernement poursuivra une augmentation substantielle de l'offre de formation professionnelle disponible pour les salariés, de manière à atteindre, au minimum, 20.000 bénéficiaires de formations professionnelles gérées par Bruxelles Formation à l'horizon 2020. Le gouvernement sera particulièrement attentif au maintien de son soutien à l'apprentissage des langues dans le cadre du Plan langues pour les Bruxellois, et adoptera un ambitieux plan formation pour les infraqualifiés, dont un des axes principaux concernera les projets de formation en alternance, en partenariat avec les entreprises de Bruxelles et de la périphérie.

Si ces dispositifs sont nécessaires au vu de la sociologie bruxelloise, il semble pourtant que les personnes actives et les indépendants soient quelque peu oubliés dans les rangs des bénéficiaires. Si l'on observe les mesures existantes, les indépendants ne disposent que d'une marge de manœuvre limitée pour se former. Par exemple, en Région bruxelloise, les chèques formation sont destinés aux personnes qui viennent de décrocher un emploi ou de s'installer comme indépendant, pour mieux les préparer au travail. En Wallonie, la situation est tout autre, puisque les chèques formation s'adressent à tous les travailleurs salariés, indépendants, intérimaires

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het levenslang leren".

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *In de beleidsverklaring is er veel aandacht voor beroepsopleidingen voor loontrekkenden. De regering streeft ernaar tegen 2020 minstens 20.000 personen een opleiding bij Bruxelles Formation aan te bieden. Ze besteedt daarbij bijzondere aandacht aan talenopleidingen en opleidingen voor zeer laag geschoolden. Het beleid zal onder andere steunen op leerwerktrajecten in samenwerking met ondernemingen uit Brussel en de Rand.*

Er is in het Brussels Gewest zonder enige twijfel behoefte aan die maatregelen, maar wie al werk heeft of zelfstandige is, komt er maar bekaaid vanaf. Zo kan alleen wie net een job heeft gevonden of als zelfstandige is gestart, de opleidingscheques gebruiken. In Wallonië komt elke loontrekkende in aanmerking. Beroepsverenigingen klagen dat verschil in behandeling aan, bijvoorbeeld die van de kinesitherapeuten, die het belangrijk vindt dat haar leden zich gedurende hun hele loopbaan blijven bijscholen.

Welke plannen hebt u met de beroepsopleidingen in Brussel? Hoe wilt u ervoor zorgen dat wie al aan het werk is, toch steun kan krijgen om nieuwe vaardigheden te verwerven?

Wat doet u om te voorkomen dat leden van één beroepsvereniging in het Brussels Gewest minder opleidingsmogelijkheden hebben dan in de andere gewesten? Overlegt u daarover met de andere gewesten?

et conjoints aidants qui souhaitent se former pour renforcer leurs compétences. Cette différence de traitement en fonction du lieu de résidence interpelle les fédérations professionnelles comme celle des kinésithérapeutes qui privilégie une formation continue de ses membres.

Pourriez-vous nous faire part de vos ambitions en matière de formation tout au long de la vie ? Quelles sont vos pistes pour élargir les aides à la formation à ceux qui sont en activité mais souhaitent néanmoins progresser et acquérir de nouvelles compétences ?

Quelles sont les pistes pour éviter des différences de traitement entre indépendants au sein d'une même fédération sectorielle ?

Entretenez-vous des contacts avec les autres Régions à ce sujet ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- En préambule, je sou mets à la sagacité du Bureau le fait que ce thème relève strictement d'une compétence communautaire de formation. Comme je gère également cette compétence à la Commission communautaire française (Cocof), je peux vous répondre. C'est cependant une intrusion de la Cocof dans les annales bilingues de la Région bruxelloise. J'espère que cela ne créera pas un incident.

Votre question aborde l'enjeu de la formation des travailleurs. La réalité bruxelloise, bien connue de tous et que vous rappelez dans votre intervention, nous invite effectivement à concentrer nos moyens pour l'emploi et la formation sur des cibles prioritaires. Ces publics cibles sont, comme vous le savez, les jeunes entrants sur le marché du travail et, plus globalement, les chercheurs d'emploi. C'est un choix assumé qui ne nous empêche nullement de développer une offre conséquente pour les travailleurs indépendants et pour les salariés, en adéquation avec des besoins précis.

Vous évoquez tout particulièrement le soutien à la formation continue des indépendants et des aidants proches via les chèques formation. Le soutien à la formation PME est un des axes forts de la politique du gouvernement francophone

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Opleiding is een gemeenschapsbevoegdheid. Aangezien ik daar binnen de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) mee belast ben, kan ik uw vraag beantwoorden, al sluipen de bevoegdheden van de Cocof op die manier wel de tweetalige annalen van het Brussels Gewest binnen. Hopelijk leidt dat niet tot een incident.*

De Brusselse realiteit dwingt ons ertoe voorrang te geven aan bepaalde doelgroepen, namelijk jongeren die hun eerste stappen zetten op de arbeidsmarkt en werkzoekenden in het algemeen. Die keuze verhindert niet dat we ook voor zelfstandigen en loontrekkenden een gepast aanbod kunnen uitbouwen.

Steun aan de kmo's is een van de grote pijlers in het beleid van de Franse Gemeenschapscommissie. De Espace formation PME (EFP) en de Service formation PME (SFPME) bieden meer dan 4.500 kandidaat-bedrijfsleiders en 700 leerlingen een opleiding aan die bestemd is voor toekomstige zelfstandigen en zelfstandigen die in hun vak willen groeien.

Wie al een tijd als zelfstandige aan de slag is, kan tegen betaling ook bij de EFP of bij zijn Vlaamse tegenhanger Syntra een opleiding volgen.

bruxellois. L'Espace formation PME (EFP) et le Service formation PME (SFPME) offrent des formations à plus de 4.500 candidats chefs d'entreprise, sans compter les 700 apprentis. Par définition, ces formations sont destinées, entre autres, à de futurs indépendants et aux indépendants désireux d'évoluer, dans le cadre de plus de 70 métiers.

Les indépendants en activité bénéficient également de ces infrastructures de formation financées par la Cocof. L'EFP organise en effet une offre payante pour indépendants en s'appuyant sur les équipements et le réseau de formateurs dont il dispose pour ses publics subsidiés par la Cocof. Il en va de même pour Syntra Brussel, qui est le pendant flamand de l'EFP.

L'EFP organise ainsi 52 formations dans sept domaines différents à destination des indépendants en activité. Ce sont souvent des spécialisations dont on connaît trop peu la richesse de la palette : sept formations sont offertes en alimentation, comme des ateliers de pâtisserie, biscuits, gâteaux et bavarois ; huit en art, comme la photographie et les retouches d'images ; neuf en commerce, dont une spécialisation en merchandising ; dix-sept en construction, par exemple technicien en chaudière agréé et technicien en combustibles gazeux ; une en électrotechnique (règlement des installations électriques et mise à niveau) ; deux en mobilité, dont e la carrosserie pour véhicules ancêtres ; et huit en services, parmi lesquelles certificateur PEB ou agent de gardiennage-recyclage. Ces formations drainent 750 personnes par an.

Notons enfin qu'un soutien a été apporté à des programmes de formation dédiés aux indépendants, tels que le Passeport réussite organisé par l'EFP, qui sont des formations courtes pour stimuler l'entrepreneuriat.

Bruxelles Formation joue également son rôle en la matière, puisqu'en 2014, son offre a généré 3.848 places de formation, surtout en informatique et en communication. Ces formations sont payantes et leur prix est régulé avec les interlocuteurs sociaux. Les candidats à bf.entreprises peuvent s'inscrire de manière individuelle sur la base de l'agenda des formations interentreprises, publié tous les semestres. À la

De EFP organiseert voor zelfstandigen 52 opleidingen in zeven verschillende domeinen. Het gaat om vaak weinig gekende specialisaties. Jaarlijks nemen er 750 cursisten deel.

Voor bepaalde korte opleidingsprogramma's die het ondernemerschap moeten stimuleren, krijgt de EFP steun van de Cocof.

Bij Bruxelles Formation volgden 3.848 geïnteresseerden in 2014 een betalende opleiding. De prijs van de opleidingen wordt in overleg met de sociale partners bepaald. Bij bf.entreprises kunnen cursisten individueel of in groep voor een opleiding terecht.

Daarnaast biedt bf.entreprises online opleidingen informatica, secretariaat, boekhouden en communicatie aan. Bruxelles Formation begeleidt werkgevers bij de opleiding van hun personeel, de analyse van hun behoefte aan opleiding en het opstellen van examens.

Dat zijn de maatregelen die in Brussel onder mijn bevoegdheid vallen. Samen met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling (VDAB) en het onderwijs voor sociale promotie werken we aan een globale aanpak.

De maatregelen van het gewest of de Cocof zijn gericht op erkenning van de vaardigheden van werkenden en werkzoekenden, zelfstandigen door opleiding en erkenning toegang geven tot een beroep en betaald educatief verlof. Dat laatste is een recht voor de werknemers uit de privésector, die met behoud van loon afwezig mogen zijn op het werk om een erkende opleiding te volgen.

De laatste twee punten zijn een gewestbevoegdheid.

Wie werkt heeft dus heel wat mogelijkheden om tijdens zijn carrière een opleiding te volgen en eventueel zijn loopbaan een andere wending te geven. Dat geldt in het bijzonder voor kwetsbare werknemers.

Actiris geeft voorrang aan werkzoekenden. Het reikt vooral opleidingscheques uit voor talenopleidingen en ICT-opleidingen. De opleidingscheques vormen een bescheiden instrument: in de jaren 2013 en 2014 werden telkens 148 cheques verzilverd.

demande des entreprises qui souhaitent inscrire un groupe de travailleurs, bf.entreprises peut organiser des formations à la carte dans les locaux de Bruxelles Formation ou dans l'entreprise.

Les travailleurs peuvent également suivre une formation en ligne et avancer à leur rythme : c'est l'e-learning ou autoformation. À travers sa plateforme en ligne, bf.entreprises propose des formations en ligne dans les domaines suivants : informatique, secrétariat, comptabilité et communication. Bruxelles Formation propose également ses services aux employeurs pour les coacher dans la formation de leur personnel, analyser leurs besoins ou encore concevoir des examens.

Je ne vous cite là que les dispositifs qui se trouvent à Bruxelles sous ma tutelle. Une vision globale de l'offre, en cours de construction, devra également intégrer le Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) ainsi que l'enseignement de promotion sociale.

Parmi les principaux dispositifs gérés par les services régionaux ou de la Cocof, je voudrais souligner les possibilités offertes aux travailleurs indépendants ou salariés en activité par :

- la validation des compétences des travailleurs en activité ou en recherche d'emploi ;
- l'accès à la profession pour les indépendants, en articulation avec la validation et la formation des indépendants ;
- le congé-éducation payé, qui constitue un droit des travailleurs du secteur privé de suivre des formations reconnues et de s'absenter du travail avec maintien de leur rémunération.

Ces deux dernières matières sont de la compétence de la Région.

Ces multiples possibilités - une fois de plus ciblées, il est vrai, sur ce que nous concevons comme besoins prioritaires pour les Bruxellois - ouvrent aux travailleurs des perspectives concrètes de formation en cours de carrière et de mobilité, particulièrement lorsqu'ils sont fragilisés.

La priorité pour Actiris sont les chercheurs

Opleidingscheques zijn beschikbaar voor alle sectoren. Het is de bedoeling dat ze worden gebruikt door werkzoekenden die voor een job in aanmerking komen, maar daarvoor binnen de onderneming een bijkomende opleiding moeten volgen. In dat geval financiert de werkgever 50% van de opleiding.

Om budgettaire redenen zijn we niet meteen van plan om het systeem voor iedereen open te stellen. We zullen Actiris evenwel om een evaluatie vragen.

In het kader van levenslang leren bekijk ik of we die aanpak verder moeten uitbouwen. Het gebeurt nog te vaak dat een nieuwe werknemer na verloop van tijd zijn baan weer verliest. Als werkzoekende kan hij uiteraard begeleiding krijgen, maar we willen ook terwerkstellings- en opleidingstrajecten die tot een stabiele job leiden.

Om die doelstellingen te bereiken, overleggen we met de andere gewesten, met name over het betaald educatief verlof of de toegang tot een beroep, wat gewestbevoegdheden zijn. Alleen zo kunnen we een zo groot mogelijke samenhang bereiken.

d'emploi et, au niveau des chèques, les chèques langue et TIC, qui sont en cours de réforme. Les chèques formation constituent un dispositif modeste : 148 bons à valoir ont été octroyés en 2013 et autant en 2014.

Le chèque formation peut être utilisé pour chaque métier. Deux exemples de 2014 : un chercheur d'emploi engagé a suivi une formation en gardiennage mobile, tandis qu'un deuxième a suivi une formation Google Analytics et une autre en référencement naturel. Ces chèques formation sont en effet destinés à des chercheurs d'emploi que des employeurs souhaitent engager, mais qui ont besoin d'une formation complémentaire pour exercer leur nouvel emploi au sein de l'entreprise. L'employeur finance alors 50% de la formation complémentaire.

Pour des raisons d'allocation de ressources budgétaires, nous n'avons pas, a priori, l'intention d'ouvrir la mesure, mais nous en demanderons toutefois une évaluation à Actiris.

Ne faut-il pas continuer à développer cette approche ? J'y réfléchis dans le cadre de la construction d'un véritable droit à la qualification tout au long de la vie. Trop souvent, l'insertion dans un emploi n'est pas suffisamment durable. Le retour au statut de chercheur d'emploi permet bien évidemment de bénéficier de toute la panoplie de l'accompagnement, mais nous envisageons également la construction de trajectoires d'emploi et de formation mieux articulées via un soutien à des travailleurs en phase de stabilisation dans l'emploi.

Comme vous le voyez, nous restons centrés sur nos objectifs prioritaires.

Dans ce cadre, nous sommes en contact avec les autres Régions, notamment sur le congé-éducation payé ou l'accès à la profession, qui sont des matières régionalisées, afin de créer le maximum de continuité et de cohérence, tout en nous inscrivant dans nos priorités bruxelloises.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je vous remercie pour votre réponse qui nous permet de

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- Nu hebben we een beter zicht op de

comprendre toutes les arcanes de l'accès à la formation et à l'utilisation des chèques formation.

Je voudrais revenir sur la situation particulière des kinésithérapeutes qui subissent les conséquences des décisions relatives à la validation des qualifications professionnelles particulières, prises par le gouvernement fédéral en 2014.

Les fameuses qualifications professionnelles particulières (QPP) permettent aux kinés de se spécialiser et d'acquérir une reconnaissance de spécialité (en neurologie ou pédiatrie, par exemple) sans pour autant bénéficier d'une augmentation d'honoraires. Ainsi se voient-ils progressivement obligés de se former pour garder un niveau de qualification optimal sans obtenir de valorisation d'honoraires. Dès lors, ils s'interrogent sur les soutiens offerts par le secteur public en matière de formation. Alors que la Wallonie octroie des chèques formation, ce n'est pas le cas à Bruxelles. Cette disparité est problématique.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Envoyez-moi une note détaillée sur ce point particulier et je ferai analyser les impacts et les possibilités d'intervention.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Merci beaucoup.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ERIC BOTT

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la situation des ALE et leur évolution statutaire depuis la sixième réforme de l'État".

M. le président.- À la demande de l'auteur, la question orale est reporté à une prochaine réunion.

opleidingsmogelijkheden en het gebruik van opleidingscheques.

De kinesitherapeuten lijden echter onder de gevolgen van de beslissingen die de federale regering in 2014 nam in verband met de bijzondere beroepsbekwaamheden.

Dankzij die bijzondere beroepsbekwaamheden kunnen kinesisten zich specialiseren en een erkenning als specialist krijgen. Hun honorarium stijgt daardoor echter niet. Zij hebben dan ook grote vragen bij de opleidingssteun van de overheid. In Wallonië kunnen zij opleidingscheques gebruiken, maar in Brussel niet. Dat is een probleem.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Als u mij daarover een gedetailleerde nota bezorgt, dan zal ik laten onderzoeken wat we daaraan kunnen doen.*

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Ik dank u.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ERIC BOTT

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP, betreffende "de situatie van de PWA's en hun statutaire evolutie sinds de zesde Staatshervorming".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

QUESTION ORALE DE M. BENOÎT CEREXHE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le paiement tardif des factures par Actiris et Impulse Brussels".

M. le président.- À la demande de leurs auteurs, les questions orales sont reportées à une prochaine réunion.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de laattijdige betaling van de rekeningen door Actiris en Impulse Brussels".

De voorzitter.- Op verzoek van hun indieners worden de mondelinge vragen naar een volgende vergadering verschoven.